

ROK LVIII
Nr 255 (17 745)
Wydanie I
Nakład 188 348 egz.

DZIENNIK POLSKI

KRAKÓW
Czwartek 31 X
- Piątek 1 XI 2002
Cena 1 zł 60 gr
(w tym 7% VAT)
www.dziennik.krakow.pl

Wisła czy Parma?

Dziś we Włoszech pierwszy mecz II rundy Pucharu UEFA

Dziś o godz. 21 na Stadionie im. Ennio Tardiniego w Parmie rozpocznie się pierwszy mecz II rundy Pucharu UEFA pomiędzy zespołem gospodarzy a krakowską Wisłą.

Zawodnicy Parmy w ostatnich wywiadach mówią o Wiśle z respektem, chociaż we wczorajszej „La Gazzetta dello Sport” Rumun Adrian Mutu podkreśla, że krakowianie są do pokonania. Trener Parmy Cesare Prandelli na wczorajszej konferencji prasowej powiedział, że jego drużyna chciałaby strzelić jedną lub dwie bramki i nie stracić żadnej. Trener krakowian Hen-

ryk Kasperczak z kolei stwierdził: - Nie chcielibyśmy przegrać. Filozofia w pucharach jest taka: nie stracić bramki u siebie, strzelić na wyjeździe.

Trener piłkarskiej reprezentacji Polski Zbigniew Boniek, który pojechał na mecz razem z ekipą Wisły, daje Parmie 55 szans na wygraną, krakowianom 45. - Dla Wisły jest to jednak dobra okazja, żeby się pokazać i... awansować do kolejnej rundy - powiedział.

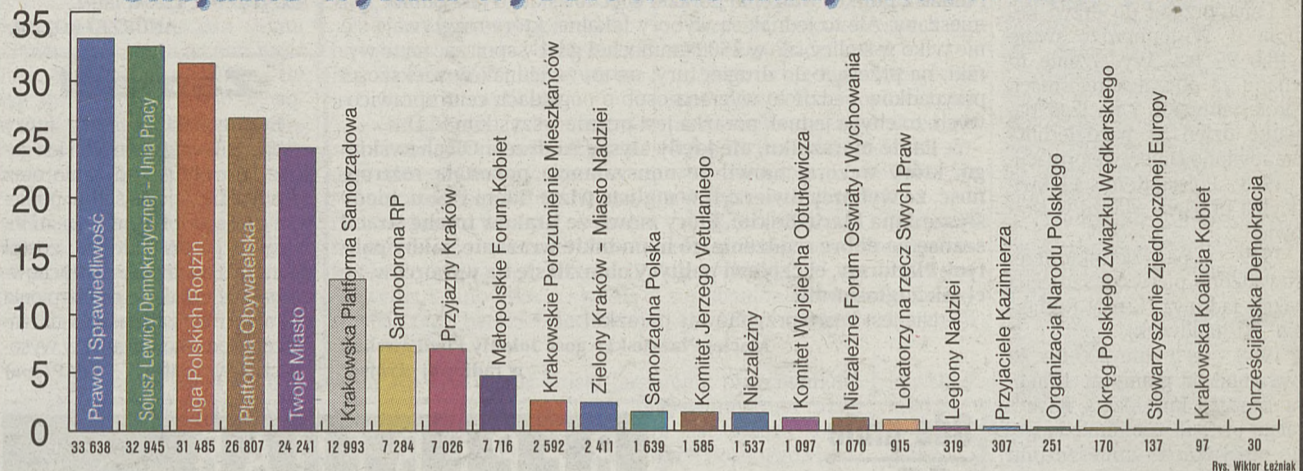
Macieja Żurawskiego mają w trakcie meczu obserwować wystawnicy francuskiego pierwszoligowca - Nantes.

JERZY SASORSKI, Parma
Szczegóły - str. 26

Kraków ma radę

Choć PiS zdobyło najwięcej głosów w Krakowie, to jednak najwięcej osób do Rady Miasta wprowadzi koalicja SLD-UP

Oficjalne wyniki wyborów do Rady Miasta Krakowa



(INF. WL.) Koalicja Sojusz Lewicy Demokratycznej - Unia Pracy otrzyma 10 mandatów w 43-osobowej Radzie Miasta Krakowa. Po 9 mandatów otrzymają Prawo i Sprawiedliwość oraz Liga Polskich Rodzin. Po 7 radnych będą miały Platforma Obywatelska oraz komitet Twoje Miasto, związany z Unią Wolności. Krakowska Platforma Samorządowa wprowadzi do rady jedną osobę.

Wczoraj Miejska Komisja Wyborcza podała oficjalne wyniki wyborów do Rady Miasta Krakowa. Najwięcej głosów - 33 638 otrzymało Prawo i Sprawiedliwość, jednak to koalicja Sojusz Lewicy Demokratycznej - Unia Pracy, która zdobyła 32 945 głosów,

otrzyma najwięcej mandatów. Trzecia Liga Polskich Rodzin, na którą głosowało 31 485 krakowian, otrzyma 9 mandatów, tyle co PiS.

Radni Miasta Krakowa:

SLD-UP: Jan Białczyk, Stanisław Kozak, Ryszard Nidecki, Adam Udziela, Józef Burkat, Zbigniew Lach, Mieczysław Łagosz, Marek Grochal, Mirosław Myszkowski, Stanisława Urbaniak.

PIŚ: Paweł Pytko, Bolesław Kosior, Jan Starzyk, Bogusław Bosak, Łukasz Słoniowski, Stanisław Malara, Stanisław Zięba, Barbara Bubula, Ireneusz Raś.

LPR: Stanisław Rachwał, Wiesław Misztal, Jan Kowalówka, Andrzej Janusz Stypuła, Daniel Edward Piechowicz, Piotr Dörre, Bo-

gumił Ścirko, Maciej Twaróg, Dariusz Olszówka.

PO: Małgorzata Jantos-Birczynska, Andrzej Wysocki, Paweł Zorski, Kajetan d'Obyrn, Małgorzata Radwan-Ballada, Teresa Starmach, Stanisław Handzlik.

Twoje Miasto: Bogusław Kośmider, Brygida Kuźniak, Jan Okoński, Józef Lassota, Elżbieta Łopacińska, Grażyna Fijałkowska, Jerzy Maciej Fedorowicz.

Krakowska Platforma Samorządowa: Krzysztof Adamczyk.

O wyborach samorządowych - str. 4

Pełne wyniki wyborów do Rady Miasta Krakowa - „Kronika Krakowska”

DZIŚ W DZIENNIKU

Jak dojechać i wrócić bezpiecznie

Małopolskie cmentarze, komunikacja autobusowa i tramwajowa, parkingi, rady dla kierowców



31 X-3 XI

Uroczystość Wszystkich Świętych i Dzień Zaduszny

Pamięć o reformatorach i męczennikach

(INF. WL.) Uroczystość Wszystkich Świętych i Dzień Zaduszny mają inne znaczenie teologiczne i różne korzenie - wyjaśniają teolodzy. Nazywanie obu świętem zmarłych, mylenie lub używanie ich nazw zamiennie to poważny błąd.

- Uroczystość Wszystkich Świętych obchodzono, jako wspomnienie męczenników, w kościele wschodnim już w IV wieku - mówi ksiądz prof. Stefan Koperek, dziekan Wydziału Teologicznego Papieskiej Akademii Teologicznej w Krakowie. - Długo świętowano je na różnych obszarach kiedy indziej - w piątek w czasie oktawy Wielkanocy, 13 maja lub w pierwszą niedzielę po zesłaniu Ducha Świę-

tego. Ta ostatnia data nadal obowiązuje w greckim Kościele prawosławnym. Na dłużej przyjęła się natomiast w Kościele rzymskim data 13 maja, bo tego dnia, w 609 roku, papież Bonifacy IV poświęcił Panteon - dawną świątynię pogańską, gdy z rzymskich katakumb przeniesiono tam relikwie męczenników chrześcijańskich. Dopiero papież Grzegorz IV przeniósł w IX wieku obchody Wszystkich Świętych na 1 listopada. - Ten dzień to radosne święto - przypomina ks. prof. Koperek. - Uświadamiamy sobie wtedy, że należymy do wspianej rodziny.

Obchodzony natomiast 2 listopada Dzień Zaduszny powstał „oddolnie” - wywodzi się

z tradycji benedyktyńskiej. Idea wspomnienia i modlitw za wszystkich wiernych, którzy zmarli, narodziła się w klasztorze Cluny we Francji w X stuleciu. Stamtąd dotarła do innych krajów, a pierwsze wzmianki, jej obchodach w Rzymie pochodzą z XIV wieku. Datę 2 listopada wybrał święty Odilon.

- To wprawdzie poważny dzień, składający do refleksji, ale nie nazwałbym go smutnym świętem - mówi ks. prof. Koperek. - Śmierć powinna być dla nas lekcją życia, ale osoba wierząca nie może uważać jej za koniec wszystkiego, skoro mamy nadzieję na życie wieczne. Tym bardziej że - jak pisze ksiądz Twardowski - „Pan Bóg nie liczy lat, ale je żywy”. (EL)

Lekcje na korytarzu

We wrześniu przyszłego roku do klas czwartych szkół podstawowych powróci czwarta godzina wychowawczego - zdecydował Sejm.

Więcej - str. 5

STOEN jak „szmateks”?

Krytyczne uwagi opozycji do decyzji ministra Wiesława Kaczmarska

Stoleczny zakład energetyczny STOEN został sprzedany po cenie zaniżonej o co najmniej 656 mln zł, bowiem wartość 85 proc. akcji spółki sprzedanej firmie RWE wynosi ok. 2,2 mld zł - tłumaczył Andrzej Lepper wczoraj w Sejmie.

- Wartość całego przedsiębiorstwa powinna wynosić co najmniej 2,6 mld zł - powiedział Lepper. Oceniał, że sprzedaż spółki „to zajęcie dla prokuratora generalnego i Trybunału Stanu”.

Marek Suski opowiedział się wczoraj w Sejmie w imieniu klubu PiS za odrzuceniem informacji rządu w sprawie prywatyzacji STOENU-u. - Czy każdy rząd,

któremu brakuje pieniędzy, ma prawo urządzić wyprzedaz, czy polskie spółki skarbu państwa można traktować jak używaną odzież „szmateksu”? - pytał poseł. Jak dodał, z debaty o prywatyzacji STOENU-u wynika kilka przynębiających wniosków. - Rząd nie ma wizji kompleksowego modelu prywatyzacji spółek skarbu państwa. Sprzedaje zdrowe podmioty o strategicznym znaczeniu dla bezpieczeństwa energetycznego kraju, wyzbywając się wpływu na kluczowe elementy sektora. Niweczy się możliwość racjonalnej prywatyzacji całego sektora wytwarzania - podkreślił.

„Zagadana debata” - str. 3

Długie ręce Moskwy

O konflikcie rosyjsko-czecheńskim piszemy na str. 8-9



3 listopada wraz z „Dziennikiem Polskim” otrzymacie Państwo płytę z nastrojowym utworem w wykonaniu artystów „Piwnicy pod Baranami”

DZIENNIK POLSKI

Stowarzyszenie „Klub 40”

SWETRY
SZTUCZNA BIŻUTERIA
KADZIDŁA

poleca hurtownia

Kraków, Staromostowa 1

MPT RADIO-TAXI MPT
96-63
KRAKÓW 644 55 55
30% ZNIŻKI
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0800-444-444

Tygodnik Grodzki
- str. 14

Lekcje na korytarzu

Kilkadziesiąt procent małopolskich szkół nie ma warunków do zwiększenia liczby godzin WF

(INF. WL.) We wrześniu przyszłego roku do klas czwartych szkół podstawowych powróci czwarta godzina wychowania fizycznego - zdecydował Sejm. W podziale godzin uczniów wyższych klas podstawówek dodatkowa lekcja WF pojawi się rok później, a w gimnazjach - dopiero w 2005 r. Uczniowie szkół średnich pozostaną przy trzech godzinach WF w tygodniu.

Dodatkową lekcję wychowania fizycznego wprowadzono na początku roku szkolnego 2001/2002 we wszystkich typach szkół. Zajęcia odbywały się jednak tylko przez jeden semestr; ze względu na trudną sytuację finansową kraju, w lutym 2002 r. czwartą godzinę WF czasowo wycofano z planu zajęć podstawówek i gimnazjów oraz zlikwidowano ją w szkołach średnich. Rząd zaoszczędził wówczas na oświacie 275 mln zł.

Ostatni rządowy projekt nowelizacji ustawy o kulturze fizycznej zakładał przesunięcie terminu przywrócenia dodatkowej lekcji w podstawówkach i gimnazjach na wrzesień 2004 r. (w budżecie na 2003 r. oszczędzono by wówczas około 100 mln zł). Sejm przyjął jednak wniosek mniejszości, zgodnie z któ-

rym obowiązek realizacji czwartej godziny WF zostanie przywrócony stopniowo, w latach 2003 - 2005; oszczędności przyszłorocznego budżetu wyniosą zatem o około 16 mln zł mniej niż planował rząd.

Nauczyciele i dyrektorzy szkół przypominają, że wiele placówek, zwłaszcza z terenów wiejskich, wciąż nie ma odpowiednich warunków lokalowych do zwiększenia liczby godzin WF. Nie wszystkie gminy stać też na sfinansowanie dodatkowej lekcji - wiele z nich dokłada do utrzymania szkół z własnych funduszy.

- W większości szkół w małych miasteczkach i wsiach czwarta lekcja WF była nadobowiązkowa lub w ogóle nie istniała w podziale godzin. Kilkadziesiąt procent naszych szkół przeprowadza zajęcia WF na korytarzach - i to się raczej nie zmieni do przyszłego roku. Trzeba najpierw stworzyć odpowiednią bazę, a dopiero potem poszerzać podział godzin - uważa Stanisław Szudek, szef nowosądeckiej delegatury Małopolskiego Kuratorium Oświaty.

W pierwszym semestrze ubiegłego roku szkolnego tylko około 60 proc. małopolskich

szkół wprowadziło czwartą godzinę WF do tygodniowego podziału godzin. Dyrektorzy przeznaczali tę godzinę na zajęcia na basenie, siłowni, naukę tańca, aerobic, gry zespołowe lub zajęcia w szkolnych klubach sportowych. Wiele placówek skorzystało też z możliwości realizowania czwartej lekcji w kilkunastu godzinnych blokach, np. w formie biwaku czy wycieczki szkolnej. 10 proc. wszystkich szkół w Polsce w ogóle nie wprowadziło dodatkowej godziny wychowania fizycznego.

- Dodatkowe zajęcia udało się nam wprowadzić tylko na miesiąc; wysyłałiśmy uczniów na basen. Potem jednak - po przeanalizowaniu naszych możliwości - musieliśmy zrezygnować z dodatkowej lekcji WF. Mamy wspólną salę gimnastyczną dla szkoły podstawowej i gimnazjum, do zajęć wykorzystujemy także szkolny hol. Z trudem radzimy sobie przy trzech godzinach WF tygodniowo - mówi Elżbieta Leśniak, dyrektor Szkoły Podstawowej w Sieprawiu. Wprawdzie jest już projekt wybudowania hali sportowej w tej miejscowości, ale budynek zostanie oddany do użytku najwcześniej za trzy lata.

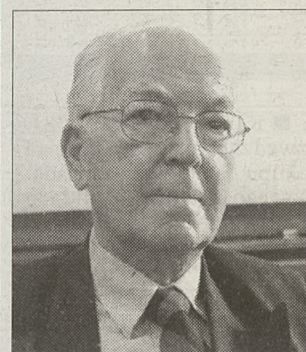
MARIA WILCZEK-KRUPA

Prof. Jerzy Haber prezesem oddziału PAN

(INF. WL.) Nowym prezesem krakowskiego oddziału Polskiej Akademii Nauk został wybrany wczoraj prof. Jerzy Haber - twórca polskiej szkoły nauki o katalizie. Wiceprezesami zostali: prof. Roman Ney - autoritet w dziedzinie gospodarki surowcami i prof. Roman Pampuch - znawca zagadnień inżynierii materiałowej. Członkami prezydium zostali: prof. Leszek Starkel - geograf, geomorfolog, paleogeograf czwartorzędowy oraz prof. Stanisław Waltoś - prawnik i muzealnik, dyrektor Muzeum UJ.

Polska Akademia Nauk zrzesza trzystu uczonych. W Krakowie jest ich 59. Pod tym względem Kraków jest drugim po Warszawie skupiskiem członków PAN.

Polska Akademia Nauk powołana została przez Sejm w październiku 1951 r. w miejsce zawieszanej przez władze Polskiej Akademii Umiejętno-



Prof. Jerzy Haber
Fot. Anna Kaczmarska

ści, mającej swą siedzibę w Krakowie, oraz Towarzystwa Naukowego Warszawskiego.

Po reaktywowaniu w 1989 roku Polskiej Akademii Umiejętności wielu uczonych; zwłaszcza w Krakowie, będących członkami PAN, otrzymało członkostwo Polskiej Akademii Umiejętności i działają w obu akademiach. (MN)

Muzyka lodowców alpejskich Jubileuszowy Festiwal Audio Art

(INF. WL.) Instalacja Aleksandra Janickiego, która będzie prezentowana przed Bunkrem Sztuki, zainauguruje w sobotę w Krakowie jubileuszowy, 10. Festiwal Audio Art „Muzyka bez granic”. Podobnie jak w latach ubiegłych, tak i w tym roku będzie wiele atrakcji: od koncertów poprzez performance, aż po instalacje przygotowane przez artystów z wielu krajów świata, m.in. z Korei, Meksyku, USA, Izraela oraz z Polski. Większość z zaprezentowanych w Krakowie wydarzeń będzie polskimi praktykami.

Festiwal Audio Art, którego organizatorem jest Stowarzyszenie Artystyczne „Muzyka Centrum” oraz Goethe Instytut, jak zwykle odbędzie się przede wszystkim w dwóch częściach: w dwa kolejne wydłużone weekendy, podczas których publiczność Krakowa będzie mogła poznać kolejnych twórców audio art, jednego z młodszych nurtów sztuki nowoczesnej, opartego na eksperymencie.

- Na tegorocznym festiwalu zaprezentujemy bardzo zróżnicowany program. Wiele prezentacji powinno zaskoczyć publiczność - mówi Marek Chołoniewski, dyrektor Festiwalu Audio Art. I tak już w sobotę usłyszymy muzykę z lodowców alpejskich przygotowanych przez Franziskę Baumann (Bunkier Sztuki, godz. 18). Dzień później, także w Bunkrze Sztuki, Assaf Talmudi zaprezentuje instalację „Ryba”, czyli interaktywną szymbę, wrażliwą na dotyk. Wystąpi także m.in.: Cluster Ensemble ze Lwowa, prezentując najnowsze kompozycje Bogusława Schaeffera, Marcel Worms, pianista, który wykona muzykę bluesową współczesnych twórców oraz Pelayo Arrizabalaga, który odkurzaczem - na oczach publiczności - będzie malował obraz.

Dodatkowym akcentem tegorocznego festiwalu będzie koncert angielskiej pianistki Joanny MacGregor, która w Filharmonii (dopiero 8 grudnia) zaprezentuje utwory od Bacha po współczesne kompozycje hinduskie.

Wszystkie zdarzenia tegorocznego festiwalu będą transmitowane w Internecie na stronie: www.audio.art.pl. Na tej stronie też znajdują się dokładne informacje o poszczególnych koncertach. Bilety, w cenie od 10 do 30 zł (lub karnety 100 i 150 zł), można kupić w Goethe Instytucie oraz w miejscu koncertu, na godzinę przed jego rozpoczęciem. (AMS)

Na wniosek wychowanków zakładu w Radwanowicach

Order Uśmiechu dla dwojga

(INF. WL.) Kolejna w Krakowie ceremonia wręczenia Orderu Uśmiechu odbyła się wczoraj w auli Uniwersyteckiego Szpitala Dziecięcego. Gospodarzami uroczystości byli podopieczni schroniska dla niepełnosprawnych, uczestnicy terapii zajęciowej i świetlicy terapeutycznej oraz uczniowie integracyjnej Szkoły Podstawowej Fundacji im. Brata Alberta w Radwanowicach. To oni wystąpili o Order Uśmiechu dla Anny Dymnej, aktorki Narodowego Starego Teatru w Krakowie, którą znają jako panią Anię opiekującą się ich przedsięwzięciami teatralnymi i dla Jana Wojdaka, muzyka, lidera „Waweli”, znanego ze swej działalności na rzecz dzieci nie wyłącznie zdrowych.

Wychowankowie Radwanowic wystąpili z inscenizacją dziejów stworzenia świata. A gdy świat już został stworzony, można było przejść do tego, co przesądza o urodzie każdego dnia



Anna Dymna i Jan Wojdak

Fot. Piotr Kędziarski

- do uśmiechu. Na scenę wkroczyła reprezentacja międzynarodowej kapituły i rozpoczęła się ceremonia. Dwoje nowych kawalerów najwzruszającego orderu świata (z których jedno jest damą) z uśmiechem wychyliło po pucharze soku z cy-

tryny i złożyło stosowne ślubowanie.

To bodaj jedyna ceremonia przypisana odznaczeniom, podczas której nikt się nie nudzi i nikogo nie nęka żadne paskudne uczucia.

(AN)

Zaduszki w Filharmonii

Jazzowy Nigel

(INF. WL.) Nigel Kennedy grał wczoraj w wypełnionej po brzegi sali Filharmonii Krakowskiej. Tym razem artysta dał się poznać jako świetny skrzypek jazzowy. Z elektrycznymi skrzypcami pod brodą, tyłem do publiczności, tańczący na estradzie Nigel porwał krakowską publiczność. - Jazz jest muzyką wolności. Nie dzielę utworów na jazz, klasykę czy pop. Dla mnie liczy się po prostu muzyka. Nieważne, jaki rodzaj muzyki się gra. Ważna jest wolność serca i ekspresja - mówił Nigel Kennedy przed koncertem.

Nigel Kennedy, ulubieniec publiczności, był wczoraj gościem specjalnym Jazzowych Zaduszek w Filharmonii Kra-

kowskiej. Na koncercie wystąpili także Jarosław Śmietana - gitara, Piotr Wyleżół - fortepian, Tomasz Kupiec - kontrabas i Adam Czerwiński - perkusja oraz Kwintet Dęty Filharmoników Krakowskich.

Taki dziwny skład: gitara, skrzypce, kwintet dęty. Co to będzie? - Muzyka Śmietany, piękna i wyjątkowa - mówi Nigel Kennedy. - Będzie trochę klasycznej i trochę jazzowo. To, co ja lubię - dodaje artysta. I rzeczywiście, na koncercie zabrzmiały utwory nie tylko Jarosława Śmietany (Pięć utworów jazzowych, Suita jesienna) ale także znane kompozycje Scotta Joplina i George'a Gershwina.

(AMS)

Honorowy doktorat PK

(INF. WL.) Prof. Janusz Bronisławowicz Danilewicz, dyrektor Instytutu Podstawowych Problemów Elektroenergetyki Rosyjskiej Akademii Nauk, otrzymał wczoraj tytuł doktora honoris causa Politechniki Krakowskiej.

Prod. Danilewicz prowadzi badania naukowe nad turbo- i hydrogeneratorami najwyższych mocy. Jest autorem ponad 400 prac naukowych. Z Politechniką Krakowską współpracuje od 8 lat; w wyniku tej współpracy w laboratorium Katedry Maszyn Elektrycznych PK powstały cztery unikatowe stanowiska badawcze. (MWK)

Po Jasiu - Lenka

Ze szpitala do adopcji

(INF. WL.) Porzucona przez matkę niepełna 4-miesięczna Lenka, która zaraz po urodzeniu została przywieziona do Dziecięcego Szpitala Uniwersyteckiego w Krakowie i przeszła tam skomplikowaną operację, trafiła już do rodziny adopcyjnej. To kolejne porzucone dziecko, które po udanej operacji w krakowskim szpitalu szybko znalazło nowych rodziców.

Niemal rok temu, 1 listopada docent Adam Bysiek, kierownik Kliniki Chirurgii Dziecięcej operował 2-dniowego Jasia, który przyszedł na świat z wrodzonym skrzywieniem i zaraz po urodzeniu został porzucony przez matkę. Jasio przeszedł kilka operacji, w wyniku których wycięto mu ponad 2 metry przewodu pokarmowego. Chłopczyk nie tylko przeżył, choć podobne operacje są na świecie wielką rzadkością, ale zaczął się nadspodziewanie dobrze rozwijać. W ciągu kilku miesięcy zaczął samodzielnie jeść i był dożywiany dożylnie jedynie nocą. Z pomocą „Dziennika Polskiego” chłopczyk znalazł rodzinę, która go pokochała i za-

adoptowała. Obecnie czuje się dobrze, choć nadal musi być jeszcze dożywiany pozaustrojowo.

Porzucona przez matkę Lenka przed czterema miesiącami, w drugiej dobie po urodzeniu, przeszła w klinice skomplikowaną operację jelita grubego. Trafiła później do Domu Dziecka im. Brzechwy w Krakowie. Mimo że jej choroba jest inna i ma znacznie łagodniejszy przebieg niż choroba Jasia, dziewczynka wymaga troskliwej opieki. Istniała obawa, że trudno będzie znaleźć dla niej rodzinę adopcyjną.

- Malutka przyjechała do nas ze szpitala z przetoką. Wymagała właściwie stałej opieki. W perspektywie ma jeszcze kolejne operacje. Wszystko to musieliśmy powiedzieć kandydatom na rodziców, licząc się z odmową - mówi Elżbieta Kaczor, dyrektorka Domu Dziecka. - Ci, którzy zdecydowali się przysposobić dziecko, namyślali się jakiś czas, ale za to ich decyzja jest w pełni dojrzała. To są wspaniali, pełni ciepła ludzie. Dziewczynka na pewno będzie miała u nich dobrze. (E)

POLSKI IMPRESARIAT MUZYCZNY
tel./fax (0-22) 635 06 84

ZAPRASZA NA KONCERT

Flamenco

Rafa de Ronda
Agustin de la Fuente
Ricardo Espinosa
Eduardo El Clavijo
La Marta

10.11.2002 godz. 19.00 - Gdynia - Teatr Muzyczny
11.11.2002 godz. 19.00 - Warszawa - Teatr Polski
12.11.2002 godz. 19.00 - Łódź - Teatr Muzyczny
13.11.2002 godz. 19.00 - Kraków - Filharmonia Krakowska
14.11.2002 godz. 19.00 - Cieszyń - Teatr im. A. Mickiewicza
16.11.2002 godz. 19.00 - Olkusz - Teatr im. S.Jaracza

flamenco

30 października 2002 r.

Notowania Giełdy Papierów Wartościowych

sesja nr 2431

Table with columns: KURS (Min. zł, Maks. zł), AKCJE, Ostatni kurs, Zmiana %, OBRÓT (Wartość, Wolumen), Rynek, P/BV, P/E. Lists various stocks like Bulls, Agros, Ampli, BCZ, Bauma, Beefsan, Best, Bedzin, Bielbaw, Biedopol, Bytom, CanStalGd, Compensa, Drosed, Ekodrob, ElmontWar, Enap, Energotop, Espebepe, Famot, Fasing, Ferrum, Fon, Fortis, Gant, Garbarnia, GKI, GPRD, Grajewo, Hutmen, Hydrod, Hydrobud, IBS, Indykpol, Instalkrak, Instal, KZWM, LDA, Masters, Milmet, Morliny, Muza, Nafta, NDA, Novita, Odlewnie, Paged, Pekabex, Pekpol, Pemug, Permedia, Polar, Polna, Ponar, Pozmeat, Protektor, Prochnik, Sanwil, Skotan, Stomil B, Tonsil, TUP, Unimil, Wafapomp, WFM Oborniki, Wistil, Yawal, ZEG, ZEW.

Table with columns: KURS (Min. zł, Maks. zł), AKCJE, OBRÓT (Wartość, Wolumen), Rynek, P/BV, P/E. Lists various stocks like 4Media, Agora, AmerBank, Amica, AMS, Apator, Apexim, Atlantis, Bank Handlowy, BIC, BIG BG, Boryszew, BOS, BPB PBK, BRE, Budimex, BZWBK, Centrozap, Cersanit, Comarch, ComputerLand, CSS, DB24, Dabica, Echo, Efect, EFL, Elektrobudowa, Eldorado, Elektrim, Elektroex, Elkop, Elzab, Energopid, Energopn, Farmacol, Forta, Frantschach, Getin, Groclin, Hoga, Howell, Hydrotor, IGroup, Impeximet, ING BSK, Intenia.pl, Irena, Jelfa, Jutrzenka, Kable, Kable Holding, Kety, KGHM, Kogeneracja, Kompap, Kopex, Krakchemia, Kredyt Bank PBI, Krowa, Kruszwicka, Lentex, LG PetroBank, LPP, LTL, Lubawa, Macrosoft, Manometry, MCI, Mennica, Mieszko, Mitex, Mostal, Mostalaid, Mostalpic, Mostalsid, Mostalwar, Mostalzb, MpecWro, Netia, Ocean, Okcim, Ozawa, Onet.pl, Optimus, Orbis, Orfe, Pazar, Pekao, Pepees, PGF, Piasecki, PKN, Pofia Kutno, Polifarb CW, Poligrafia, Pollena, Polnord, PPWK, Prochem, Projprzem, Prokrom, Prosper, Rafako, Raipol, Remak, Rolimpex, Ropczyce, Sanok, Simple, Softbank, Sokolow, Stalexport, Stalprod, Stalprof, Stierop, Stornal Olsztyn, Strzelec, Suwary, Swarzędz, Szeptel, Talex, Telmax, TIM, TP SA, TRAS, Turo Europa, Vistula, W.Kruk, Wandalex, Warta, Wawel, Wilbo, Woiczanka, ZPUE, ZREW, Zywiec.

Table with columns: Fundusze inwestycyjne, 30-10-2002, zmiana w %. Lists various funds like Arka 3 (zrównoważony), Arka 1 (akcji FIO), Arka 2 (ochrony kapitału), Arka Obligacji FIO, CA IB SFIO (rynku pieniężnego), CA IB FIO (akcji), CA IB FIO (obligacji), CA IB OFI TOP AMERYKA, CA IB OFI TOP EUROPA, CA IB SFIO (zrównoważony), CU FIO Depozyt Plus, CU FIO Obligacji, CU FIO Polskich Akcji, CU SFIO SI PPE, SEB 1, SEB 2, SEB 3, SEB 4, SEB 5, PBK Atut 1, PBK Atut 2, PBK Atut 3, PBK Atut 4, PBK Atut 60 plus, PBK Atut 5, DWS (zrówn.), DWS (dłużny), DWS (akcji), DWS (akcji plus), DWS (pieniężny), DWS (emerytalny), DWS (euroobligacji), DWS (pieniężny plus), DWS (Top 50Europa), Invesco ZFIO, Invesco Akcji OFI, Invesco ZPD FIO, Invesco PD OFI, GTFI Skarbowy RP, GTFI SFIO Premium PK, GTFI FIO OS, GTFI Salomon FIO AAA, ING (akcji), ING (akcji 2), ING (zrówn.), ING (obligacji), ING (obligacji 2), ING (emerytura), ING (gotówkowy), ING (euroclick), KB Akcja FIO, KB Pieniądz FIO, KB Obligacja FIO, UniKORONA (zrówn.), UniKORONA (pien.), UniKORONA (akcji), UniGLOBAL, UniXXI Wiek, UniKORONA (obligacje), UniDynamic Europa, Pioneer Zrównoważony, Pioneer WPW, Pioneer AI, Pioneer SU, Pioneer AA, Pioneer P OFI, Pioneer Zrównoważony Plus, Pioneer Akcji, Pioneer Obligacji, Pioneer Indeksowy, Pioneer SFIO TP, Pioneer Oblig. Dolar., Pioneer Oblig. Dolar. Plus, PKO/CS (obligacji), PKO/CS (stabil. wzrostu), PKO/CS (zrówn.), PKO/CS (akcji), PKO/CS (skarbowy), PZU POLONEZ (dł.), PZU KRAKOWIAK (akcji), PZU MAZUREK (sw), Skarbiec (Kasa), Skarbiec (Waga), Skarbiec (Akcja), Skarbiec (Obligacja), Skarbiec (NET), Skarbiec III Filar, Skarbiec Dolarowa Obligacja, wycena w USD, Skarbiec Kasa Plus, Skarbiec Obligacja Plus, WARTA GAMMA SFIO, WARTA PD FIO, WARTA III FILAR FIO, Citi (zrównoważony) A, Citi (zrównoważony) B, Citi (akcji) A, Citi (akcji) B, Citi (obligacji) A, Citi (obligacji) B, Citi (r. pieniężnego) A, Citi (r. pieniężnego) B, Citi SENIOR SOFI, MILLENNIUM (zrównoważony), MILLENNIUM (akcji), MILLENNIUM (pap. dłużnych), MILLENNIUM (r. pieniężnego).

Table with columns: WARTOŚCI INDEKSÓW GIEŁDOWYCH, KURS, Zmiana dzienna (w %). Lists indices like WIG, WIG 20, MIDWIG, NIF, WIRR, TECHWIG, WIG-BANKI, WIG-BUDOW, WIG-INFO, WIG-SPOZYW, WIG-TELEKOM.

Pekao ciągnie w dół

Wczorajsza sesja mogłaby być uważana za niewielką i koniec końców nieistotną korektę, gdyby nie niepokojący wzrost obrotów podczas spadków. Obroty łącznie znacznie przekroczyły podczas wczorajszych notowań ciągłych 200 mln złotych. „Ciężką” spółką, która pociągnęła indeksy w dół, był bank Pekao i nie pomogły bycze nastroje niektórych inwestorów. Popyt początkowo koncentrował się na akcjach PKN Orlen, ale i naftowy gigant w końcu „pokazał tyły”.

Do spadku Pekao niewątpliwie przyczyniła się niekorzystna opinia analityków (obniżenie rekomendacji), choć, jak wczoraj informowano, już wydawało się, iż rynek zignoruje niekorzystne informacje. Tak się jednak nie stało i mamy odwrót inwestorów - na parkiecie przewagę osiągnęła strona podażowa. Analitycy niechętnie wypowiadają się o kierunku, w jakim podąży warszawska giełda w najbliższych dniach. Uważa się niemal powszechnie, że WIG20 będzie się bronił skutecznie na poziomie powyżej 1100 pkt. Jednak z drugiej strony brane są pod uwagę doniesienia o znacznym spadku zaufania konsumentów w USA. Sytuacja na zagranicznych parkietach może więc wyznaczać trend w Polsce w najbliższym czasie. Warto zwrócić uwagę na wciąż rosnącą Netię (znacznie powyżej 10 proc.), co wiąże się z nadzieją inwestorów na stworzenie silnej grupy telekomunikacyjnej przy udziale oddłużanej spółki. (DER)

Table with columns: KURS, OBRÓT, Rynek, P/BV, P/E. Lists various stocks like Akcje NFI (1NFI, 2NFI, 03JUPITER, 04PRO, 05VICT, 06MAGNA, 07NFI, 08OCTAVA, 09KWIAT, 10FOKSA, 11PIAST, 12FORTUNA, 13ZACH, 14SHETMAN), Obligacje skarbowe (trzyletnie) (TZ0203, TZ0204, TZ0205, TZ0503, TZ0504, TZ0505, TZ0803, TZ0804, TZ0805, TZ1103, TZ1104).

Table with columns: Obroty (w tys. zł), Notowania, Liczba transakcji na rynku akcji, Kursy akcji (bez NFI), Uwaga. Includes summary statistics and market activity.

Wiceprezydent Czeczenii aresztowany w Kopenhadze

Długie ręce Moskwy

Achmed Zakajew – wystannik nie uznawanego przez Moskwę prezydenta Czeczenii Asłana Maschadowa – stanął wczoraj rano przed kopenhaskim sądem, który zdecydował, że zostanie on tymczasowo aresztowany na 13 dni, do 12 listopada.

Zakajew uczestniczył w odbywającym się w Kopenhadze Światowym Kongresie Czeczeńskim, który we wtorek zakończył dwudniowe obrady. Jest on wiceprezydentem i ministrem informacji w administracji prezydenta Asłana Maschadowa.

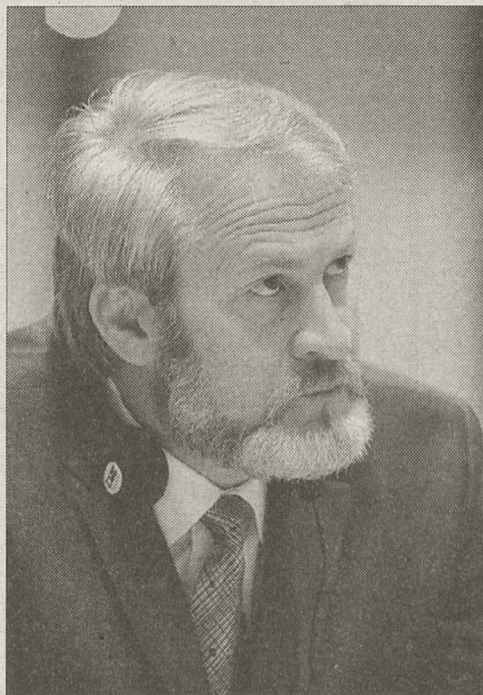
Zakajewa zatrzymała wczoraj nad ranem w kopenhaskim hotelu duńska policja na prośbę strony rosyjskiej. Moskwa zarzuca przedstawicielowi Czeczenii, że uczestniczył w planowaniu akcji wzięcia zakładników w moskiewskim teatrze oraz w wielu zamachach terrorystycznych, dokonanych w latach 1996-1999 – poinformował szef kopenhaskiej policji Hanne Bech Hansen. Według duńskiej policji, miała ona „wystarczające podstawy do aresztowania”.

Rosyjska Prokuratura Generalna wystąpiła wczoraj z oficjalnym wnioskiem o ekstradycję Zakajewa. Prokuratura zapewniła, że jeśli czeczeński przywódca zostanie przekazany stronie rosyjskiej, nie zostanie skazany na karę śmierci.

Rzecznik opozycyjnej duńskiej partii socjaldemokratycznej Jeppe Kofod zwrócił się z prośbą do liberalno-konserwatywnego rządu, by w sprawie aresztowania Zakajewa nie ulegał presji władz rosyjskich. Według niego, duński wymiar sprawiedliwości powinien przeanalizować zarzuty stawiane Zakajewowi. „Trochę dziwne” jest bowiem, że zatrzymuje się go dopiero teraz, choć w ostatnich latach wielokrotnie uczestniczył w różnych międzynarodowych konferencjach na całym świecie.

Premier Danii Anders Fogh Rasmussen zaprzeczył wczoraj, jakoby Dania, aresztując Zakajewa, uległa politycznym naciskom Moskwy. Odparł także zarzuty Rosji, która twierdzi, że w Światowym Kongresie Czeczeńskim uczestniczyli terroryści.

- Dania nie przyjmuje terrorystów na swej ziemi, a odpowiednie władze są naturalnie pewne, że



Achmed Zakajew podczas obrad Światowego Kongresu Czeczeńskiego w Kopenhadze. Fot. PAP/EPA

nie było ich na czeczeńskim kongresie – powiedział duński premier.

Rasmussen podkreślił, że sprawa zatrzymania i ekstradycji Zakajewa to wyłącznie problem policji, sądu i duńskiego Ministerstwa Sprawiedliwości.

Duński ambasador w Moskwie Lars Vissing wyraził opinię, że jego kraj nie może wydać Rosji Zakajewa. - Dania nie ma umowy o ekstradycji z Rosją, a nawet gdyby miała, nie możemy wydać nikogo do kraju, w którym istnieje kara śmierci - zaznaczył Vissing. (PAP)

Rolnicy na ulicach

Korespondencja „Dziennika” z Pragi

Czescy rolnicy są pierwszą grupą zawodową, która otwarcie zaprotestowała przeciwko wejściu Czech do Unii Europejskiej. Wczoraj blisko trzy tysiące przedstawicieli organizacji rolniczych demonstrowało w Pradze przeciwko propozycjom finansowym UE dla rolników z krajów kandydujących, domagając się od rządu obrony swoich interesów.

Przyjęte niedawno przez szefów UE propozycje, aby dopłaty bezpośrednie dla rolników państw kandydujących wynosiły w pierwszym roku 25 proc. subwencji obowiązujących w Unii oraz 10-letni okres

większania tych dotacji – czescy rolnicy uważają za skandaliczną propozycję. - Chcemy takich samych warunków jak rolnicy w Unii - domagali się wczoraj demonstranci.

- Jeśli te warunki się nie zmienią, to rolnicy będą głosowali w referendum przeciwko wejściu do UE - zapowiedział szef Czeskiej Izby Rolnej Vaclav Hlavacek.

Rolnicy przekazali rządowi i parlamentowi petycję z ponad 100-tysiącami podpisów, w której domagają się m.in. równych praw w UE i większej pomocy rządu dla osób poszkodowanych przez powódź. Zapowie-

dzieli jednocześnie, że jeśli nie otrzymają w ciągu dwóch tygodni zadowalających odpowiedzi, to zaostrożą protesty.

Minister rolnictwa Jaroslav Palas obiecał rolnikom, że rząd przyjmie rozwiązania umożliwiające poprawę sytuacji poszkodowanych przez powodzie. Zapowiedział też, że czescy negocjatorzy będą bronić w rozmowach z UE rolniczych interesów. Rząd nie wyklucza, że jeśli Unia nie zmieni stanowiska, to będzie musiał rekompensować rolnikom różnice w dopłatach z czeskiego budżetu.

MARIUSZ PĄCZKOWSKI

Muhammad i Malvo oskarżeni o serię zabójstw

Rękawiczka w bagażniku

42-letni John Allen Muhammad i 17-letni John Lee Malvo, podejrzani o zabicie 10 osób, zostali oskarżeni o serię morderstw w okolicach stolicy USA – Waszyngtonu.

Nie zapadła jeszcze decyzja, w którym stanie obaj mężczyźni staną przed sądem. Morderstwa zostały popełnione w stanach Virginia i Maryland. Obu mężczyzn oskarżono o popełnienie sześciu morderstw w Maryland. Władze Virgini oskarżają ich o zamordowanie z premedytacją trzech osób.

Muhammad i Malvo zostali także oskarżeni przez prokuraturę ze stanu Alabama o zabicie kobiety podczas wrześniego napadu rabunkowego na sklep monopolowy.

Prawdopodobnie o zamordowanie młodej kobiety w lutym tego roku oskarży obu mężczyzn również stan Waszyngton.

Do oskarżeń dołączył się rząd federalny, zarzucając podejrzany nielegalne posiadanie broni i usiłowanie wymuszenia pieniędzy. Podstawą oskarżenia był zostawiony na

miejsu jednego z morderstw list, w którym mordercy domagali się 10 mln dolarów okupu w zamian za zaprzestanie zabijania.

Do federalnego aktu oskarżenia dołączono dowody: karabin bushmaster, z którego strzelano do ofiar, rękawiczkę, wetkniętą w otwór zrobiony w bagażniku samochodu, skąd snajper mierzył do ofiar (druga pasująca rękawiczkę znaleziono w miejscu, gdzie zginął 22 października kierowca autobusu), odbiornik GPS, dwie krótkofalówki, portfel z wieloma prawami jazdy ze zdjęciem Muhammada wystawionymi na różne nazwiska, kartę tarota oraz list domagający się 10 mln dolarów okupu.

Władze Maryland uważają, że skoro snajperzy rozpoczęli serię zabójstw właśnie tam, zabijając najwięcej, bo aż sześć osób, to właśnie w tym stanie powinien rozpocząć się proces.

Przeciwnicy tej koncepcji obawiają się jednak, że jeśli sprawa sądowa będzie się toczyć właśnie tam, Muhammad może unik-

nąć kary śmierci, a Malvo uniknie jej na pewno, bowiem w chwili popełnienia zbrodni był niepełnoletni, więc nie może zostać skazany w Virginii na karę śmierci. Od 1976 roku, kiedy Sąd Najwyższy USA przywrócił karę śmierci, w Maryland na najwyższy wymiar kary zostały skazane jedynie trzy osoby, z których żadna nie została stracona. Gubernator Maryland Parris Glendening ogłosił moratorium na wykonywanie kary śmierci, jednak już kilka dni temu oświadczył, że może cofnąć swoje zarządzanie jednym podpisem w przypadku Mohammada.

Kara śmierci groziłaby obu podejrzanym w Virginii, gdzie od 1976 r. wykonano 86 wyroków, najwięcej w Ameryce po Teksasie.

Wydania mężczyzn domaga się Alabama, gdzie przeprowadzono 23 egzekucje od 1976 r. Władze Alabamy twierdzą, że w tym stanie wyroki wykonuje się najszybciej, nie zezwalając skazanym na niekończące się apelacje.

Władze, póki co, nie zamierzają jednak korzystać z „prezentu”. Wręcz przeciwnie. Kreml wszczął ofensywę militarną na Kaukazie i dyplomatyczną na świecie, by ostatecznie i na każdym polu pobić Czeczeńów. Rosyjskie władze zażądały też zamknięcia wszystkich czeczeńskich ośrodków informacyjnych, tłumacząc, iż spełniają one rolę „punktów łączności dla międzynarodówki terrorystycznej”. Jako krok we właściwym kierunku przedstawiono na Kremlu decyzję prezydenta Azerbejdżanu, który w poniedziałek, specjalnym dekretem zamknął taki ośrodek w Baku. Rzeczą w tym jednak, że stary i schorowany Gajdar Alijew chce prezydenturę przekazać swojemu synowi İlhamowi i potrzebuje do tego poparcia Rosji. Zrobi więc wszystko, by nie narazić się potężnemu sąsiadowi. Trudno więc w takiej sytuacji jego decyzję uważać za suwerenną.

O tym, że Putin nie chce porozumienia, mogą też świadczyć prtoestwy Moskwy przeciwko organizacji Światowego Kongresu Czeczeńskiego w Kopenhadze i zatrzymanie w Danii – na wniosek Rosji – Ahemda Zakajewa, przedstawiciela czeczeńskiego prezydenta Asłana Maschadowa, który uczestniczył w Kongresie.

Dziennikarze w Rosji tę polityczną ofensywę niemal jednoznacznie potępiają. - Czas zakończyć wojnę, teraz albo nigdy – nawołuje radiostacja Echo Moskwy, wyrażając jednocześnie obawę, iż Putin – były funkcjonariusz KGB – może wybrać „nigdy”.

MAREK BEROWSKI

„Nie” dla wojny

Korespondencja „Dziennika” z Rosji

„Tak dla ataku, nie dla wojny” – tak rosyjskie media komentują wyniki sondażu, jaki przeprowadził ośrodek badania opinii publicznej dwa dni po szturmie rosyjskich służb specjalnych na moskiewski teatr, w którym Czeczeni przetrzymywali ponad 700 zakładników. Jak podały wczoraj rosyjskie władze, zmarły dwie kolejne osoby i liczba śmiertelnych ofiar wśród zakładników wzrosła do 119.

Według sondażu, 85 procent ankietowanych poparło działania prezydenta Władimira Putina w Moskwie, ale niemal co drugi opowiedział się przeciw prowadzonej przez niego wojny w Czeczenii. Badania prowadzono od czwartku (pierwszego dnia okupacji teatru) do poniedziałku (dwa dni po odbiciu zakładników, kiedy wiadomo już było, że zginęło ponad 120 osób).

Zdecydowaną postawę prezydenta poparła większość – 85 proc. respondentów. Przeciwny akcji antyterrorystów był co dziesiąty ankietowany. Zaskakujący natomiast okazał się drugi rezultat – odpowiedzi na pytanie o poparcie dla wojny w Czeczenii. W ciągu tych kilku dni, kiedy trwał dramat w Moskwie, odsetek popierających zbrojne rozwiązania na Kaukazie zmalał z 70 do 46 proc. Prawie 45 proc. chce rozmów z Czeczenami.

Zachowując odpowiednie proporcje, można by powiedzieć, iż było to sześć dni, które wstrząsnęły Rosją – pisze w redakcyjnym komentarzu dziennik „Izwiestia”.

W rosyjskim postrzeganiu rzeczywistości zaszły kolosalne zmiany, najwyższa pora, by je wykorzystać – nawołuje z kolei „Niezawisimaja Gazeta”.

Komentatorzy zastanawiają się, czy ten „prezent od narodu” prezydent wykorzysta. - Pojawiała się szansa na godne wycofanie

Podczas operacji uwalniania zakładników w Moskwie użyto gazu otrzymanego z pochodnych fentanylu – poinformował wczoraj minister zdrowia Rosji Jurij Szewczenko.

Dzień wcześniej rosyjska telewizja NTV przytoczyła opinię niemieckich toksykologów twierdzących, że podczas szturmów użyto właśnie tego gazu. Toksykologzy opiekują się dwoma obywatelami Niemiec, którzy byli przetrzymywani w moskiewskim teatrze.

Fentanyl to środek z grupy opiatów, czyli substancji o strukturze chemicznej, jaką mają np. heroina i morfina (pochodne opium). Jest to silny i krótko działający środek przeciwbólowy w niewielkich dawkach podawany pacjentom przed zastosowaniem narkozy. W czystej postaci jest kilkaset razy silniejszy od morfiny.

(PAP)



□ NIE ZAPROSILI KUCZYMY. Ukraińskie MSZ skrytykowało wczoraj decyzję NATO, by nie zapraszać prezydenta Leonida Kuczmy na najbliższy szczyt sojuszu w Pradze. - Jako wielki naród europejski, Ukraina nie może być przedmiotem manipulacji – oświadczył szef dyplomacji Anatolij Zlenko. NATO ochłodziło stosunki z Ukrainą, gdy Waszyngton poinformował, że ma dowody na sprzedaż przez Kijów sprzętu wojskowego do Iraku.

□ ZBIERANIE DOWODÓW. Administracja USA zbiera przeciw prezydentowi Iraku Saddamowi Husajnowi i osobom z jego otoczenia dowody, które w przypadku zmiany reżimu w Bagdadzie pozwoliłyby na oskarżenie ich o zbrodnie przeciw ludzkości – podaje w środę dziennik „The Washington Post”. Na czele listy potencjalnych podejrzanych znajdują się Saddam i jego synowie Udaj i Kusaj.

□ STANOWCZY WATYKAN. Zdecydowaną stanowisko władz kościelnych wobec pedofilii wśród duchownych potwierdzono podczas dwudniowych obrad w Rzymie amerykańsko-watykańskiej komisji, opracowującej normy postępowania w tego rodzaju przypadkach. Jeden z członków komisji, biskup Rockford w stanie Illinois Thomas G. Doran, podkreślał, że Stolica Apostolska nie odrzuciła zaproponowanych przez biskupów amerykańskich kroków mających na celu stanowie przeciwstawienie się przypadkom pedofilii wśród księży.

□ BIALORUŚ BEZ GAZU? Białoruś może zostać na zimę bez rosyjskiego gazu. Limit ulgowych dostaw gazu z Rosji wyczerpany zostanie – zdaniem specjalistów – już w listopadzie, a na zakup gazu po zwykłych cenach Mińsk nie ma pieniędzy.

□ PORTRETY PODEJRZANYCH. Indonezyjska policja przedstawiła w środę portrety pamięciowe trzech młodych mężczyzn – w wieku 27, 30 i 20 lat – podejrzanych o udział w zamachu na Bali, w którym – 12 października – zginęło około dwustu osób.

Rozpad koalicji

Ministrowie z Partii Pracy opuszczają izraelski gabinet

Minister obrony Izraela i lider Partii Pracy Benjamin Ben Eliezer złożył wczoraj dymisję na ręce premiera Ariela Szarona. Podobnie uczynili inni ministrowie z ugrupowania Ben Eliezera. Dymisje wejdą w życie w ciągu 48 godzin.

Premier i szef prawicowego Likudu Szaron oraz minister Ben Eliezer nie osiągnęli wczoraj porozumienia w sprawie utrzymania koalicji rządzącej.

Ben Eliezer wezwał wszystkich parlamentarzystów, należących do tego ugrupowania, by głosowali za odrzuceniem budżetu na rok 2003. Oznacza to upadek sformowanego na początku 2001 roku „rządu jedności narodowej”, który po wycofaniu się Partii Pracy nie będzie miał wystarczającego poparcia w parlamencie.

Partia Pracy już wcześniej zagroziła wyjściem z koalicyjnego gabinetu, jeśli nie zostaną wycofane dodatkowe środki, jakie pod presją skrajnej prawicy premier zamierza przeznaczyć na dalszą rozbudowę osiedli żydowskich na Zachodnim Brzegu Jordanu i w Strefie Gazy.

Partia Pracy zdecydowała, iż w czasie głosowania nad budżetem państwa na 2003 rok wystąpi przeciwko całej ustawie, jeśli środki, przeznaczone na rozbudowę osiedli nie zostaną przetrzucone na cele socjalne.

Wystąpienie Partii Pracy z koalicji oznacza konieczność rozpisanie przedterminowych wyborów w ciągu 90 dni.

(PAP)

ELŻBIETA RINGER (USA)

Mold w natarciu

Solidna porcja nowego metalu z Krakowa



(INF. WL.) Właśnie ukazała się debiutancka płyta zespołu Mold – to najciekawsza propozycja krakowskiej sceny rockowej w tym roku.

Za materiał zamieszczony na krążku odpowiada pięcioro młodych artystów z Krakowa i Wieliczki: Bartek Królikowski (perkusja), Kuba Cebula (gitara), Rafał Chałgasiewicz (gitara), Maciej Fabiś (bas) i Beata Zielińska (śpiew). W ciągu niespełna dwóch lat wspólnej działalności zagraли kilkadziesiąt koncertów i opublikowali własnym sumptem singel promocyjny. Ich muzyka tak spodobała się Urzędowi Miasta i Gminy w Wieliczce, że postanowił on wesprzeć finansowo wydanie debiutanckiej płyty grupy. Dzięki dystrybucji koncertu BMG Zic Zac, krążek jest już dostępny w całej Polsce.

Album przynosi solidną porcję nowego metalu – w poszczególnych utworach niebanalne melodie łączą się z dynamicznymi riffami gitarowymi i precyzyjną pracą sekcji rytmicznej. Mocnym punktem muzyki zespołu jest wokalista Beata Zielińska – śpiewa z ogromnym ładunkiem ekspresji, z łatwością przechodząc od szeptu do krzyku. Realizatorowi nagrań, Piotrowi Witkowskiemu z krakowskiego studia Sceny FM, udało się zachować surową energię nagrań Moldu – dzięki temu muzyka na krążku ma niezwykle „żywe” brzmienie.

Przebojem jest już pierwszy utwór z albumu – „Wszędzie cynamon”, grany w radiowej „Trójce” i lokalnych rozgłośniach. Teledysk do piosenki (dodajmy, że zamieszczony na płycie), zrealizowany przez Mikołaja Góreckiego, można już oglądać w MTV i VIV-ie. Trzymajmy kciuki za Mold – być może wreszcie uda się im przełamać schemat, wedle którego Kraków jest kojarzony przez polskich fanów rocka wyłącznie ze śpiewającymi poetami w rodzaju Marcina Świetlickiego czy Maćka Maleńczuka. (GZL)

Z sali koncertowej

Jak spisała się młodzież

W poniedziałek w sali Filharmonii Krakowskiej wystąpiła Orkiestra Symfoniczna Akademii Muzycznej pod dyrekcją Wojciecha Czepiela. W tym fakcie nie ma nic nadzwyczajnego, bo zespół ten koncertuje regularnie. Ale tym razem niecodzienny był program koncertu. Młodzi muzycy przedstawili bowiem „V symfonię B-dur” Antona Brucknera, dzieło stawiające przed wykonawcami tak odpowiedzialne zadania, że nie chcą mierzyć się z nimi nawet renomowane profesjonalne orkiestry.

Tymczasem w poniedziałek blisko osiemdziesięcioosobowy studencki zespół swą interpretacją monumentalnej, trwającej blisko półtorej godziny, symfonii mógł usatysfakcjonować nawet wybredne ucho. Nie znaczy to, że wszystko było idealnie. Tu i ówdzie zdarzały się potknięcia w dętych instrumentach, ale też instrumenty te zasługiwały w poniedziałek na pochwałę, szczególnie za finałowy chorał. Największą jednak zasługą – i dyrygenta, i orkiestry – było należyte przeżycie i oddanie klimatu dzieła, co w przypadku symfonii Brucknera nie jest wcale takie proste. Wytykałam czasem Wojciechowi Czepielowi predykcję do potężnego brzmienia osiąganego kosztem pewnych subtelności muzycznych. Tym razem pogratulować mogę osiągnięcia należytej równowagi pomiędzy monumentalnością i intymnością artystycznej wypowiedzi, zadbania o siłkość frazy i interpretacyjne szczegóły. To była dobra lekcja dla młodych muzyków.

Dobłą, zaplanowaną na osiem miesięcy, lekcją będzie też zainaugurowany we wtorek w „Floriance” cykl wieczorów mozartowskich przygotowanych

z Orkiestrą Kameralną Akademii Muzycznej i studenckimi solistami przez prof. Wiesława Kwaśnego. W ramach tego cyklu usłyszemy dwadzieścia cztery koncerty instrumentalne wybrane z bogatej w tym względzie spuścizny Wolfganga Amadeusza. We wtorek usłyszeliśmy „Koncert skrzypcowy D-dur” KV 218, w którym partię solową grała Aleksandra Honcel (kl. prof. M. Szlezera), „Koncert fletowy G-dur” KV 313 z solistą Andrzejem Krzyżanowskim (kl. prof. B. Świątek-Żelaznej) i „Koncert fortepianowy d-moll” KV 466, w którym orkiestra towarzyszyła Markowi Szlezzerowi (kl. ad. S. Wojtasa), najdojrzałszemu muzycznie z trojga solistów, który korzystając z tego, że nie są znane oryginalne kadencje do „Koncertu d-moll”, przedstawił wcale zgrabne własne opracowania.

Utwory Mozarta to jeden z najtrudniejszych probierzy zarówno dla orkiestry, jak i dla solistów. We wtorek młodzi muzycy zdawali sobie z tego sprawę, stąd chyba pewna nerwowość zauważana chwilami wśród wykonawców. Cierpiała więc czasem intonacja, szybkie przebiegi nutowe skłaniały do nadmiernego pośpiechu, tu i ówdzie brakowało oddechu. Ale całość mogła cieszyć. A że koncert był nagrywany, młodzi artyści, po zapoznaniu się z efektem swych działań, będą mogli z łatwością usterki w przyszłości wyeliminować.

Oba wieczory dały okazję do zdobycia zawodowego doświadczenia studentom teorii muzyki. Krystian Zimmer napisał ciekawy tekst o „V symfonii” Brucknera, Małgorzata Pawłowska poprzedziła wieczór mozartowski również interesującym słowem wstępnym.

ANNA WOŹNIAKOWSKA

Producent:
OKNOWID
Przegonia Duchowna 258,
(012) 280 45 74 (75)
Kraków, ul. Opolska 12,
(012) 415 66 66 w. 123

okna PCV
27% rabatu
raty: 1 wpłata 0 zł!

11715202

BIURA OGŁOSZEŃ DZIENNIKA POLSKIEGO

KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77, ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76, ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89. **NOWY SĄCZ**, ul. Narutowicza 6, tel./fax (018) 444-21-50. **RZESZÓW**, Księdza Jałowego 29, tel./fax (017) 85-22-478. **TARNÓW**, ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 621-35-20. **OŚWIĘCIM**, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (033) 844-47-54, fax (033) 844-47-55.

ORAZ AGENCJE W KRAKOWIE

DOMENA, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96. **COMBEX**, os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48, ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 650-18-10. **SZANSA**, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64. **GINN Firma Rekl.**, Os. Józefińska 65, tel. 012/419-12-25, 0608-63-45-49. **STUDIO L**, ul. Kalwaryjska 4/1, tel./fax 012/296-35-02, 296-35-03, 296-35-04, 423-57-76. **ROAN**, ul. Dajwór 14/15, tel. 422-57-83, 422-79-93, fax 421-62-16. **ANONS**, ul. Westerplatte 18, tel. 421-59-75. **ALTAIR**, ul. Mogilska 43 pok. 308, tel. 411-96-45, tel./fax 413-69-19. **GARMOND**, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86. **GRAFPRESS**, al. Jana Pawła II NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33. **NASTRÓJE**, al. Beliny-Prażmowskiego 41/3, tel./fax 012/411-51-38. **DANTE-MEDIA**, ul. Wallek Walewskiego 4, tel./fax (012) 636-32-22, 636-92-93. **TAO**, całodobowo, tel. 637-21-80. **MULTI MEDIA CONTACT**, ul. Lubiec 25, pok. 435-37, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496. **NOWA**, Myslenice, ul. Galczyńskiego 7, tel. 274-41-24. **FAKT**, Kraków, ul. Grzegorzeczka 69, tel. 012/429-1034

MIESZKANIA - ŚRÓDMIEŚCIE

Ostatni budynek w tej lokalizacji. **ul. Mogilska/ Meissnera**
od **2590 zł/m²***
* Cena netto. Cena brutto może być negocjowana.

PROMOCJA
ZAPŁAĆ 50% I JUŻ MIESZKASZ !

BUDOPOL Spółka z o.o. Biuro Sprzedaży Mieszkań
31-159 Kraków, Al. Słowackiego 39
tel.: 633 33 89, 634 14 44 w. 292, fax: 633 33 05
www.budopol.pl e-mail: adams@budopol.krakow.pl

11837902

1-sekundowe naliczanie płacisz tylko za to, co powiesz



Hit sezonu!

Siemens ME45
55 zł

~~399 zł~~

Tylko my to mamy, przyjdź koniecznie przekonaj się sam



tylko w sieci Era!

Siemens MT50
1 zł



Hit sezonu!

Siemens S45
55 zł

~~399 zł~~



tylko w sieci Era!

Alcatel OT512
1 zł



NOKIA 3510
35 zł

~~79 zł~~



Ericsson T65
1 zł

~~29 zł~~



NOKIA 3410
1 zł

Nowe taryfy sieci Era:

- Darmowe minuty wymieniane na SMS-y
- Stała, niska stawka za połączenia z wybranymi osobami
- W każdym abonamencie więcej darmowych minut i SMS-ów (SMS już za 24 gr)

Szczegółowe warunki oferty promocyjnej i cenowej dostępne w punktach sprzedaży sieci Era i na stronie www.era.pl. Jeśli nie podano inaczej, ceny netto. Do cen netto doliczany jest 22% podatek VAT.



Możesz więcej

WŁADYSŁAW CYBULSKI

Mariaż pana Kraszewskiego z panną Irką Wollen

„Stara baśń” – nie do czytania, ale do pokazania

On – pan starej daty, już po sześćdziesiątce, brodaty, poważny, niepomiarowo pracowity (600 tomów w dorobku piśmienniczym), niegdyś nauczyciel historii Polski, którego twórczość odeszła już w cień. Ona, o epokę młodszą – na pewno nie jest małą kobietką. Może wołałaby, aby traktować ją jak słodką i wiotką blondynkę z doleczkami w buzi, ale jak się jest kobietą dużą, atletycznie zbudowaną, a w dodatku energiczną, zdecydowaną, porywczą i wybuchową, to nie pomogłyby żadne doleczki.

Cz yli w dwóch słowach: Dziad i Baba. Brzmi to może niezbyt grzecznie, ale tak przecież z tytułował swój wiersz Józef Ignacy Kraszewski, choć los nie pozwolił staroświeckiemu panu zetknąć się osobiście ze współczesną w każdym calu Ireną Wollen. Ich mariaż dokonał się na innej płaszczyźnie: ducha? talentu? wyobraźni?

Co do mnie, to z lektur szkolnych zapamiętałem jedynie „Chatę za wsią”, ale Kraszewski kojarzony jest przede wszystkim ze „Stara baśnią”, która zapoczątkowała cykl 29 powieści o historii Polski. Po 125 latach porwał się na jej sfilmowanie Jerzy Hoffman i ma nadzieję, że to nie będzie ramota.

– Ależ to dziś jest nie do czytania! – rzucam zaczepnie.

– Nie do czytania, ale do pokazania – mówi Irena Wollen i wie, co mówi, bo wie swoje. Dlatego poprosiłem ją o rozmowę, żeby przypomnieć, że Wollen była pierwszą osobą, która dostrzegła możliwość zekranizowania „Starej baśni” w telewizji. Był rok 1984.

Irena Wollen była reżyserką w Krakowskim Ośrodku TV, po studiach filmowych w Łodzi, a jakże! Realizowała na Krzemionkach dużo, odważnie i ciekawie takie spektakle teatralne, jak np.: „Bunt na Caine”, „Cyd”, „Owce źródła”.

rycerska „Baśń o Gotfrydzie” (reprezentowała Polskę na festiwalu w Płowdiw) i jeszcze Czechow, jeszcze Gorki... Była w tej pracy twarzą dla zespołu, nieustępliwa i pys... – pardon: apodyktyczna, z instynktem wodza na polu bitwy („ten gwałt, ten krzyk, ja sobie wyobrażam, Boże mój!”).

– Pięknie, ale skąd po tych klasykach dramatu anachroniczny powieściopisarz ze swoją klechdą?

– Po prostu wpadło mi do głowy, żeby...

Wollen pracowała wtedy w redakcji dziecięco-młodzieżowej i jako polonistka wpadło jej do głowy odświeżyć i filmowo uatrakcyjnić ciężką lekturę szkolną, w której poza materiałem historyczno-edukacyjnym zobaczyła przede wszystkim przygodę, romans i horror. Kilka ładnych miesięcy przesiadła nad scenariuszem i wyznała w wywiadzie:

– Nie zawsze mogłam być bezwzględnie wierna pierwowzorowi literackiemu, który obfituje w tak wiele opisów. Czasem, by udramatyzować akcję, musiały „Stara baśń” uzupełnić... Ci, którzy umierają w książce, muszą umrzeć i na ekranie, choć przyznaję, że scenariusz został bardzo złagodzony.

Na realizację nie dostała „niesłychanych” pieniędzy, trzeba więc było się ograniczać i spieszyć z nagraniem – w studiu i w plenerach Tenczynka

(tam połowa z 24 dni zdjęciowych; w pierwszych czterech pogoda była tak okropna, że aktorzy musieli suszyć nad ogniskiem przemoczone obuwie; koń w roli świętego zwierzęcia galopem uciekł z planu; a w scenie palenia na stosie benzyna spowodowała taki wybuch, że operator porzucił kamerę i zwiął przed ogniem – trzeba to było jakoś nakręcić, ratować).

Wollen miała szeroki gest: wystąpiło u niej 50 aktorów i 62 statystów, z czego „zamordowała” 20 postaci. Kto zagrał? Wszystkich naturalnie nie wymię, niechaj mi darują pominięcia, ale ani sobie, ani Czytelnikom nie daruję choćby niepełnej listy świętych nazwisk naszych scen. Panie: Halina Gryglaszewska (Nania), Monika Niemczyk, Izabela Olszewska, Margita Dukiet, Dorota Pomysłowska i jako Dziwa – Urszula Kiebzak-Dębogórska.

ciąg dalszy nastąpi, bo jeszcze będzie całe zatrudnienie panów aktorów. Powstał w reżyserii Ireny Wollen i realizacji TV Stanisława Zajęczkowskiego trzygodzinny spektakl, podzielony na trzy 70-minutowe odcinki: Złowieszce znaki, Wici i Zwycięstwo. Oto knezie i kmiecie – według alfabetu: Andrzej Balcerzak, Jerzy Bińczycki (Miłosz), Kazimierz Borowiec, Andrzej Buszewicz, Marian Cebulski, Marian Dziędziel, Aleksander Fabisiak, Jerzy Fedorowicz, Jan Frycz (Leszek, syn Chwostka), Krzysztof Globisz, Andrzej Grabowski, Jerzy Gralek, Rafał Jędrzejczyk, Zygmunt Józefczak, Edward Lubaszenko, Tadeusz Malak, Grzegorz Matysik, Jan Peszek, Leszek Piskorz, Jacek Romanowski, Leszek Świógon, Jerzy Treła (Wisł).

I im wszystkim razem dała radę, dała w kość jedna herod-baba z krzemionkowej góry. Nawet agregat zasilający elektrycznie wóz z dopiętymi

kablami zachował się wobec niej z należnym respektem: rozleciał się dopiero po zakończeniu zdjęć plenerowych. Klnąc, wrzeszcząc, perswadując, przekonując, tłumacząc, wyjaśniając, instruując, wskazując i prosząc doprowadziła swoją adaptację do finału. Jeśli Dziad-Kraszewski mówił do obrazu, to obraz Ireny Wollen mu odpowiadał. Pomoc i współpracę okazali: Jan Kanty Pawluśkiewicz swoją muzyką, Grażyna Fołtyń – scenografią i projektami kostiumów oraz Konrad Dębogórski – układem walk (skoro już ustaliliśmy, że pani Irena nie jest kobietą-pojem, to jasne, że lubiła sceny brutalne i ostre).

I jeszcze niezbędne dane do artystycznej biografii: pracę magisterską pisała z zakresu estetyki telewizyjnej, od 17 lat (wtedy pełniła funkcję etatowego reżysera, jednego z dwóch, w Ośrodku TV na Krzemionkach i od 10 lat (wtedy) wykładała ten przedmiot w Akademii Sztuk Pięknych. Dziś nadal współpracuje z telewizją, redakcyjnie i artystycznie opiekując się cyklem „Portrety”, który ma niezłą markę, i czasem realizując na własną rękę filmy etnograficzne dla Polonii, jak np. „Skarby Jasnej Góry”.

– Głównym adresatem mojej „Starej baśni” była naturalnie młodzież, ale nie mogliśmy robić bajeczki dla grzecznych dzieci, bo to soczysta, przegrodowa historia. Dla mnie zresztą nie istnieje teatr inny dla dzieci, inny dla dorosłych, różnić się może jedynie tematyką. Każdego widza należy traktować poważnie.

Tak potraktowała widza i tym razem. Ówczesna recenzentka „Anteny” orzekła, że *matężstwo Kraszewskiego z telewizją okazało się nadspodziewanie udane*. Dlaczego *nadspodziewanie*? Ja tam zawsze wierzyłem w Irenę Wollen.

Głos z Monachium



ALINA GRABOWSKA

Jubileusz telewizji

Bardzo hucznie i głośno obchodzony był w Polsce jubileusz 50-lecia telewizji publicznej. Słusznie – bo to niezwykle ważna instytucja społeczna, to dzięki małemu ekranowi wspaniali artyści i twórcy zadomowili się w naszych domach. To dzięki telewizji znamy ich, znamy znakomite spektakle teatralne, świetnych aktorów, piosenkarzy, reżyserów, tancerzy i śpiewaków operowych, światowych mistrzów jazzu i muzyki operowej. Zasluga polskiej telewizji publicznej w dziedzinie propagowania kultury są ogromne, a niektóre spektakle teatralne powstałe dzięki niej weszły do historii kultury na stałe.

Sądę jednak, że podczas tych obchodów powinno się było znaleźć więcej miejsca na swoisty „rachunek sumienia”, na uczciwe i odważne rozliczenie się z propagandową funkcją PRL-owskiej, jaką ta telewizja pełniła przez całe lata. Oczywiście dziś działają w niej zupełnie inne zarządy, komitety, redaktorzy i prezenterzy, ale i tamte dzieje stanowią bardzo istotną część historii telewizji publicznej w Polsce. Szczególnie że podczas jubileuszowych uroczystości wspomniano wszystkich prezesów, łącznie z prezesem stanu wojennego Jerzym Urbanem czy prezesem Maciejem Szczańskim, który musiał odpowiadać przed sądem za swoją działalność gospodarczą w czasie owej prezesury, w tym za łapówki pobierane od firm zagranicznych.

Problem polega na tym, że w czasach „PRL” telewizja była głównym narzędziem propagandowym rządzącej partii. Także towarzysze radzieccy byli zapewne bardzo zadowoleni, gdy w 1974 roku Telewizja Polska nadała widowskiemu poświęconemu Stalinowi, prezentując go jako osobę mądrą, stanowczą, jako męża stanu wielkiej rangi, niezwykle przewidującego rozwój wydarzeń, a przy tym jako polityka zapewniającego: „*nie chcemy żadnych cudzych ziem*”.

Wszystkie programy telewizji „PRL” glosiły chwałę aktualnych przywódców partyjnych Układu Warszawskiego. Ale głównym narzędziem propagandowym stała się telewizja w okresie stanu wojennego. To wtedy na małym ekranie pojawili się rozmaitości prezenterzy w mundurach wojskowych (dziś oni też obchodzą 50-lecie TVP), a z kolei wybitni aktorzy odmówili występowania w telewizji, narażając się na represję i pozbawienie możliwości wykonywania swego zawodu. Gdy w czasie stanu wojennego wręczone zostały nagrody Radiokomiteu, jedna z nich otrzymali pracownicy Dziennika Telewizyjnego za... sprawozdania z IX Zjazdu PZPR.

To telewizja publiczna w czasach „Polski Ludowej” wypełniała wszystkie polecenia propagandowe władz, atakowała nieposłusznych, chwaliła oddanych reżymowi. To w telewizji ukazywały się wywiady z porucznikiem Czechowiczem i filmy „ujawniające” dywersję „Wolnej Europy” oraz prezentowano ataki na emigrację, na zachodnich polityków i zachodnie środki przekazu. To telewizja owych czasów manipulowała obrazem i dźwiękiem podczas papieskich pielgrzymek do ojczyzny. Widzowie mogli zobaczyć zakonnice i księży, zebranych wokół Ojca Świętego, ale oczywiście nie było milionowego tłumy ani okrzyków uniesienia i radości z powodu obecności w ojczyźnie Jana Pawła II.

Czy w trakcie obchodów jubileuszu 50-lecia należy przypominać tamte czasy i tamte, już przecież jedynie historyczne, zachowania ówczesnego kierownictwa i pracowników najbardziej masowego środka przekazu – telewizji? Chyba trzeba prezentować całą prawdę o tym, jak funkcjonowała ona przez poprzednich 37 lat. Trzeba o tym mówić właśnie po to, by nigdy i nigdzie nie mogło się to już powtórzyć. Taki pełny „rachunek sumienia” byłby właściwą formą uczczenia 50-lecia TVP. Szczególnie dlatego, że koncert galowy nosił nazwę „*Szanujmy wspomnienia*”.

DF W KAŻDYM PONIEDZIAŁKU
główny finansowy
DZIENNIK POLSKI

Informacja dla Sledzi i ocenia
reklamodawców sytuację gospodarczą
012/619-92-30. kraju i zagranicy.

PK W KAŻDĄ SOBOTĘ
elna i oszczędności
DZIENNIK POLSKI

Informacja dla Oferty usług
reklamodawców bankowych
012/619-92-30. i ubezpieczeń.

Oferujesz wczasy?

zadzwoń: (012) 619-91-87

DZIENNIK POLSKI

CENA NIEZAWODNOŚCI

SUZUKI SWIFT

26.400 PLN

CENY JUZ OD



10 LAT W POLSCE



SUZUKI

SUZUKI wagonR

31.900 PLN

CENY JUZ OD



Już 10 lat podróżujemy razem.

z okazji 10-lecia SUPER PROMOCJA SUZUKI 4X4. SZCZEGÓŁY W SALONACH

A-Z MOTORS 31-228 Kraków, ul. Nad Sudotem 6 tel. (0-12) 415-00-58, fax: (0-12) 415-00-57	STA-CAR 31-158 Kraków, Al. Słowackiego/Krowoderska 79, tel. (0-12) 633-24-87, fax: (0-12) 633-20-12 30-377 Kraków, ul. Widłakowa 13a, tel. (0-12) 266-79-47, fax: (0-12) 266-96-24	CAR-POL 33-100 Tarnów, ul. Osterwy 3 tel. (0-14) 625-08-89, fax: (0-14) 625-08-89
---	---	--


ZALECAMY
OLEJE Mobil





SUZUKI MOTOR POLAND, 03-301 WARSZAWA, ul. JAGIELLOŃSKA 74, tel. (022) 811 03 23, www.suzuki.com.pl

Niezapomniane płyty historii rocka

Supertramp „Crime Of The Century”

Mamy wrażenie, że krata zostanie wyrwana i uda się nam uciec...



zaczęła się rodzic krakowska, a później ogólnopolska popularność Supertrampu. Oczywiście odnalazłem też informacje o zespole; okazało się, że „Crime...” nie był wprawdzie debiutancką płytą grupy, niemniej pierwszym jej sukcesem.

Supertramp powstał w 1969 r., założony przez dwójkę Brytyjczyków:

Trochę mi smutno. Smutno, bo w trudnych czasach dla naszej ukochanej muzyki przyszło nam teraz żyć. W smutnych dla mnie i dla moich przyjaciół, będących, jak i ja, radiowymi dziennikarzami muzycznymi. Czujemy się bowiem coraz bardziej niespełnieni. W duszach wciąż nam gra tak wiele znakomitej muzyki, którą chcielibyśmy się podzielić i o której tak wiele chcielibyśmy opowiedzieć. Niestety, nie mamy już za bardzo ani gdzie, ani kiedy. Bo dzisiejsi decydenci radiowych ramówek spychają nas na antenowy margines. Zastępowani jesteśmy komputerami i tzw. DJ-ami. Teraz muzykę mniej lub bardziej losowo dobiera maszyna, a komentarz i informację zastępują internetowe plotki czytane przez mających „radiowe głosy” zapowiadaczy. W prawie każdym programie słyszy się to samo, a to dlatego, że komputerowe „playlisty” są układane głównie z rozsyłanych do rozgłośni promocyjnych singli. W efekcie ci, którzy chcieliby posłuchać „czegoś innego”, zostają odcięci od tego, czego pragną, a także od tego, czego istnienia nawet nie podejrzewają. Przecież nawet najwspanialsza muzyka nie odtwarzana nie istnieje.

W efekcie mamy sytuację, w której większość radiosłuchaczy traktuje to medium jako służące jedynie rozrywce i reklamie. Trudno im sobie nawet wyobrazić, jaką rolę ono spełniało niegdyś. Szczególnie dla tych, którzy kochali muzykę. A wielki na to wpływ mieli właśnie prezenterzy muzyczni. Prawie każdy chciał zaprezentować przed innymi coś, czego nikt u nas jeszcze nie słyszał. Też naturalnie miałem ambicje bycia pierwszym i parę razy nawet mi się udało. A właśnie w najbardziej spektakularny sposób z muzyką Supertrampu.

Jak do tego doszło? Otóż mojemu koledze w 1975 r. kuzynka przywiozła z Kanady płytę - właśnie „Crime Of The Century”. Przybiegł z nią do mnie, sądząc, że będę coś wiedział o zespole. Niestety. Ale ponieważ w tamtych czasach każda zachodnia płyta była rarytasem, natychmiast ją przesłuchałem. I nieomal zaniemówiłem. Takie zrobiła na mnie wrażenie. A ponieważ Pan Bóg kazał się dzielić (mnie szczególnie muzyką), od razu zaprezentowałem ją podczas prowadzonego przeze mnie spotkania muzycznego w klubie studenckim „Pod Przewiązką” (jeszcze w radiu nie pracowałem). I tak

Ricka Davisa i Rogera Hodgsona. W 1970 i 1971 roku nagrali dwie niezbyt interesujące, nie zauważone płyty. To spowodowało zawieszenie działalności. Dopiero w 1974 roku, uzupełnieni nowymi muzykami reaktywowali zespół, nagrywając właśnie „Crime Of The Century”. Tym razem się udało. Dzięki tej płycie zaczęła się prawdziwa kariera zespołu. Jej apogeum przypadło na rok 1979, kiedy to zespół wydał bestsellerowe album „Breakfast In America”. Trzy lata później ukazał się ostatni (stworzony z Hodgsonem) wielki album - „Famous Last Words”.

Supertramp działa do tej pory, nagrywając pod wodzą Davisa lepsze i gorsze płyty. Większy sukces odniósł Hodgson, który nagrał kilka dobrych albumów i wylansował parę przebojów z „Lovers In The Wind” na czele.

A ich muzyka... Właściwie przez lata niewiele się zmieniła. To była „lżejsza” odmiana rocka progresywnego. Lżejsza, bo zespół unikał organów i syntezatorów. Najważniejszy był fortepian elektryczny. Grał na nim głównie Davis. Potrafił on także dość dobrze śpiewać, ale prawdziwym ich symbolem był głos Hodgsona. Niezwykle charakterystyczny, wibrujący, przesywający. Również dobrze grał on na gitarze, nadając muzyce zespołu prawdziwie rockowy wymiar. Pozostali instrumentalni członkowie grupy byli rzetelnymi muzykami, co najlepiej potwierdził ich znakomity koncertowy album „Paris” (1980). Warto też zauważyć ozdabiającego prawie każdy utwór solami na saksofonie lub klawierce Johna Helliwella.

A dlaczego zdecydowałem się wprowadzić „Crime...” do tego kanonu? Bo to płyta wspaniała. Elektryzująca od pierwszej sekundy. Otwiera ją jedno z najwspanialszych nagrań lat 70., utwór „School”. Już rozpoczynające go dźwięki harmoniki zapowiadają coś wielkiego i okazuje się, że rozczarowanie nie przychodzi. Ani w tym, ani w żadnej z następujących kompozycji. A chwilami jest wręcz genialnie. Choćby w finale kończącego płytę utworu tytułowego. Gdy się go słucha, ma się wrażenie, że krata z okładki zostanie za moment wyrwana i że lada sekunda uda się nam wyrwać w niczym nie krępującą naszą wyobraźnię przestrzeń. We wszechświat muzycznej rozkoszy.

JERZY SKARŻYŃSKI
Radio Kraków

NOWOŚĆ!
okna drewniane
w wersji Softline

ISO 9001
AUBI

RABATY!

Okno-Res

Kraków ul. Dietla 93
tel./fax (12) 423-03-32
Tarnów ul. Targowa 10
tel./fax (14) 627-29-11

51802rz

**RADIO
KRAKÓW**
Małopolska

Polskie Radio - Regionalna Rozgłośnia w Krakowie, RADIO KRAKÓW SA
z siedzibą przy al. J. Słowackiego 22

WYNAJMIE

nieruchomość położoną w Krakowie przy ul. Wróblewskiego 6

obejmująca:

- budynek wolno stojący o pow. użytkowej 360 m
- przyziemie o pow. 150 m
- (możliwość parkowania)

Nieruchomość udostępniona będzie do oglądania
po wcześniejszym uzgodnieniu terminu z administracją, tel.: 012 6306 112

13043702

DZIENNIK POLSKI

Już
14 XI

GDZIE SIĘ BAWIĆ

Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-91-78.

Małopolski informator o tym, gdzie i jak spędzić
m.in. Andrzejki, Barbórkę i Sylwestra

Nowa klasa funkcjonalności
Škoda Fabia Run
już od **24 899 zł***



Run

- Autoalarm
- Centralny zamek
- Poduszka powietrzna dla kierowcy
- Fotel kierowcy z regulacją wysokości
- Elektrycznie sterowane szyby boczne z przodu
- Elektrycznie sterowane i podgrzewane lusterka zewnętrzne

Seria limitowana

* Podana wartość stanowi 70% ceny promocyjnej Škody Fabia Run 1.4/44 kW. Pozostałe 30% płatne po roku bez odsetek dzięki „Kredytowi 0%” Volkswagen Bank Polska. Oferta kredytowa dotyczy Škody Fabia, Škody Fabia Combi i Škody Fabia Sedan. Przy zakupie wszystkich wersji nadwoziowych Škody Fabia oferujemy komplet opon zimowych w cenie samochodu oraz pakiet ubezpieczeń AC, OC, NW na 1 rok w promocyjnej cenie. Oferta obowiązuje od 21.10.2002. Dotyczy aut aktualnie dostępnych u dealerów Škody. Czas i liczba aut objętych promocją ograniczone. O szczegóły oferty pytaj najbliższego dealera Škody. www.skoda-auto.pl

opony zimowe
gratis



gwarancja dostępności
mobilności

24h
assistance

ŠkodaKredyt VOLKSWAGEN BANK POLSKA S.A. Zalecamy oleje Mobil

PLATNE OGŁOSZENIE WYBORCZE • PLATNE OGŁOSZENIE WYBORCZE • PLATNE OGŁOSZENIE WYBORCZE • PLATNE OGŁOSZENIE WYBORCZE • PLATNE OGŁOSZENIE WYBORCZE • PLATNE OGŁOSZENIE WYBORCZE • PLATNE OGŁOSZENIE WYBORCZE • PLATNE OGŁOSZENIE WYBORCZE

Wielce Szanowni Państwo,

Za nami pierwsza tura wyborów samorządowych. Zaufało mi wiele osób, którym bardzo dziś za to dziękuję. Decyzję o kandydowaniu na prezydenta Krakowa podjąłem za sprawą ludzi, którzy przełamali dzielące ich dotychczas podziały, aby poprzeć kandydata nie danej partii, ale – grupy krakowian.

Wyniki pierwszej tury wyborów dowodzą, iż mieszkańcy Krakowa widzą potrzebę wyboru prezydenta, który nie będzie dzielił, ale – łączył. Prezydenta, dla którego rządzenie miastem będzie nie okazją do obsadzenia kolejnych stanowisk osobami o właściwych legitymacjach, ale – służbą na rzecz swych współobywateli.

Chciałbym też podziękować dziś moim dotychczasowym rywalom za uczciwą i merytoryczną kampanię. Pani Ewa Bielecka, Panowie: Krzysztof Adamczyk, Lucjan Chrzęściewski, Kazimierz Flaga, Leon Grzybek, Kazimierz Kapera, Gniewomir Rokosz-Kuczyński, Wojciech Obtulowicz, Jan Maria Rokita, Jerzy Vetulani i Zbigniew Ziobro okazali się rzetelnymi i uczciwymi partnerami w dyskusji o przyszłości Krakowa. Ta wielka debata, jaką była dotychczasowa kampania wyborcza, z pewnością przysłuży się miastu. W jej trakcie i kandydaci, i wyborcy podnosili ważne problemy, których nie można lekceważyć.

Nie obiecuję cudów i nie przedstawiam cudownych wizji. Mówię dziś **STOP** – korupcji, partyjniactwu i „kolesiostwu”. Mówię **DOŚĆ** – arogancji władzy i ignorowaniu potrzeb obywateli. Proponuję normalne, uczciwe miasto: rzetelne wobec partnerów i inwestorów; troszczące się o swych mieszkańców. Proponuję Przyjazny Kraków, w którym powstawać będą nowe miejsca pracy i mieszkania komunalne, a władza sprawowana będzie w drodze dialogu z mieszkańcami. Razem możemy tego dokonać. Pierwszy krok uczynimy już za tydzień. Nie proszę o poparcie dla partii czy koterii – one mnie nie interesują. Proszę Państwa o poparcie dla Krakowa

Pozdrawiam

Jacek Majchrowski

PONADPARTYJNY KOMITET WYBORCZY
PRZYJAZNY KRAKÓW

www.majchrowski.pl

prof. **JACEK MAJCHROWSKI**
KANDYDAT NA PREZYDENTA KRAKOWA



Sowiecka Rosja

W kraju, w którym jednostka jest niczym, nikt nie myśli o ratowaniu ludzi za wszelką cenę - Marek Berowski z Rosji.

Str. 32

Trybik z przyszłością

O Cezarym Trybańskim, pierwszym Polaku w amerykańskiej zawodowej lidze koszykarskiej - Marek Gilarski.

Str. 34

Pogrzebany w zagajniku

Historię niezwykłego pochówku sprzed lat i ponownego pogrzebu opisuje Grażyna Starzak.

Str. 38

Grób - dowód trwania życia

Tajemnica ossuarium z Ziemi Świętej - czy znaleziono urnę, w której spoczywały szczątki Jakuba, brata Jezusa.

Str. 39

Po tamtej stronie tęczy

Wspomnienia o tych, którzy podjęli walkę z górą i ją przegrali.

Str. 40

Odeszli

Garść nazwisk ludzi - znanych i mniej znanych - którzy opuścili nas w ciągu ostatnich dwunastu miesięcy.

Str. 49

To była jedna z wielu tezek, jakie Czytelnicy przynieśli do naszej redakcji po pierwszych publikacjach na temat tzw. wydmuszek, firm bez majątku wykorzystujących podwykonawców. Krakowianka Irena N. uznała, że padła ofiarą takiej właśnie nieuczciwej spółki. Wynajęła firmę windykacyjną, przez kilka lat sama bawiła się w detektywa, tropiąc sprawę swego nieszczęścia, szukała pomocy w sądach, urządzie skarbowym i w prokuraturze. W końcu - zdesperowana - trafiła do nas. Wielkimi literami napisała na kopercie imię i nazwisko swojego dłużnika: Robert Hamerlik.

Nazwisko to jest dobrze znane krakowskim dziennikarzom, którzy na początku lat 90. opisywali zagadkowe obroty ziemią czy jeszcze dziwniejszą transakcję zakupu nie ukończonego biurowca Naczelnej Organizacji Technicznej, tzw. szkieletowca przy rondzie Mogińskim.

Mimo upływu 11 lat, NOT nie doczekał się od Roberta Hamerlika i jego spółek pełnej zapłaty za ten budynek. Również gmina Kraków nie otrzymała około 200 tys. zł z tytułu użytkowania wieczystego działki, na której on stoi. Od chwili wydania przez sąd nakazu zapłaty komornik próbuje znaleźć Roberta Hamerlika oraz jakiś jego majątek, z którego mógłby sięgnąć należności. Bez efektów.

Tymczasem prezes Robert Hamerlik, który jakiś czas temu wrócił do dziadkowego nazwiska Hammerling, siedzi sobie spokojnie w wygodnym fotelu na ostatnim piętrze biurowca przy ul. Jesionowej 9a w Katowicach - i odnosi kolejne sukcesy w biznesie po polsku. Ostatni - o czym donosiliśmy niedawno - to zakup Zakładów Napraw Taboru Kolejowego w Nowym Sączu.

- Dostałem od zarządu zadanie przeprowadzenia tej transakcji i wykonałem je - uśmiecha się szeroko.

W Nowym Sączu jest wielu takich, którzy chętnie zgasiliby ten uśmiech. Jeszcze więcej ludzi zastanawia się, jak to możliwe, że kolejna firma Hammerlinga, prawie nie znana, choć efektywnie nazwana: Europejska Korporacja Finansowa, kupiła jedno z największych przedsiębiorstw ziemi sądeckiej (sam Hammerling też się dziwi). Dla załogi nie mniej ważne jest, jakie plany wobec ZNTK ma firma, która na katowickim biurowcu, gdzie ma siedzibę, nie powiesiła nawet szyldu.

- To są plany ambitne - oświadcza Robert Hammerling, który w EKF jest formalnie tylko prokurentem i dorad-

ZBIGNIEW BARTUŚ

Sznurki prezesa

Nazwisko Roberta Hamerlika jest dobrze znane krakowskim dziennikarzom, którzy na początku lat 90. opisywali zagadkowe obroty ziemią czy jeszcze dziwniejszą transakcję zakupu nie ukończonego biurowca NOT. Prezes odnosi kolejne sukcesy w biznesie po polsku. Ostatni to zakup Zakładów Napraw Taboru Kolejowego w Nowym Sączu.

ca, choć wszyscy tytułują go „prezesem”, nawet... prezes EKF Henryk Dyrda.

Irena N. zastanawia się, jakie ambitne plany wobec wielkiego przedsiębiorstwa może mieć ktoś, kto od czterech lat nie potrafi wysupłać marnych trzydziestu kilku tysięcy złotych na spłatę długu wobec jej rodzinnej firemki.

Widok przez okna

Wydmuszki to firmy podstawiane na duże budowy przez nieuczciwych inwestorów: podpisują umowy z podwykonawcami, zlecając im wykonanie kosztownych prac i zakup wszelkich niezbędnych materiałów, po czym - kiedy obiekt jest gotowy - bankrutują bądź próbują wszcząć postępowanie układowe. Dzięki temu płacą za roboty nie sto, lecz np. 50 procent. Podwykonawcy wpadają przez to w finansowe tarapaty, a nierzadko bankrutują, posyłając na bruk pracowników.

Na pierwszy rzut oka spółki Roberta Hamerlika, wymienione w materiałach Ireny N., nie pasowały do tego schematu: na pewno trudno by je było oskarżyć o próbę wyłudzenia usług od podwykonawców przy okazji budowy wielkich obiektów. Z akt prokuratorskich wynika, że powodem ich zadłużenia były „przejściowe kłopoty finansowe”. Prokuratorzy nieomal chwalili właściciela za to, że deklarował grzecznie „chęć spłaty całych zobowiązań w najbliższym czasie”. I umarzali postępowania.

Irena N. - by nie mieć więcej kłopotów - wołałaby zbyt wiele nie zarzucać prokuraturze, skarbowce i innym instytucjom, do których zwracała się o pomoc, używa więc możliwie delikatnego słowa: „niewiedza”. - Sądzę, że nikt nie potrafił się połapać w skomplikowanych przekształceniach spółek pana H. i jego biznesowych przyjaciele ani w przepływie majątku pomiędzy nimi. Może łatwiej było przymknąć oczy? - zastanawia się pani Irena.

W połowie lat 90. państwo N. zostali przedstawicielami czołowego krakowskiego producenta okien z PCV. Wiodło im się bardzo dobrze aż do momentu otrzymania zamówienia od - należącej do Roberta Hamerlika - Grupy Inwestycyjnej ROHA. 20 października 1998 roku zawarła ona z firmą N. umowę na wykonanie stolarki okiennej i drzwi balkonowych o wartości 64 729 zł. Miała wpłacić zaliczkę - 23 tys. zł. Jak ustalił prokurator z krakowskiej Krowodrzy, zaliczki tej ROHA nie wpłaciła, nie odebra-



Zakłady Napraw Taboru Kolejowego w Nowym Sączu

Fot. WOJCIECH CHMURA

ła też - wykonanych w terminie na konkretny wymiar - okien i drzwi. Odbioru dokonała dopiero 5 marca, co oznaczało, że przez cztery miesiące państwo N., zmuszeni do rozliczenia z fabryką okien, kredytowali spółkę Hamerlika.

- Musieliśmy też zapłacić podatek VAT od wystawionej faktury, a także podatek dochodowy - wspomina pani Irena. - Z chwilą przekazania okien myślałam, że ten kosztmar się wreszcie skończy. A on się dopiero zaczął!

Fakturę na kwotę 61 492 zł i 90 gr odebrał Hamerlik. Ter-

min zapłaty określono na 15 marca 1999 r. Ponieważ pieniądze nie wpłynęły, państwo N. zasypali Hamerlika monitami. 12 maja 1999 udało im się zawrzeć z nim porozumienie, zgodnie z którym zapłata miała nastąpić najpóźniej 20 maja. Ale i tego dnia nie nadeszły żadne pieniądze. - Dopiero po kolejnych prośbach i groźbach GI ROHA zapłaciła 21 492 zł i 90 gr, a potem jeszcze 5 tys. zł. Pozostało 35 tys. zł plus odsetki - wspomina Irena N. W jej głowie zrodziło się wówczas podejrzenie, że GI ROHA chce od niej wydebić okna za 40 proc. ceny.

Dla rodzinnej firemki państwa N. 35 tys. zł (plus VAT i podatek dochodowy od czegoś, czego się nie dostało) to duże pieniądze. Irena zastanawiała się nawet nad likwidacją działalności, w końcu postanowiła jednak, że nie popuści. Zasyłała GI ROHA listami przypomnawczymi i upominawczymi. Próbowwała też ustalić, komu Hamerlik sprzedał okna, które „kupił” u niej za 40 proc. ceny. Sądziła, że znalezieniem odpowiedzi na to pytanie zainteresowana będzie również prokuratura, do której w listopadzie 1999 r. (a więc

po roku czekania na pieniądze) złożyła doniesienie.

Wszystkie czynności prokurator Doroty Baranowskiej z Prokuratury Rejonowej w Krakowie Krowodrzy ograniczyły się jednak do „rozpytania” poszkodowanych* oraz właścicieli GI ROHA „na okoliczność”. Hamerlik zaprzeczył, jakoby chciał wyłudzić towar. Wyjaśnił, że - już po przyjęciu okien od N. - w firmie GI ROHA pojawiły się trudności finansowe. Prokurator orzekła na tej podstawie, że „nie można przyjąć, iż z chwilą zawarcia umowy ze spółką N. zarząd firmy GI ROHA nie miał zamiaru uiścić należności”. I odmówiła wszczęcia postępowania. Nie bez znaczenia była tu deklaracja Roberta Hamerlika, że wszystkie należności uiści do końca roku 1999.

Kilka dni później Irena N. uzyskała w sądzie gospodarczym „Nakaz zapłaty w postępowaniu nakazowym”. Poniosła koszty sądowe (ponad 2,5 tys. zł). Przekazała sprawę do komornika.

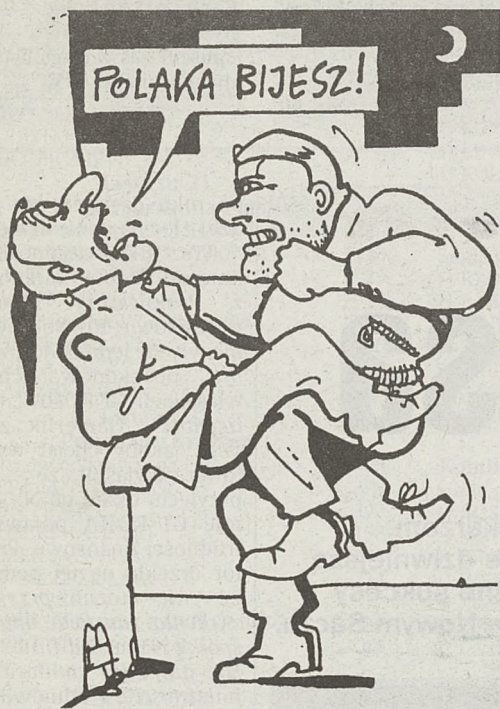
Po trzech miesiącach komornik poinformował, że „postępowanie stało się bezskuteczne”, bo GI ROHA nie posiada ani majątku, ani dochodów na rachunku bankowym. Po kolejnym miesiącu umorzyl postępowanie - kosztami po raz kolejny obciążono Irenę N.

Przy okazji N. dowiedziała się, że GI ROHA przeniosła się do Krakowa, do biurowca przy al. Jana Pawła II. W tym momencie zaczęła się już przestawiać w detektywa. Z prostej weryfikacji sprawozdań finansowych GI ROHA za poprzednie lata wyszło jej, że firma Hamerlika nie płaciła wierzycielom na długo przed podpisaniem z nią umowy na dostawę okien. Już w 1997 roku GI ROHA wykazała ponad 7 mln zł strat. Gdyby się okazało, że prezes Hamerlik nie regulując poprzednich zobowiązań zaciągał nowe, przekraczające wartość majątku spółki, można by mu zarzucić, że złamał prawo nie zgłaszając w porę wniosku o upadłość, a co za tym idzie - narażając na straty kolejnych kontrahentów. Dlaczego pani prokurator nie dążyła tej kwestii?

Pewnie dlatego, że nie zbadała sprawozdania finansowego GI ROHA. Nie zadała sobie również trudu przejrzenia obszernych akt komorniczych, z których wynikało, że GI ROHA nie reguluje zobowiązań, a mimo to zaciąga nowe.

Spółki przekształceń własnościowych

Dla Ireny N. (ale nie dla prokuratury) zastanawiające były skomplikowane przekształcenia spółek Roberta Hamerlika i jego partnera w interesach Ryszarda Wiatra. Ciąg dalszy na str. 31

DZIENNIK
MLECZKI

A SKĄD JA CI GNOJKU
WEZMĘ O TEJ PORZE
OBCOKRAJOWCA?



Rys. ANDRZEJ MLECZKO

TADEUSZ
JACEWICZ

Masowa produkcja nienawiści

W polityce jak w handlu. Mody się zmieniają, klienci sklepów i wyborcy dzisiaj chcą tego, jutro poszukują czegoś innego. Rządzi chytra gra o akceptację proponowanego towaru. Włącza się do niej różne mechanizmy reklamy, promocji, badania preferencji i nastrojów. Kiedy producenci butów i idei trafiają na właściwy ślad, kiedy stwierdzą, że ich towar jest kupowany, wtedy produkują w zapamiętaniu, żeby jak najwięcej i najszybciej skorzystać. Nie wiem, co jest dzisiaj modne w obuwie. Wiem dokładnie, jaka panuje moda w polityce. Jest to moda na nienawiść.

Karjerę robią ludzie handlujący nienawiścią w różnych opakowaniach. Powstały partie, które nic innego nie robią, tylko zapowiadają wyłapanie złodziei i posadzenie aferzystów. Zmieni to Polskę - tak twierdzą - w kwitnące gospodarczo mocarstwo. Nikogo nie zastanawia, że prokurator powinien zacząć śledztwo od aktywistów antyzłodziejskich ugrupowań, wśród których bywają przedziwne typy. Ludzie lubią słuchać, że winni wszystkiemu są złodzieje, więc trzeba wzywać do nagonki na tych, którzy okradają biednych. Tani marketing tandetnego towaru. Dlaczego przynosi sukcesy?

Przyczyn jest kilka. Kolejne polskie rządy po 1989 roku administrowały krajem zamiast rządzić. Zaczęło się od tyleż naiwnego, co bezradnego przekonania, że „niewidzialna ręka rynku” wszystko ustawi i wyreguluje. Tak działa „ręka” w ustabilizowanych społeczeństwach i państwach. W miejscach, w których prawo określa twarde granice tego, co wolno, oraz tego, co jest bezwzględnie tępiące. W państwie gumowym, takim jak polskie, niewidzialna ręka jednych gładzi łagodnie po główce, innych wa-

li pięścią w nos. Nierówności, które w każdej gospodarce rynkowej występują i w sprawnym systemie napędzają rozwój, w Polsce stały się mechanizmem trwałego podziału. Na „haves” i „have nots” (ci, którzy mają, i inni, którzy nie mają), jak to określają Anglicy.

Kolejne rządy zajęte były politykowaniem i wyszarpywaniem korzyści dla siebie i swoich aktywistów. Nie było czasu na strategię gospodarczą i społeczną. To było za trudne, za nudne i całkowicie niedochochowe.

Powoli, systematycznie zaczęły powstawać dwie Polski. Tych, którzy mają, i posiadających nic lub niewiele. Ludzi z szansami i tych, którzy utkwili w zapijanej tanim winem beznadziei. Zwycięzców i przegranych.

To jest materiał wybuchowy, z którego można skonstruować arsenał bomb niszczących stabilizację państwa i społeczeństwa. Mamy dziwną gospodarkę rynkową, w której cały czas mieszają państwo jako aktywny (aczkolwiek bardzo nieudolny) gracz, ale pewne elementy rynku już się utrwaliły. Tam, gdzie jest popyt, pojawia się podaż. Powstał popyt na wytłumaczenie, dlaczego duże grupy Polaków pozostały na boku, dlaczego żyją biednie i jest im źle. Pojawiła się też podaż wyjaśnień i recept zaradczych. Ruszyły fabryki nienawiści.

Nieudolne kolejne rządy nie rozwiązały problemów wielkich państwowych zakładów, które skutecznie wysysają pieniądze z państwowej kasy. Wyrzucono dziesiątki miliardów złotych na podtrzymywanie tych, których trzeba było wiele lat temu zdecydowanie zoperować i dostosować do zdrowego życia. O polityce gospodarczej i społecznej państwa decydują ci, którzy potrafią przy-

prowadzić kilkadziesiąt tysięcy ludzi pod gmachy rządowe w Warszawie. Zniknęły negocjacje i rozsądne rozmowy, co robić, żeby było lepiej. Rozpoczęła się eskalacja wrzasku. Wygrywa ten, kto krzyczy najgłośniej, i ten, kto taśmowo produkuje nienawiść.

Zawinięły nie tylko tzw. elity polityczne. Kulawo poruszają się w gospodarce rynkowej wielcy naszego biznesu. Wiszą na państwowych smoczkach, biegają w unizonych ukłonach za politykami. Wiedzą, że najłatwiej wyszarpnąć coś od państwa, a udana gra na rynku może trwać długo i wymaga ciężkiej pracy. Sytuację psychospołeczną pogorszyły prostackie ekscesy nowobogackich. Licytowanie się domami wielkości hal sportowych, nieseryjnymi samochodami, samolotami i balangami udającymi wytworne, światowe przyjęcia. Żony naszych kreuzów, obwieszane brylantami, rozciągnięte na importowanych szezlongach, opowiadają żalosne dyrdymały o życiu na topie. Organizacje biznesmenów specjalizują się w wręczaniu swoim członkom ozdobnych figurek z mosiądzu, choć więcej czasu poświęcają na podgryzanie się nawzajem.

Nikt nie zaprzęta sobie głowy tymi, którzy - z różnych przyczyn - pozostali na peronach zapyziałych stacyjek. Nie przejeżdża przez nie już żaden pociąg. Nikt o nich nie pamięta, nikt nie chce im pomóc. Są bezradni - a stąd krok do ślepej nienawiści.

Znaleźli się producenci, którzy zapewniają stałe dostawy tego towaru. Nienawidzą sami i innych do tego zachęcają. Mali, ale gołni ludzie. Nie wolno im wierzyć ani ich słuchać. Oni nie troszczą się o nasze interesy, tylko o swoje. Nienawiść ma doprowadzić ich do władzy. Wtedy dopiero nas urządzi!

MAREK MAJEWSKI

Komentarz powyborczy

Kolejny raz dowiodła nadwiślańska nacja, że jej samorządowa zwiśa demokracja, gdyż uważa, od starców do starszej młodzieży, iż tak naprawdę nic od ludzi nie zależy, więc bez sensu do urny wychodzić z chałupy, bo te całe wybory i tak są do... niczego. Nie pojął elektorat od lewa do prawa,

że właśnie samorzady to władzy podstawa, bo można mieć bez sensu posła czy premiera, lecz gdy wójt jest łobuzem, to bardziej doskwiera.

A rodak z założenia za pewnik przyjmuje, że jak ktoś jest normalny, to nie kandyduje, więc go niegłosowanie przed wdepnięciem chroni i, jak zawsze, na władze może mówić „oni”.

Różne

Rok zał. 1991

ptf Polska Izba Finansowa
SKARBIEC

Rok zał. 1991

75 000	RATA	927,00 PLN
25 000	RATA	300,00 PLN
5 000	RATA	61,00 PLN

DECYZJA W 48h
BEZ OPŁAT!!!

KRAKÓW TEL. 294-22-12, 293-43-11, OŚWIĘCIM- 33/847-27-38

820020s

W związku z otwarciem prywatnej, nowoczesnej przychodni medycznej w Bochni poszukujemy:

Lekarzy - specjalistów
zainteresowanych podjęciem współpracy

Do poradni:
lekarza POZ, chorób wewnętrznych, chorób metabolicznych, urologicznej, diabetologicznej, endokrynologicznej, andrologicznej, otolaryngologicznej, kardiologicznej, chorób naczyń, medycyny pracy, pulmonologicznej, dermatologicznej, dermatologii estetycznej, neurologicznej, onkologicznej, logopedycznej, ginekologiczno - położniczej, okulistycznej, nefrologicznej, gastrologicznej, reumatologicznej, foniatrycznej.

Od kandydatów oczekujemy:

- I lub II stopnia specjalizacji
- otwartości i łatwości w nawiązywaniu kontaktów z ludźmi
- wysokiej kultury osobistej
- znajomości obsługi komputera
- doświadczenie w pracy w prywatnej opiece zdrowotnej będzie dodatkowym atutem

Jako pracodawca oferujemy:

- atrakcyjne warunki pracy
- pracę w miłym zespole
- możliwość szkoleń zawodowych

Pisemne oferty (cv + list motywacyjny wraz ze zdjęciem prosimy kierować na adres: Specjalistyczne Centrum Medyczne "Renedium" NZOZ 32-700 Bochnia, ul. Kazimierza Wilk. 13 z dopiskiem "praca".

Prosimy o dopisek: wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w ofercie współpracy dla potrzeb niezbędnych do procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. Nr 133 pozycja. 883).

Zastrzegamy sobie prawo odpowiedzi tylko na wybrane oferty.

Zadzwoń

i zamieść swoje ogłoszenie.*

DZIENNIK POLSKI

(0 prefix 12)
619-91-45

* Od poniedziałku do piątku, w godz. 8.00 - 16.00, można telefonicznie zlecić ogłoszenie drobne, płatne kartą kredytową:

ABSOLWENCI II LO
IM. KRÓLA JANA III SOBIESKIEGO
W KRAKOWIE.

W związku ze zbliżającymi się obchodami 120-lecia istnienia II LO im. Króla Jana III Sobieskiego w Krakowie, Dyrekcja i członkowie Towarzystwa Przyjaciół Liceum zwracają się z prośbą do wszystkich absolwentów o nawiązanie kontaktu telefonicznego lub pisemnego celem zaproszenia do uczestnictwa w obchodach tego jubileuszu.

Prosimy o kontakt na adres:

Towarzystwo Przyjaciół Liceum Ogólnokształcącego nr II, im. Króla Jana III Sobieskiego w Krakowie
31-136 Kraków, ul. J. Sobieskiego 9,
tel. 637-25-05 w godz. 19-21, 633-11-82 w godz. 19-21.
e-mail: m_walczuk@autocom.pl

2172502

KARAIBY • AFRYKA • AZJA

(Dominikana, Meksyk, Kuba, Kenia, Mauritius, Tajlandia, Singapur, Bali, Sri Lanka)

cotygodniowe wyloty z Warszawy, hotele 3, 4, 5-gwiazdkowe,
wyżywienie dwa posiłki dziennie lub all inclusive

31-007 Kraków, ul. Wiślna 2, e-mail: bpozdroy@jagiellonia.krakow.pl
BIURO PODRÓŻY „DZIENNIKA POLSKIEGO” tel. turystyka (012) 422-03-45, tel. bilety lotnicze (012) 411-22-88, fax. (012) 422-77-93



Dokończenie ze str. 29

Kolejną – po Farcie i Krakauerze – była założona w 1993 roku spółka Business Centre Tower. Jej jedynym majątkiem, wycenionym na 5 mln zł, był – wspomniany wcześniej – szkieletowiec nabyty od NOT za (na papierze) 25,8 mld starych zł (2,58 mln nowych). Rok później Hamerlik założył następną firmę – GI ROHA. W ciągu trzech lat wywindował jej kapitał zakładowy z 1 mln do 15 mln zł.

Jak to robił? Np. w 1996 roku wniósł aportem do GI ROHA nieruchomości wycenioną na 4 mln zł: był to zabytkowy kompleks pałacowo-parkowy w Żarach, zakupiony cztery lata wcześniej od gminy za... 1 mld starych (100 tys. nowych) złotych. Konserwator zabytków podkreśla, że „pod rządami” Hamerlika zabytek na pewno nie zyskał na wartości, gdyż – wbrew umowie z gminą – właściciel nie przeprowadził tam żadnego remontu. Przeciwnie – nie strzeżony obiekt stał się przedmiotem skrajnej dewastacji. Mimo to – na papierze – zyskał na wartości. A jego hipoteka została obciążona kilkumiliardowymi kredytami.

Należąca do Hamerlika GI ROHA nabyła też m.in. od tegoż Hamerlika udziały w Business Centre Tower (za 2,5 mln zł) i w czerwcu 1998 stała się właścicielem tej spółki.

W 1993 roku, gdy Robert Hamerlik zakładał spółkę BCT, jego kolega Ryszard Wiatr założył firmę WIR. W 1999 roku udziały w niej nabyła GI ROHA, część udziałów WIR-u miała też potem przejąć Europejska Korporacja Finansowa, następną spółką stworzoną przez Hamerlika (Hammerlinga). Z kolei w sierpniu 1998 WIR kupił udziały w GI ROHA, a osiem miesięcy później – wspólnikiem GI ROHA została spółka... BCT.

Ryszard Wiatr był przez pewien czas prezesem BCT. BCT funkcjonowała początkowo w Krakowie przy ul. Zapolskiej, pod tym samym adresem, co WIR. Potem przeniosła się do baru przy ul. Jana Pawła II 33, w to samo miejsce, co GI ROHA. GI ROHA startowała w Katowicach przy ul. Jesionowej 9a. W tym miejscu ma dziś siedzibę Europejska Korporacja Finansowa należąca do innej spółki (utworzonej i kierowanej przez Hammerlinga) – Towarzystwa Finansowego Broch – z siedzibą przy ul. Jana Pawła II. Jedynym właścicielem Brocha jest... EKF.

– Życie wymusiło takie rozwiązanie, już nie pamiętam dlaczego – odpowiada Hammerling pytany o sens tak intensywnego obrotu udziałami. I zastrzega się, że (do końca grudnia 2003) prawo pozwala, by spółka-córka była równocześnie stuprocentową własnością i stuprocentową właścicielką spółki-matki.

Irena N. też próbowała znaleźć sens tych wszystkich przekształceń. I, podobnie jak inni wierzyciele spółek Hamerlika (Góraźdże, Huta Łabędzi, Małapanew, Famur...) zaczęła przypuszczać, iż służą one za ciemnianiu sytuacji finansowej i rozmywaniu odpowiedzialności za długi. – Trzeba się było nieźle nagimnastykować, żeby wyciągnąć pieniądze od GI ROHA – wycpinają sobie w Łabędach. „Gimnastyka” dysponująca skromniejszymi środkami Ireny N. nic nie dała.

W maju 2000 roku, w akcie desperacji (mimo nakazów sądowych oraz obietnicy złożonej wobec prokuratora, Hamerlik nadal nie płacił), poszkodowana próbowała złożyć doniesienie do Urzędu Kontroli Skarbowej. Zwróciła w nim uwagę na – jej zdaniem – „dziwne rzeczy” w sprawozdaniach finansowych GI ROHA. „W 1997 wykazała ona stratę w wysokości 7827 098,46 zł (...). W opinii o kontynuowaniu działalności biegły rewident wskazał m.in. na konieczność odzyskania należności od (UWAGA!): WIR, Business Centre Tower i PHI ROHA.”. W następnym roku sytuacja powtórzyła się: głównymi dłużnikami (sprawcami złej kondycji finansowej GI ROHA) byli WIR i PHI ROHA. W piśmie do „skarbowki” Irena N. wyraża zdumienie, że „pomimo tak dużego zadłużenia WIR wobec GI ROHA, GI ROHA zbyła swoje udziały na rzecz WIR (za 7 mln zł). W jakim celu swojego dłużnika zro-

biła swoim udziałowcem?” – pytała. Bez odpowiedzi.

W wysłanym kilka miesięcy później piśmie wynajętego przez N. adwokata pojawiła się więc taka oto śmiała hipoteza: a może GI ROHA nabyła materiały od takich jak Irena N. i nie płaci, a następnie sprzedaje te materiały do firmy WIR (po niższej cenie?), która też nie płaci? Firma WIR staje się więc dłużnikiem GI

Sznurki prezesa

ROHA (ale ROHA jej nie ściga, bo Hamerlik musiałby ścigać sam siebie). Zarazem WIR buduje z tak pozyskanych materiałów osiedla, sprzedając mieszkania i lokale użytkowe.

Firma ROHA wykazuje straty. Firma WIR generuje zysk. Wierzyciele nie mają skąd odzyskać pieniędzy, bo ROHA nie ma nic. Kiedy robi się wokół niej zbyt gorąco – wszczyna się postępowanie upadłościowe, stawia w stan likwidacji i zakłada kolejne spółki o poważnie brzmiących nazwach, najlepiej z użyciem słów „Business” i „Korporacja”. Przejmują one udziały w spółce przynoszącej zyski (żeby nie przejęli ich wierzyciele). Jest to oczywiście nielegalne i karalne – jako próba świadomej ucieczki od zaspokojenia wierzycieli. I co z tego? Przecież prokurator nie zerknie nawet do sprawozdań...

– Nigdy nie widziałem takiego nagromadzenia bzdur, temu adwokatowi trzeba by przyznać certyfikat kreatywności! – komentuje Hammerling. – Żadna z prowadzonych przeze mnie spółek nie upadła, bo w żadnej wartości zobowiązań nie przekroczyła wartości majątku. Dotyczy to również GI ROHA. Zobowiązania są sukcesywnie spłacane – spłaciliśmy już ok. 40 mln zł – i jest kwestią czasu, kiedy spłacimy je wszystkie. Majątku zostało jeszcze na ok. 5 mln zł. I nigdy w żadnej z moich spółek nie doszło do próby wyprowadzenia lub ukrycia majątku przed wierzycielami!

W zestawieniu majątku GI ROHA, przedłożonym w połowie ub. roku Sądowi Rejonowemu dla Krakowa Nowej Huty, figuruje m.in. „inwestycja na obym środku trwałym – kamienica mieszkalna w Krakowie przy ul. Mazowieckiej 8; prace remontowe lokali mieszkalnych i pracowni; wartość inwestycji: 380 889,13 zł”. Hammerling zapewnia, że nabyte od N. okna spoczywają właśnie w teście kamienicy, nie zostały jednak zamontowane ani sprzedane nowemu nabywcy (wykonane na konkretny wymiar). Na razie właścicielem budynku jest bank, który przejął go od GI ROHA „w ramach rozliczenia zobowiązań”. Zapaść na rynku nieruchomości nie sprzyja sprzedaży obiektu. I tyle.

W tym roku Irena N. przypominała o sobie Robertowi Hammerlingowi kilka razy. We wrześniu (kiedy finalizował zakup ZNTK dla EKF) przelał na jej konto kilka tysięcy zł. Pozostała kwota – zostało 35 tys. zł plus odsetki – obiecał przelać „do końca tygodnia”. Miał kolejny miesiąc. Nie przelał.

– Musimy traktować wszystkich wierzycieli jednakowo – tłumaczy biznesmen. – Nie mogę preferować pani N. tylko dlatego, że stosuje takie metody, że poszła do prasy ze skargą.

„Ofiara” czy „czarodziej biznesu”

Współpracownicy i znajomi Roberta Hammerlinga przekonują (anonimowo), że to sprawny menedżer, który w ciągu 12 lat polskiego kapitalizmu wiele się nauczył, ale – niestety – do dziś musi spłacać rachunki za zdobytą wiedzę. Ponoć w połowie lat 90. został „oskubany” przez ówczesnych współpracowników, potem kolejni mieli wykorzystywać wypadek samochodowy, jakiego uległ 9 lutego 1996 na trasie z Warszawy do Krakowa. Długo się leczył i w tym ponoć czasie jego spółki popadły w tarapaty.

– Nie będę się zniżał do tego poziomu, żeby problemy finansowe moich spółek czy ich zadłużenie tłumaczyć kłopotami zdrowotnymi – ucina Hammerling.

Irena N. wtrąca, że w jej przypadku trudno by było nawet cokolwiek tłumaczyć, bo umowę z nią zawarł wiele miesięcy po udanej rehabilitacji, podejmował więc nowe zobowiązania w pełni świadomy sytuacji

rzystwa Inwestycyjnego Broch oraz prokurentem i doradcą zarządu EKF. Pełni pan te funkcje społecznie? – pytam.

Zamiast odpowiedzi Robert Hammerling wygłasza coś na kształt oświadczenia: – W sytuacji, w jakiej znajduje się kraj i gospodarka, już fakt posiadania pracy stawia mnie w nielicznym gronie osób, które mają z czego żyć z dnia na dzień.

– I ile pan dostaje za tę pracę?

– To pytanie narusza moje dobra osobiste.

Znajomi prezesa, mówią, że po stronie „kosztów nauki”, obok likwidacji kolejnych firm, musiał on zapisać i to, że osobiście nie może posia-



Fot. WOJCIECH CHMURA

Robót Inżynieryjnych 2: zostało ono zlikwidowane, a nieruchomości – wyprzedano. Barak przy ul. Jana Pawła II 33 kupiła za 200 tys. zł EKF. Pod tym adresem działają obecnie: Business Centre Tower, WIR i GI ROHA (wszystkie w likwidacji). Ma tu również formalną siedzibę (bez telefonu) Towarzystwo Finansowe Broch, właściciel EKF.

Ludzie, którzy próbują unieważnić zakup ZNTK Nowy Sącz przez EKF, w tym członkowie zarządu zakładów, wskazują też na inne transakcje Hammerlinga i jego spółek, zwłaszcza na przejęcie Ponaru Żywiec – najpierw przez WIR (Ryszarda Wiatra), a potem – Korporację. Tutaj również, mimo nadziei rozbudzonej w załodze za sprawą wejścia „inwestora o poważnej nazwie” (EKF), skończyło się na razie na przeniesieniu majątku z Ponaru SA do innej spółki. I choć specjaliści od restrukturyzacji tego typu popeerskich przedsiębiorstw przyznają, iż bardzo trudno jest je uzdrowić, zwłaszcza przy obecnym kryzysie gospodarczym, przeciwnicy Hammerlinga i EKF wiedzą swoje: kolejne przedsiębiorstwa przejmowane są przez katowiczankę wyłącznie w celu wyłuskania i sprzedaży majątku. Utrzymuje się z tego – twierdzą – krąg zaufanych ludzi pana prezesa. No, i on sam.

– Jest pan likwidatorem WIR-u i GI ROHA, prezesem Towa-

że „raczej nie miał potem kontaktów z tym panem”. Przez zarządy i rady nadzorcze spółek Hammerliga przewinęło się jednak tak wiele znanych postaci różnych opcji politycznych, że wojujący z EKF nowosądeczanie gotowi są twierdzić, iż biznesmen używa polityków do rozbicia biznesu. Np. „ustrzelenia kolejnych zakładów, w których sporo do powiedzenia ma wciąż państwo”.

Hammerling uważa takie rozumowanie za skrajny nonsens. – Nigdy nie zdarzyło się, bym kontaktował się z urzędującym np. w ministerstwie czy innym urzędzie politykiem – zapewnia. – Nie było takich spotkań, nie ma na to billingów telefonicznych! Ci ludzie pojawiali się w moich spółkach z reguły już po utracie stanowisk i wpływów, a jedynym powodem ich zatrudnienia były i są ich kompetencje.

Dodaje, że nie wie, dlaczego EKF zatrudnia poszczególne osoby. – Trzeba o to zapytać walne zgromadzenie akcjonariuszy, Radę Nadzorczą, zarząd...

– Ale przecież z analizy wzajemnych powiązań, choćby Brocha i EKF-u, wynika, że wszystkie sznurki trzyma właśnie pan. To pan jest „walnym zgromadzeniem”, to pan reprezentuje zarząd. To pańscy ludzie w nim siedzą. Chce pan być szarą eminencją polskiego biznesu?

– Pan mnie wyraźnie przecenia – uśmiecha się. – Nigdy nie miałem takich ambicji. Jestem tylko specjalistą wynajętym przez zarząd do realizacji określonego zadania: zakupu ZNTK. I tyle.

Po chwili milczenia dodaje: – No i skoro ktoś był wojewodą, to nadaje się chyba również do kierowania niewielką firmą?

Bez komentarza

W jaki sposób ta „niewielka firma” przejęła kontrolę nad największym pracodawcą w Nowym Sączu, właścicielem bodaj najciekawszych nieruchomości w mieście?

– Powinniśmy dziękować zarządowi ZNTK, że wcześniej nie dopuścił do przejęcia przedsiębiorstwa przez większe firmy i za większe pieniądze – uśmiecha się Hammerling. – Dzięki temu EKF mogła kupić zakłady za cenę, na którą było ją stać. Zapłaciliśmy 3,27 zł za akcje, które były warte znacznie więcej. Może i 12 zł? Czy można nam czynić zarzut z tego, że zrobiliśmy – po raz kolejny – dobry interes?

Zarząd ZNTK uważa, że EKF nie miała pieniędzy na zakup Sącza: środki miały pochodzić z konta ZNTK Oleśnica, gdzie trafiły jako zwrot należności od PKP.

– To tajemnica firmy – Hammerling, pytany o kulisy całej transakcji, uśmiecha się jeszcze szerzej. I – nie tracąc humoru – dodaje, że członkowie zarządu ZNTK będą mieli kłopoty. W zeszytym tygodniu w niektórych gazetach ukazało się ogłoszenie EKF-u zatytułowane „Czas na odpowiedź”. EKF wyraźnie napuszcza w nim załogę na zarząd ZNTK, zarzucając temu ostatniemu, że walczy o własne stołki kosztem firmy i pracowników. EKF skierował w tej sprawie doniesienie do prokuratora. Zwrócił się też do Rady Nadzorczej o zawieszenie w czynnościach zarządu ZNTK. Z kolei prezesi zakładów twierdzą, że nie mogą się doczekać rozmowy z prokuratorem. Kompletują kolejne dowody na – ich zdaniem – niedobre zamiary Korporacji wobec ich zakładu.

Czy ZNTK przeżyje ten bój? Czy skończy lepiej niż inne podmioty przejęte przez Roberta Hammerlinga i jego spółki? – niepokoją się pracownicy.

Irena N., która – mimo upływu czterech lat – nadal odczuwa skutki feralnej umowy z GI ROHA, też nie jest do śmiechu. Z pewnym niedowierzaniem obejrzała w telewizji reportaż o przejęciu ZNTK przez EKF.

– Niektórym wydaje się dziwne, że człowiek postawiony tak wysoko w firmie dokonującej wielomilionowych zakupów, nie ma majątku, ani dochodów wystarczających do szybkiego uregulowania drobnych zobowiązań. Jak pan to skomentuje? – pyta Roberta Hammerlinga.

– Bez komentarza.

Rosja dążąca do zbliżenia z Zachodem znów pokazała swoje sowieckie oblicze. Zakłopotani światowi przywódcy, po pierwszych gratulacjach, próbują teraz dowiedzieć się, co naprawdę wydarzyło się w moskiewskim teatrze. To trudne zadanie – propagandowa machina już się rozpedziła.

MAREK BEROWSKI

Korespondencja własna z Moskwy

Sowiecka Rosja

Być może udałoby się uratować część poszkodowanych. Jakie to ma jednak znaczenie w kraju, w którym jednostka jest niczym.

Gdy kilka miesięcy temu po katastrofie myśliwca we Lwowie pisaliśmy o słabości ukraińskiego państwa, niewielu się spodziewało, iż niebawem upokorzone zostanie państwo aspirujące do miana światowego mocarstwa. Wystarczyło jednak kilka dni, by demokratyzująca się Rosja pokazała swoje znane z poprzednich dekad sowieckie myślenie.

O tym, że wojna w Czeczenii ostatecznie została zakończona bezwarunkowym zwycięstwem sił federalnych, świat dowiadywał się regularnie co najmniej od dwóch lat. Kolejne rozbicie „ostatniej” grupy bojowników ogłaszali na zmianę prezydent, premier, szefowie różnych rodzajów wojsk. Po każdym takim oświadczeniu Rosjanie boleśnie przekonywali się jednak o tym, że było ono przedwczesne, a ich rodacy jeszcze długo będą ginąć w zbuntowanej republice.

Gdy przed miesiącem Czeczeni zestrzelili helikopter z setką ludzi na pokładzie, wydawało się, iż riposta Rosjan ostatecznie zakończy wojnę na Kaukazie. Nic takiego jednak się nie stało. Co więcej, Czeczeni zaatakowali jeszcze kolumnę wojsk, a wreszcie uderzyli w rosyjską stolicę. Miał więc rację prezydent Putin, gdy w ostatni wtorek mówił dziennikarzom: – Płacimy ciężką cenę zarówno za słabość państwa, jak i za brak konsekwencji w działaniach.

Dla moskiewskich komentatorów wszystko jest jednak jasne. Ta słabość – to wszechwładna korupcja wśród milicjantów i żołnierzy. Sześć lat temu atak oddziału Szamila Basajewa na Budionnowsk mógł udać się tylko dlatego, iż rosyjscy żołnierze za wielkie pieniądze przepuścili zbrojną kolumnę. Już wtedy dziennikarze



Margerita Pietrowa – babka jednego z zakładników

niezależnych mediów cytowali jednego z czeczeńskich dowódców. – Za odpowiednią sumę rosyjscy żołnierze zawiozą nas swoimi helikopterami na spotkanie z Maschadowem (poszukiwanym wtedy listem gończym wydanym przez rosyjską prokuraturę generalną – MB) i jeszcze zapewnią nam ochronę.

Ta opinia przez ostatnie lata nie zmieniła się. W Rosji nadal kupić można wszystko i wszystko ma swoją cenę.

Kolejny grzech, niestety, typowy dla Rosji, to nieliczenie się z ofiarami. W Moskwie opowiadano mi gorzki dowcip. Trwa narada w Sztabie Generalnym. Putin mówi: Czecze-

nów zaatakujemy małymi grupami. Ktoś pyta: to znaczy ile, 200 – 300 osób? Nie – odpowiada prezydent. – Milion, pół miliona.

Rosja, podobnie jak wcześniej Związek Radziecki, stosuje taktykę „mrówki”. Wielotysięczne, słabo wyszkolone i uzbrojone oddziały podczas II wojny światowej załaziły Niemców, niczym mrówki, których można zabić setki, ale tysiący po prostu się nie zdąży. W kraju, w którym mieszka 160 milionów ludzi, życie jednostki nie ma znaczenia. Tak było 60 lat temu, tak jest i teraz w Czeczenii, do której trafiają 18-19-latkowie z poboru dokonanego przed miesią-

cem. – Taktyka władz federalnych jest prosta – pisze komentator „Niezawisimej Gazety” o wojnie kaukaskiej. – Jak długo może bronić się półmilionowy naród: pięć lat, dziesięć? A nasze straty: a niech nawet wyniosą tyle samo: 500 tysięcy. Cóż to jest dla światowego mocarstwa? To wojna na przetrzymanie, na biologiczne wyniszczenie całego narodu. Dlatego nie skończy się nigdy.

Te słowa zostały napisane w 2000 roku. Czy coś zmieniło się od tamtego czasu?

Kolejna słabość to stara sowiecka metoda informacji, a właściwie dezinformacji. Tak było podczas katastrofy „Kurska”, tak było i w ubiegłym ty-

Fot. ANATOLIJ MALCEW PAP/EPA

godniu. Żadna wiadomość podana przez oficjalne władze nie potwierdziła się. W sobotni poranek Władimir Wasiliew, wiceminister spraw wewnętrznych, przekonywał, iż atak był konieczny, ponieważ Czeczeni zaczęli zabijać zakładników. Mimo iż już w niedzielę było wiadomo, że oprócz kobiety zastrzelonej w środę nikt z uwięzionych z rąk bojowników nie zginął, władze nie wycofały się ze swego stanowiska.

Dziś wiadomo, iż dwie przyczyny wywołały strzelaninę. Po pierwsze – w sali teatru zniecierpliwiony dzieciak popchnął jednego z bojowników, a ten zaskoczony oddał serię w sufit. Po drugie, wykorzystując za-

mieszanie próbowały uciec dwie kobiety. Czeczeni i za nimi zaczęli strzelać, chybiając jednak i tym razem.

Rosjanie znali te fakty, a jednak jeszcze na wtorkowej konferencji prasowej Siergiej Ignatzenko ze sztabu kryzysowego mówił o „obronie zakładników, wobec których terroryści rozpoczęli realizować swoje groźby”. Mówił to, mimo iż już dzień wcześniej radiostacja Echo Moskwy na swoich stronach internetowych zamieściła relację jednego z komandosów, jasno mówiącego, iż akcja odbicia i tak by się odbyła, bo taką polityczną decyzję podjęto na Kremlu.

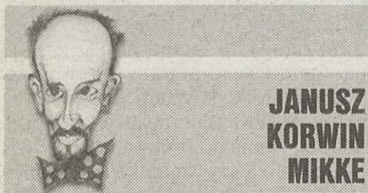
Putin zresztą zadbał o to, by świat, a przede wszystkim rodacy, dowiedział się tylko tego, co on sam chciał przekazać. Już następnego dnia wprowadzono cenzurę, powołując się na przepisy o walce z terroryzmem. To te same regulacje, na które powołują się federalni nie wpuszczając reporterów do pa cyfikowanej Czeczenii.

Później też nic się nie zgadzało. Liczba ofiar rosła z każdą godziną – od 50 do 170. Wbrew solennym zapewnieniom Kremla ginęli też obywatelcy – z Kazachstanu, Białorusi, Austrii i Holandii. I dzieci – też na przekór informacjom płynącym od najwyższych władz.

Gdyby nie ogrom tragedii, można by powiedzieć, że to, co władze wymyślały już po ataku, to groteska. Ale gdy umiera 170 osób, trudno się śmiać. Ludzi wychodzących ze szpitali służby specjalne odwoziły do domów, byleby tylko nie zamienili słowa z dziennikarzami. Szpitalom wyłączano telefony, by za dużo nie powiedzieli lekarze. Na ścianach szpitali wywieszono listę z przypadkowymi nazwiskami, by reporterzy nie widzieli rozpaczających i klnących na władze obywateli. W innym szpitalu za to wywieszono zdjęcia denatów. Niech rodziny same rozpoznają swoich bliskich.

Wreszcie najpoważniejsza rzecz, z której świat pragnie rozliczyć Rosjan. Gaz – rosyjski wynalazek czy po prostu zabroniony specyfik, do którego zniszczenia Rosja zobowiązała się już przed laty? W tej sprawie nadal nie ma jasnego stanowiska. I to mimo że być może udałoby się uratować choć część poszkodowanych. Jakie to ma jednak znaczenie w kraju, w którym jednostka jest niczym?

Na własną odpowiedzialność



JANUSZ KORWIN MIKKE

W ub. tygodniu banda Iczkeriotów (niepodległa republika Czeczenów miała nazywać się Iczkeria) porwała na zakładników całą widowię teatru na Dubrowce w Moskwie. Zabili bodaj kilku widzów – za to prawie dwustu zabili rosyjscy „wyzwoliciele”...

Piszę o tym, gdyż zawsze byłem zdania, że:

1. Czeczeńscy „bojownicy o wolność” to banda warta tylko stryczka. To samo sądzę o „bojownikach o wolność Kurdystanu”, „bohaterskich żołnierzach IRA”, „wspaniałych Baskach” z ETA. Po prostu mordowanie ludzi strzałami zza węgła uważam za niedopuszczalne – niezależnie od Sprawy, o którą się walczy. I tyle. Konserwatywa jestem. A tak się zazwyczaj składa, że „szlachetni bojownicy o sprawę”, jeśli ich się szczęśliwie nie wytłucze

i nie powywiesza, po zdobyciu władzy zaczynają strzelać w plecy tym, którzy ich naiwnie popierali. A potem rzną się między sobą. Jeśli polscy powstańcy do tego nie doszli, to tylko dlatego, że u nas wszystko jest takie letnie: terroryści też.

2. Państwo to wyjątkowo nieudolna instytucja. Gdy państwowe organizacje biorą się za coś – efektem jest zawsze nieszczęście. A to nie sposób policzyć wyniki wyborów, a to Amerykańcy przez pomyłkę zbombardują misję ONZ lub wiejskie wesele w Afganistanie, a to Rosjanie ubijają wyzwolanych zakładników... Czasem, oczywiście, trzeba użyć państwowego wojska – ale też trzeba liczyć się z tym, że wyraził ono nam szkody niewiele mniejsze niż przeciwnikowi...

3. Z terrorystami się nie rozmawia. Należało otoczyć teatr na Dubrowce policją, zagłuszyć elektro-

nicznie wszystkie fale, przeciąć linie telefoniczne – a z głośników monotonnie nadawać: „Jak się poddacie, darujemy życie; a jeśli nie...”. Nie reagować na żadne słowa terrorystów (najlepiej zrobić taki hałas, by uwierzyli, że nic się nie słyszy), nie reagować nawet, gdyby zabijali zakładników na zewnątrz. Nie mieliby wyboru: po prostu nic nie mogliby zrobić! A ponadto w świat poszłyby informacja, że porwania na 100 proc. nie porywaczom nie dają. I już nigdy nikogo by nie porwano. Finis.

Co do Iczkeriotów: byłem przeciwny popieraniu przez Polskę Iczkeriotów nie dlatego, bym był akurat prorosyjski – lecz dlatego, że nie popierałem ich metod. Zdaje się, że wyszło na moje... Tyle że taki np. Adam Michnik wtedy Czeczeńców popierał (i był na fali!), a teraz ich potępił (i znów będzie na fali). Tak właśnie zdobywa się popularność. A ja będę

nadal nudziarzem, powtarzającym w kółko to samo!

Przy okazji chciałbym sprostować twierdzenie, jakoby Związek Sowiecki najbardziej wyzyskiwał Polaków. Pierwszą ofiarą ZSRR, była, oczywiście, Rosja. To Rosjan najwięcej wymordowano, to Rosja najwięcej dopłacała do sowieckich eksperymentów gospodarczych i politycznych, to Rosja wyszła z tego jako najbardziej zacofane gospodarczo i kulturowo państwo – daleko za Polską czy Estonią!

Warto sobie z tego zdać sprawę.

Warto sobie z tego zdać sprawę również dlatego, że dokładnie to samo dotyczy Związku Socjalistycznych Republik Europejskich, zwanych dla kamuflażu Unią Europejską. Wrzeszczymy wszyscy (to znaczy: wrzeszczą rozsądni eurosceptycy), że ZSRE chce wyzyskiwać nieszczę-

sną Polskę (i inne biedne państwa). Tymczasem prawda jest taka, że UE oczywiście chce nas wyzyskać (bo taka jest natura każdego imperium!), ale najbardziej wyzyskuje gospodarczo swój czołowy kraj, czyli Niemcy!

To Niemcy najwięcej dopłacają do UE, to RFN najbardziej rozbudowała biurokrację, to Niemcy rozwijają się najwolniej (by być ścisłym: raczej się zwijają, w tempie 0,5 proc. rocznie)... I dokładnie tak samo, jak Związek Sowiecki dostarczał Rosjanom mitu, że są imperium – za który to mit Rosjanie gotowi byli naprawdę płacić – tak samo Unia Europejska rozwija przed Niemcami mit, że oto będą Wiodącym Narodem potężnego Imperium, że na jego czele wezmą odwet za Drezno, za Stalingrad, za Kursk, za Normandię i za Ardeny, że rzucają na kolana aroganckich Janke-sów i chamskich Iwanów.

I dokładnie tak samo, jak nie chciałem, by w walce o świat Polska stała u boku Rosjan, tak samo nie chcę w tej walce stać po stronie Niemców... Zresztą i tak Niemcy ją przegrają. Jak zawsze...

Wyzysk

Jeśli ktoś chciałby zniszczyć nieliczne już, niestety, elementy sympatii dla Czechenów oraz ich walki o niepodległość, nie mógłby poradzić sobie z tym lepiej, jak właśnie doradzając dokonanie aktu terrorystycznego na masową skalę. Bezradnie wobec wydarzeń moskiewskich minionego tygodnia stanęli również wszyscy ci, którzy przez wiele lat udzielali Czechenom swego poparcia, a więc najprzeróżniejsze komitety pomocy, stowarzyszenia solidarności czy też organizacje, mające za nazwy bojowe okrzyki w rodzaju „Wolność dla Czechenii!” lub też „Przeciw rosyjskiej przemocy!”

Przed wiekami wydawało się możliwe wprowadzenie jakiegoś ładu w wyrzynanie ludzi w czasie wojen, które rycło na wszelki wypadek, aby znaleźć dla nich stosowne uzasadnienie, podzielono na sprawiedliwe i niesprawiedliwe, wyzwolenicze i zaborcze, podstępne i prowadzone o słuszne cele, gdy tymczasem zupełnie wystarczyłoby prosty podział na grabieżcze i obronne. Ułożono prawa, które miały obowiązywać walczących. Licznymi przepisami obudowano postępowanie z tymi, którzy dostali się do niewoli. Piotr I kodyfikację rosyjskiego prawa rozpoczął od floty i sił lądowych, np. wprowadzając nawet w odpowiednim miejscu drobne przepisy dotyczące postępowania przy rozpatrywaniu skargi kobiety zgwałconej przez jakiegoś marudera.

I, jak to zwykle bywa w takich przypadkach, przepisy sobie, życie - sobie. Mordowano więc bez litości powstańców-Kozaków zdających się



WŁADYSŁAW
A. SERCZYK

na łaskę panów szlachty, do czego ze wstydem przyznawał się potem sam hetman wielki koronny Stanisław Żółkiewski; Rosjanie wieszali bez sądu żołnierzy 1863 r.; wiek zaś dwudziesty był po brzegi wypełniony przestępstwami dokonywanymi pod pretekstem prowadzonych działań wojennych. Zaczęto wtedy rozumieć, że podstawowym prawem wojny jest brak jakichkolwiek praw (poza siłą), że jej celem jest zabijanie, podobnie jak to, że po to produkuje się broń palną, by z niej strzelać, i to głównie nie na wiat, lecz do innego człowieka, by go zamordować.

Tzw. kraje cywilizowane pogodziły się z tym, starając się zmniejszyć rozmiary zjawiska. Przyjęto również powszechnie, że wojny prowadzone są przez wojsko, a więc ludzie specjalnie do tego przygotowani i wyszkoleni, występujących niejako w imieniu narodu, który ich powołał do pełnienia tej służby. Ludność cywilna w każdym wypadku miała pozostawać poza zasięgiem działań wojennych. Niestety. Druga wojna światowa w sposób radykalny rozprawiła się z tym ograniczeniem. Naloty dywanowe na

Fatalny krok

Znad granicy

miasta przeciwnika, użycie pocisków raketowych V-1 i V-2 oraz bomb atomowych, nie wspominając o niemieckich i japońskich represjach stosowanych wobec ludności cywilnej oraz o holocaustie, ukazały okrucieństwo w potwornym wymiarze.

Potem przyszła wojna koreańska, wietnamska, wojny i rzezie w Afryce, a na koniec terrorizm. Władysław Kopaliński w swym „Słowniku wydarzeń, pojęć i legend XX wieku” opisał to zjawisko bardzo dokładnie i precyzyjnie, powołując się nawet na występujące w literaturze określenie, że jest to „bunt ludzi zdesperowanych”.

Po 11 września 2001 r. i po ostatnich wydarzeniach w Moskwie definicja ta wydaje się w niewielkim tylko stopniu ukazywać charakter aktów terrorystycznych. Uderzenie w bezbronnym, niewinnych i stojących daleko od wydarzeń, w imię których został dokonany akt terrorystyczny, stanowi zwyczajny czyn bandycki. To nie rozgrywka z uzbrojonym (nawet gorzej) wrogiem, lecz zaplanowany z zimną krwią akt morderstwa, nawet gdy nie ma ofiar. Były one przecież zaplanowane!...

Kto do niego doprowadza oraz wiąże z określonym działaniem politycznym: ruchem na rzecz wyzwolenia kogoś lub czegoś, dyskwalifikuje szlachetny dotychczas cel, mimo że miał całkowicie inny zamiar. Tak też się stało obecnie w Moskwie. Można sądzić, że na długo została zaprzepaszczonego sprawa czecheńska, a bestialskie niekiedy wyczyny żołnierzy rosyjskich na terenie Kaukazu traktowane będą często jako wymuszone akty odwetowe, wynikające z sytuacji, nie zaś po prostu gwałty, morderstwa czy torturowanie schwytanych przeciwników.

Wbrew niektórym pospieszonym komentarzom, pragnącym „dołożyć” Rosji, Putin znowu wygrał. Odczekał kilkadziesiąt godzin aż do chwili całkowitego nerwowego załamania się przeciwników i ogłoszenia przez nich zamiaru zabijania zakładników, dopiero wtedy podejmując decyzję o zaatakowaniu teatru. Mimo wszystko ofiar, jak na tego typu operację, nie było wiele. Gdyby nawet jednak zginęło jeszcze więcej ludzi, putinowska decyzja zostałaby przyjęta ze zrozumieniem przez opinię publiczną. Zastanawia tylko fakt, że Stany Zjednoczone, tak dotychczas chętnie korzystające z rosyjskiego poparcia, okazały całkowitą wstrzeźliwość w tej kwestii. Być może, zaważyła na tym obstrukcja rosyjska w sprawie planu zaatakowania Iraku.

Przeegrali natomiast Czecheni i sprawa, o którą od lat tak dzielnie walczyli. Rosjanie mają rozwiązane ręce. I naprawdę dobrze, że nie zginęło jeszcze więcej osób. Co będzie jutro?

**MIESIĄC
CARREFOURA**

14"

3999⁰⁰

~~449⁰⁰~~

Telewizor 14"
TELESTAR 8837T
- polskie menu
- telegazeta
- srebrny
dwa lata gwarancji

oferta ważna od 31.10 do 03.11.2002

Opel Vivaro
12 % taniej
zakup przez wskazany leasing
do końca 2002 r.

Opel. Twórcze myślenie - lepsze samochody

Euromarket®
Kraków,
al. Jana Pawła II 43, tel. (012) 646-26-00
ul. Jasnogórska 1, tel. (012) 293-20-00
www.opel.krakow.pl

Nowy Sącz,
ul. Węgierska 30
tel. (018) 547-46-34 do 37
e-mail: salon@euromarket.com.pl

10741102c

Biuro Szaleństwa

16-17 LISTOPADA 2002

ZIMOWA GIEŁDA TURYSTYCZNA
PTG "SOKÓŁ" UL. PIŁSUDSKIEGO 27

DZIENNIK POLSKI organizacja **GRUPA A-05**

Grupa A-05, pl. Na Groblach 14/2, 31-101 Kraków
tel. +12/ 429 62 23, fax 429 62 87 e-mail: a05@a05

Wiosną faworytem polskiego wyścigu do najlepszej ligi świata był Wojciech Myrda, który zablokował rekordową ilość rzutów w amerykańskiej lidze akademickiej. Rzeszowski olbrzym nie zainteresował jednak żadnego klubu NBA. Wskazali oni na 23-letniego Cezarego Trybańskiego, równie wysokiego jak Myrda, lecz szeregowego zawodnika polskiej ligi. Warszawiak rozegrał w niej zaledwie 45 meczów. 22 lipca podpisał trzyletni kontrakt z Memphis Grizzlies, opiewający na sumę 4,8 mln dol.

kontraktem w NBA. Zarzekał się: *- Chciałem grać w Europie i dlatego pojechałem do Ameryki - żeby się lepiej do tego przygotować. W Pruszkowie Trybański poznał Łukasza Jagodę. Był to sprowadzony do Hoopu koszykarz z Lublina. - Bardzo szybko się zaprzyjaźnili. Wspólnie wynajęli mieszkanie. I prawie przez cały czas byli razem, czy to na treningu czy na zakupach - wspomina Suski. Czarek przyznał, iż nie zdzierzyłby w USA bez Jagody: *- Miałem dosyć cięż-**

Kolorowy zawrót głowy

W maju, po zakończeniu ligi, Termini zaprosił pruszkowian do USA. Poczuli się jak w cyrku, zwiedzili kilkanaście miast. *- Do hali przychodziło zaledwie kilka osób, które decydowały o transferach. Bacznie nas obserwowano, kazano prezentować zagrania, pokazywać i powtarzać różne elementy gry - mówił Trybański.*

Czym ujął Amerykanów? *- Ma duży potencjał, ale myślę, że dostrzegli w nim również to, iż*

Po podpisaniu kontraktu polski środkowy zadebiutował w zespole Grizzlies podczas tzw. ligi letniej. Nie są to prestiżowe rozgrywki, niemniej i one były dla niego nowością. *- Na razie zupełnie nie rozumiem zasad obrony. Mam wrażenie, że sędziowie uważają moje faule, a nie widzą tych, które są popełniane na mnie - dziwił się w Salt Lake City.*

Naczelnym motywem krótkiego pobytu Czarka w mieście niedawnych igrzysk była jednak

zji lepszych zawodników. Również pomimo zasady, iż jeśli gdzieś należy sprawdzać nowicjusza, to przede wszystkim w meczach towarzyskich.

Gazety rzadko o nim piszą. Uwagę mediów przykuwają inni debiutanci w zespole Grizzlies - Drew Gooden i Chorwat Gordan Gricek. Gooden był czwartym zawodnikiem naboru do NBA, zaś Gricek występował w Eurolidze i zdobył sympatię dziennikarzy agresywną, pewną grą. Zarówno Ron Tiller z „hoopsworld.com” skazują Polaka na walkę o dwunaste miejsce w składzie. W piętnastoosobowym zespole jest to ostatnia pozycja, która pozwala zasiąść na ławce podczas meczu. Po parkiecie biega tylko pięciu koszykarzy.

Trybański jest w powijkach. *- To atletyczny, silny koszykarz, jednak na razie poza okazałym wzrostem i przedziwnym rzutem „hakiem” nie pokazał niczego szczególnego. Stanowi długoterminową inwestycję, a że kosztował niewiele, można określić go mianem inwestycji niskiego ryzyka. Uczy się zagrywek, przystosowuje do życia w NBA. Nie oczekujmy, że w najbliższym sezonie będzie dużo grał - wyrokuje Ducklo. Na szczęście to nie dziennikarze ustalają skład zespołu. Osoba Jerry'ego Westa, prezydenta i generalnego menedżera klubu gwarantuje, że z Czarka wycisną w Memphis wszystko. West, w przeszłości świetny zawodnik i twórca obecnej potęgi LA Lakers, zdecydował o tym transferze i choć ogranicza się do zdawkowych uwag o wielkim potencjale Trybańskiego, przez cały czas ma na uwadze polskiego środkowego.*

- West jest niesamowity. Podczas serii treningów zwracał uwagę na to, jak idziemy do studzienki z wodą. Gdy zawodnik biegł do niej, świadczyło to o jego profesjonalizmie i gotowości do poniesienia wyrzeczeń. Gdy włożył się z opuszczonymi rękami, West zwracał mu uwagę. Nie sądziłem, że istotne są takie drobiazgi - przekonuje Jagoda.

Trybański podkreśla, iż jego zaletą jest dobry balans podczas wysokości oraz szybkość. Nie zamierza przesadzać z dodawaniem kilogramów, chociaż pracuje nad przygotowaniem fizycznym zalecanej mu wstępy - od działaczy Grizzlies po partnerów z parkietu. Przy wzroście 217 cm Polak waży nie więcej niż 110 kg. *- Powinien być problemem złapać dodatkowych dziesięć kilogramów. Opieka medyczna w NBA jest o wiele bardziej zaawansowana niż u nas, a przecież pamiętam, jak Czarek w krótkim czasie doszedł ze 103 kilogramów do 118. Niestety, mieliśmy specja od treningu siłowego, który kazał dwumetrowym chłopom biegać po błotnistych ścieżkach i dla Czarka skończyło się to przecięziowym złamaniem kości piszczelowej - opowiada Suski. - Popracujemy nad jego siłą i kondycją - obiecuje Tony Barone, dyrektor Grizzlies ds. zawodniczych.*

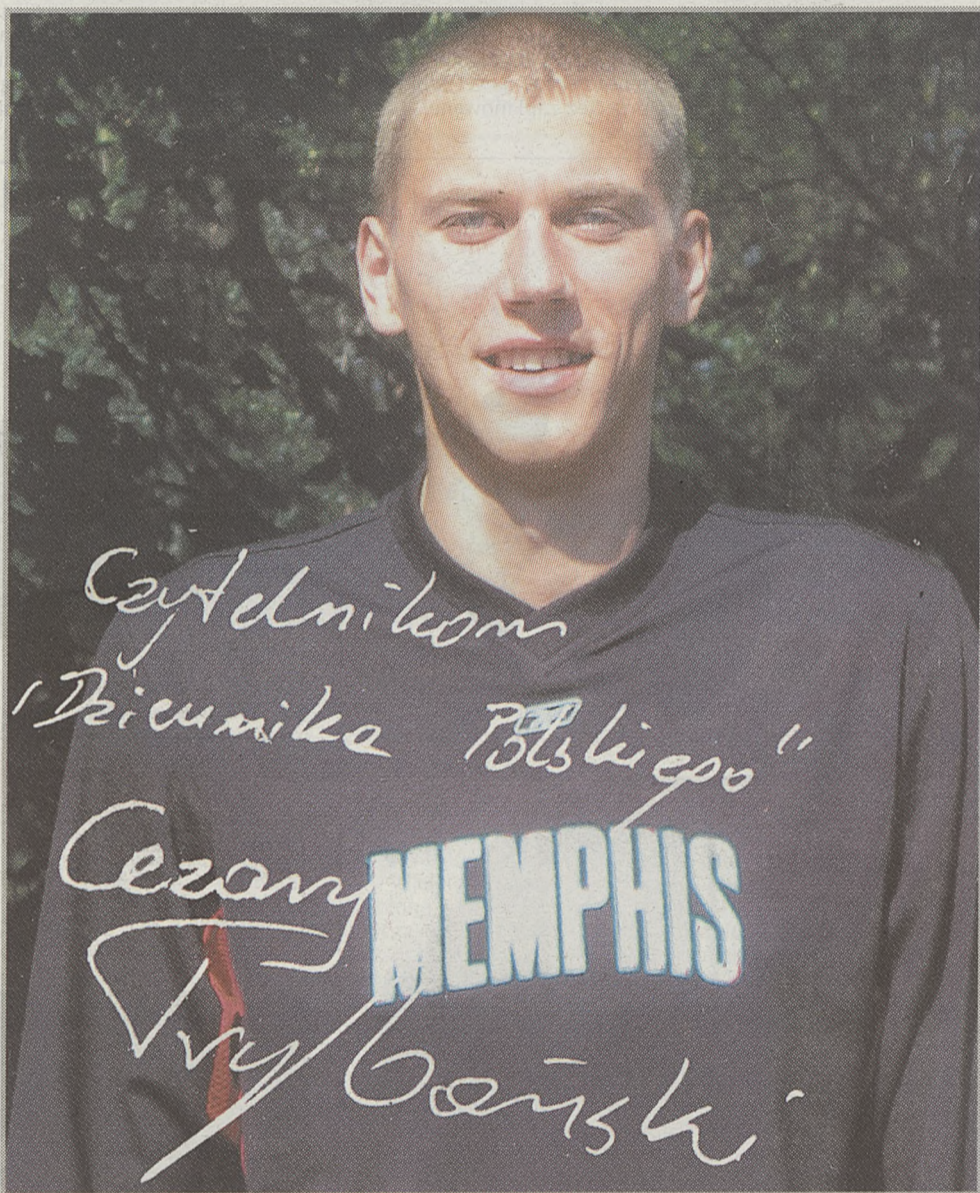
Czego się obawia?

To pytanie zadałem mu podczas rozmowy przeprowadzonej w Warszawie. Odparł: *- Obciążę fizycznych. Samotności w USA, dlatego bardzo chcę, by Łukasz był ze mną. Ale najbardziej boję się psychicznego balastu, bo on jest ogromny i spadł na mnie tak szybko. Wcześniej zanoczył: - Tak naprawdę zrobiłem zaledwie jeden krok. Nikt, łącznie ze mną, nie wie, czy już nadaje się do NBA. Odniosę sukces, jeżeli w nadchodzącym sezonie będę grał po kilka minut w każdym meczu.*

MAREK GILARSKI

Trybik z przyszłością

Pierwszego Polaka w amerykańskiej zawodowej lidze koszykówki czeka bardzo długa droga



Fot. ARCHIWUM „DZIENNIKA POLSKIEGO”

ryznej strony, ale trener uznał, że powinni wrócić do Polski. Przez ten rok Kiritsis dawał Czarkowi pograc i poświęcał mu czas na treningach. Jednak niezależnie od wkładu różnych osób, bez determinacji i odwagi Czarek niewiele by osiągnął.

Odwaga? Czując szansę, Trybański nie ugiął się przed naciskami Polskiego Związku Koszykówki, który chciał ściągnąć go na zgrupowanie kadry narodowej. Szczęście? Sam nie spodziewał się, że letni wояaż zaowocuje

kich treningów, bolał mnie kontuzjowany nadgarstek. Chciałem wrócić do Polski, ale Łukasz powtarzał mi, że jestem bliski sukcesu i muszę jeszcze wytrzymać.

Atutem Jagody okazała się znajomość języka angielskiego. Ponieważ Czarek posługuje się nim słabiej, zaproponowano Jagodzie, by został tłumaczem. Na etacie interpretera zarobi w Grizzlies więcej, niżby miał z gry w Polskiej Lidze Koszykówki. A Trybańskiemu będzie różniej w mieście Presleya.

jest bardzo ambitny i potrafi słuchać. Nie wywyższał się. Zawsze uważnie słuchał odpowiedzi. To mu pomagało na parkiecie i pozwoliło zaskarbić sobie sympatię drużyny - podkreśla Suski. Kilka silniejszych klubów zastanawiało się, czy w dobie niedoboru wysokich graczy postawić na dryblasa z Polski, ale Termini podsunął go Niedźwiadkom z Memphis.

Dlaczego? Bo Termini rok wcześniej umieścił tam Hiszpana Pau Gasola, który potem zrobił furorę w NBA. Działacze ufałi więc Terminiemu, gdy ten przekonywał, że ma w zanadrzu kolejną koszykarską bombę. Poza tym Memphis miało słabą, mało doświadczoną drużynę, która nigdy nie awansowała do rozgrywek play off. Agent Trybańskiego ocenił, że właśnie tam, w towarzystwie również młodych jak on Amerykanów oraz Hiszpana, Chorwata i Szkota, Polak będzie się dobrze czuł.

- W Grizzlies wiem, że na treningach będę pracował, a nie stał pod ścianą i liczył, że zatapię się choćby na trening - wyjaśniał Trybański.

Liczby Trybańskiego

4 - osoby pomogły mu w transferze do NBA. Trzy z nich to obcokrajowcy - Grek Michalis Kiritsis oraz Amerykanie Mark Termini i Jerry West. Czwartą osobą jest Polak Łukasz Jagoda.

6 - jego średnia punktowa z ostatniego sezonu w lidze polskiej. Był rezerwowym w przeżywającej kryzys drużynie PLK.

7 - lat gra w koszykówkę. Bardzo krótko, większość zawodników rozpoczyna karierę w NBA po 10-15 latach trenowania.

51 - numer buty Trybańskiego. Odmówił sprzedaży uczestnikowi czata: *- Po co komu takie wielkie buciory?*

150-200 - razy więcej zarobi w Memphis niż w Pruszkowie.

200 - informacji - w prasie, radiu, telewizji i Internecie ukazało się po sierpniowej konferencji prasowej Trybańskiego. Paweł Trochimiuk z organizującej wydarzenie firmy Partner of Promotion: *- Standardowa konferencja, np. Nike'a czy Bahlsena, generuje od 12 do 15 takich informacji.*

Jak do tego doszło?

16-letni Trybański zgłosił się na trening drugoligowej Legii. Wyglądem przypominał długopis. *- Nogi miał najgrubsze w kolanach - zdradził jego pierwszy opiekun Robert Chabelski. „Trybik” szybko rósł i robił błyskawiczne postępy. W 1999 r. przeniósł się do pierwszoligowego Hoopu Pruszków, gdzie jednak początkowo zesłano go do drużyny rezerwowej.*

Jedną z tajemnic sukcesu Trybańskiego jest to, że szczęśliwie kieruje swoją karierą. Robi właściwe rzeczy we właściwym czasie. Przecież transfer z Legii do Hoopu wyglądał równie wystrzałowo jak z Hoopu do Memphis Grizzlies. W obu przypadkach Trybańskiemu radzono, by się nie wygłupiał. *- Przymierzaliśmy się do podpisania kontraktu z Czarkiem. Stwierdził, że czas najwyższy, abyśmy porozmawiali z jego menedżerem. W rezultacie wyładował w Pruszkowie i chyba dobrze zrobił - przyznał Chabelski.*

Próbie podboju Ameryki opisuje Suski: *- Wiele dobrego robił trener Kiritsis. Już przed rokiem wystąpił Czarka i Łukasza Jagodę do Stanów. Pokazali się tam z ko-*

Jak dojechać i wrócić bezpiecznie

31 X - 3 XI

Małopolskie cmentarze, komunikacja autobusowa i tramwajowa, parkingi, rady dla kierowców

Komunikacja miejska i parkingi w Krakowie

- str. II - III

Plany krakowskich cmentarzy

- str. III - VI

Zanim zapłacisz mandat

- str. VII

Organizacja ruchu w rejonie cmentarzy w Tarnowie, Zakopanem, Nowym Targu, Rabce

str. VII - VIII



Strzeż się tych miejsc!

Tam najczęściej dochodzi do wypadków drogowych

Na małopolskich drogach dochodzi do co dziesiątego wypadku - pamiętajmy o tym, wybierając się w podróż samochodem. W tym roku najwięcej, bo aż 27 osób zginęło w Białym Dunajcu na trasie do Zakopanego.

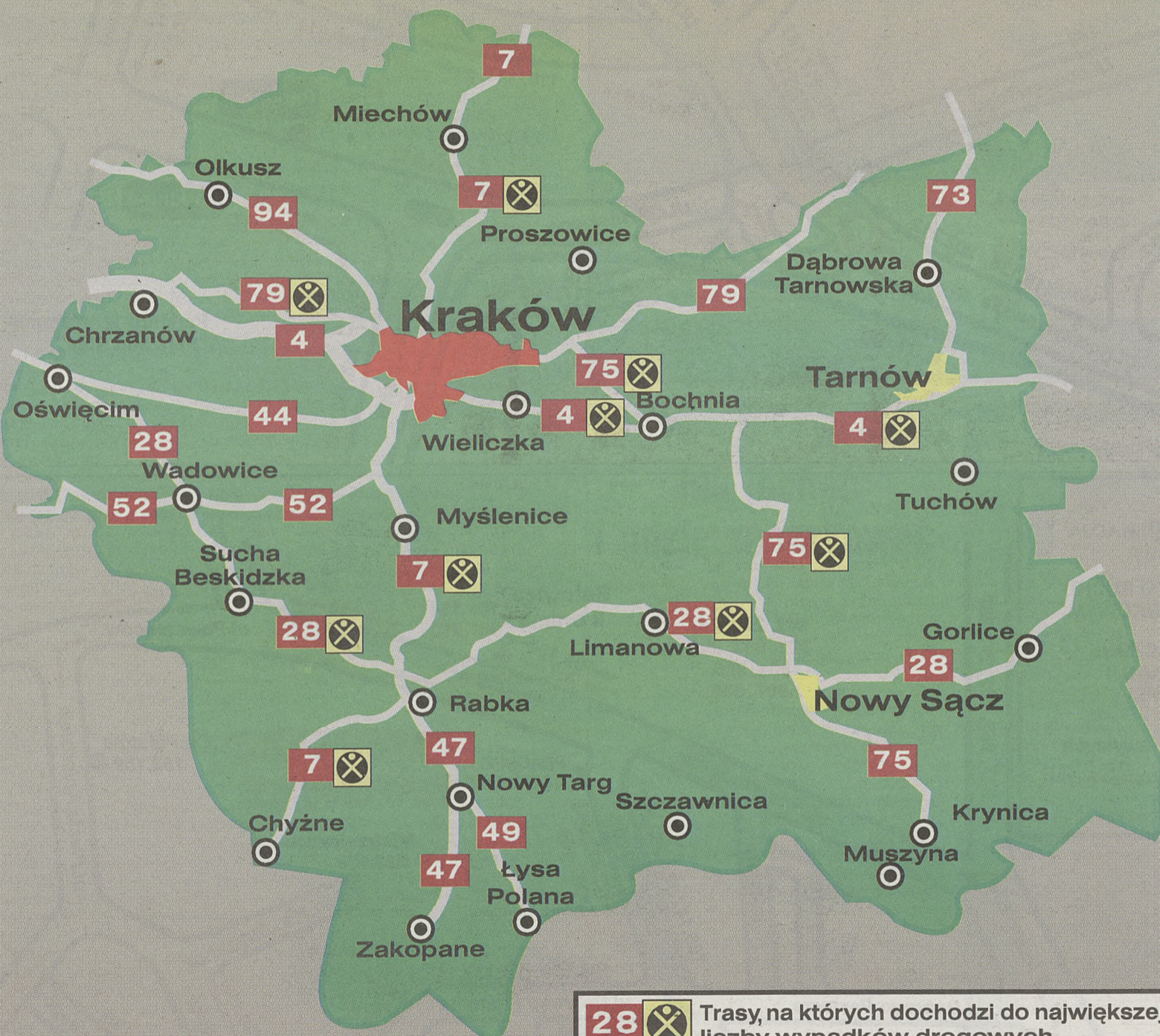
Dane z 9 miesięcy tego roku wskazują, że w Małopolsce najbardziej niebezpieczne są: droga nr 4 z Krakowa do Tarnowa (138 wypadków, 23 zabitych, 202 rannych), nr 7 z Miechowa przez Kraków do przejścia granicznego w Chyżnem (133, 4, 212) i nr 28 Wadowice - Jordanów - Nowy Sącz - Biecz (133, 4, 212). Niewiele lepiej jest na trasie nr 75 z Krakowa do Nowego Sącza (83, 8, 127) i nr 79 z Krakowa do Chrzanowa (136, 4, 190).

Są jednak miejsca, gdzie kierowcy w najbliższych dniach powinni szczególnie uważać, tym bardziej że nie wszystkie oznaczono „czarnymi punktami”. Najwięcej takich, czasami bardzo krótkich odcinków znajduje się na „zakopiance”: w Białym Dunajcu (w 12 wypadkach zginęły 2 osoby, a 25 zostało rannych) i w Pcimiu (8, 2, 11). W Targowisku na trasie z Krakowa do Tarnowa, gdzie od lat znajduje się „czarny punkt”, zanotowano na razie tylko 6 wypadków - śmierć poniosła tam jedna osoba, a 9 zostało rannych.

Niebezpiecznie jest też w Łoponiu na „czwórce” (1 zabity, 20 rannych), w Wielkim Dole na trasie z Krakowa do Miechowa (3, 7), w Michałowicach przy dojeździe do Krakowa od strony Kielc (1, 9) i w Chrzanowie, gdzie w 10 tegorocznych wypadkach obrażenia odniosło aż 13 kierowców i pasażerów.

(MADE)

Najbardziej niebezpieczne drogi w Małopolsce



Rys. Artur Aulich

Trasy alternatywne

Kierowcy najbardziej obawiają się korków podczas wyjazdów i powrotów; policjanci proponują, by podróżować trasami alternatywnymi.

- Niestety, niewielka liczba dróg na terenie Małopolski pozwala na to jedynie kierowcom jadącym na południe i na zachód - mówi podkomisarz Krzysztof Dymura z małopolskiej policji drogowej. - Podróżujący w kierunku wschodnim takich szans nie mają, dlatego raczej nie namawiamy ich na omijanie drogi nr 4 i jazdę trasami równoległymi, czyli przez Łapanów i Czchów lub Szczurową i Żabno; drogi są tam wąskie i znajduje się przy nich wiele cmentarzy.

Policja radzi natomiast omijanie „zakopianki”, a zwłaszcza odcinka Zakopane - Rabka - Lubień. Ci, którzy jadą z północy na południe, powinni korzystać z tras objazdowych: Brzesko - Nowy Sącz - Krościenko - Bukowina Tatrzańska lub Sucha Beskidzka - Skomielna Biała - Czarny Dunajec. Ci, którzy jadą na zachód, mogą dojechać do celu nie tylko autostradą, ale też drogami: w kierunku Olkusza - nr 94, Chrzanowa i Trzebini - nr 79 i Oświęcimia - nr 44.

(MADE)

Utrudnienia w ruchu na drogach krajowych Małopolski w dniach 1 - 3 listopada

KRAKÓW

Droga krajowa nr S7 Gdańsk - Chyżne, obwodnica Krakowa: od zjazdu z autostrady w Balicach aż do węzła Radzikowskiego na lewej jezdni trwa remont nawierzchni i usuwanie kolein. Prace są prowadzone etapami, lewa jezdnia jest na kolejnych odcinkach całkowicie wyłączona z ruchu. Ruch odbywa się prawą jezdnią, dwukierunkowo przy zakazie wyprzedzania. W rejonie prac, przy przełączkach, obowiązuje ograniczenie prędkości do 40 km/h.

PRZECISZÓW

Droga krajowa nr 44, trasa Skawina - Oświęcim: na moście w Przeciszowie (nad potokiem Bachórz) ograniczono nośność do 6 ton z powodu złego stanu przyczółków kamiennych tego mostu. Jezdnia jest zwężona, ruch odbywa się jednym pasem, środkiem drogi.

CZARNA GÓRA

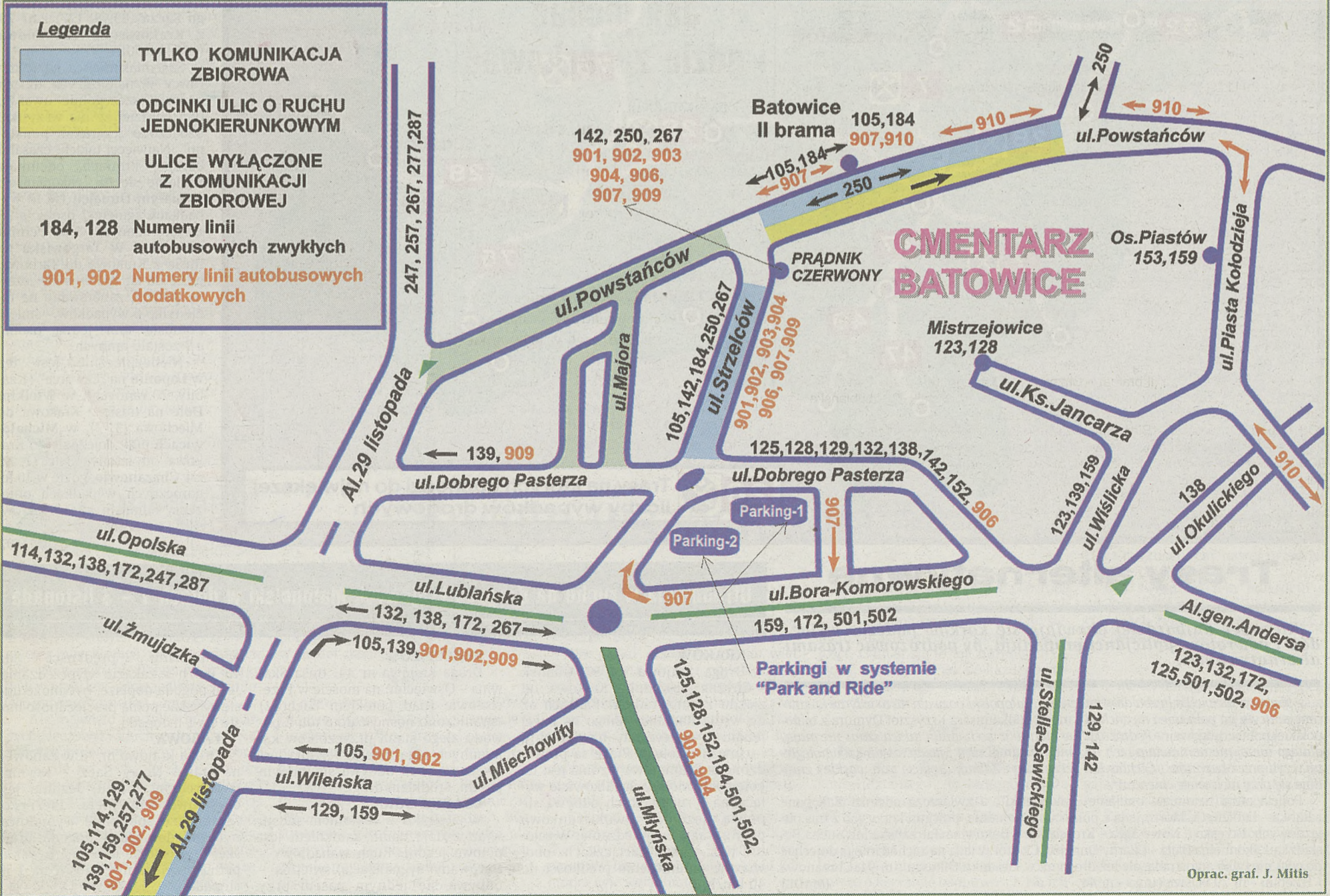
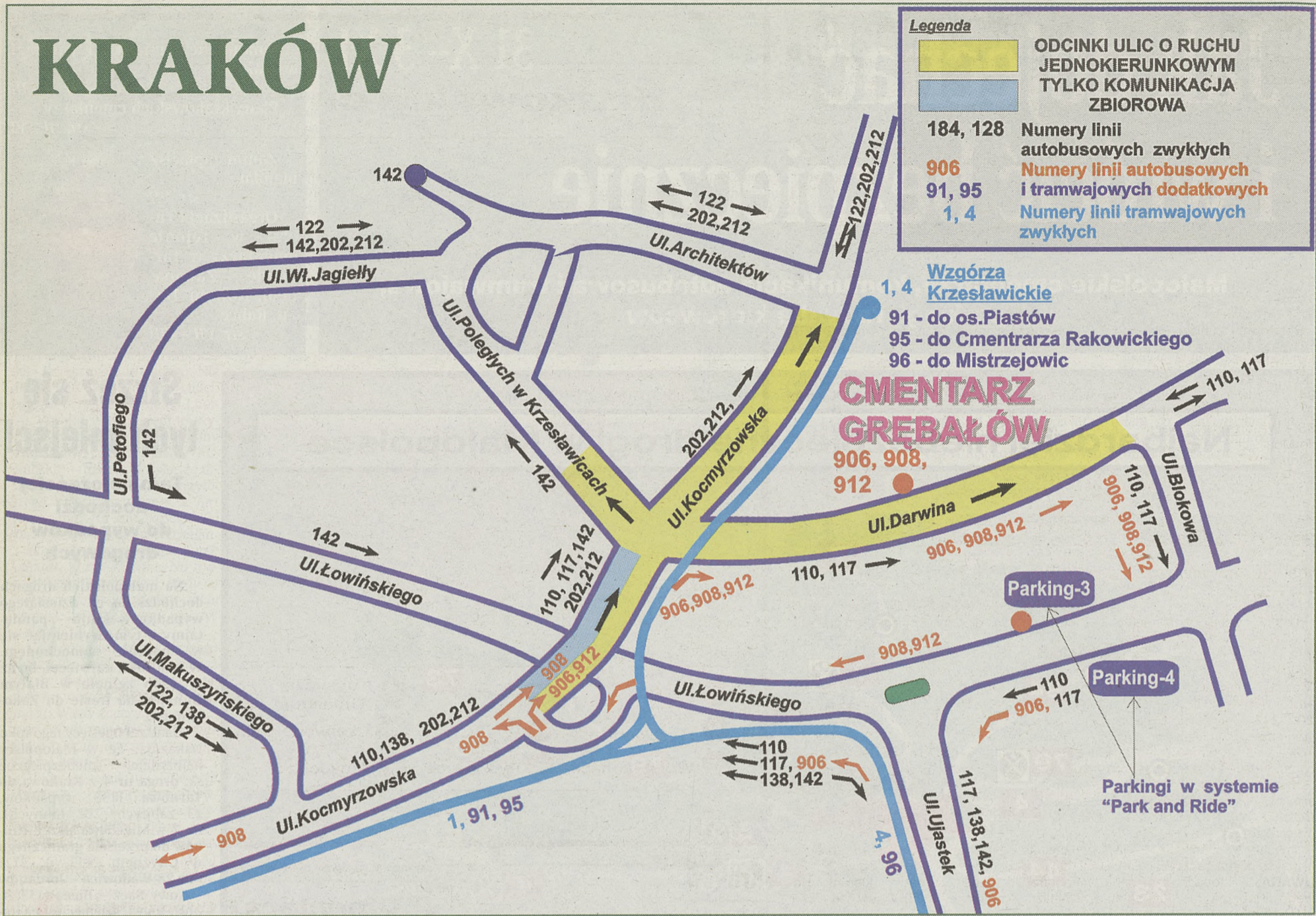
W związku z remontem mostu wraz z dojazdami, zamknięta jest połowa jezdni. Ruch wahadłowy - sterowany sygnalizacją świetlną - odbywa się jednym pasem przy

ograniczeniu prędkości do 40 km/h i zakazie wyprzedzania. Jeśli pogoda dopisze, być może uda się uzyskać pełną przejeżdżalność mostu na 1 listopada.

ŁABOWA

Droga krajowa nr 75 w Łabowej: na trasie Nowy Sącz - Krynica trwa remont mostu. Jezdnia jest częściowo zamknięta. Piesi korzystają ze specjalnie wybudowanych kładek. Jeśli pogoda dopisze, być może uda się uzyskać pełną przejeżdżalność mostu na 1 listopada.

KRAKÓW



Organizacja komunikacji miejskiej 1 listopada 2002 r.

Komunikacja tramwajowa

1, 2, 11, 23 – kursują według specjalnych rozkładów jazdy (również 2 i 3 listopada)
5, 24 – nie kursują (linia 5 nie kursuje również 2 i 3 listopada)

Dodatkowe linie tramwajowe

91 – os. Piastów – Piasta Kołodzieja – Mikołajczyka – gen. Andersa – Kocmyrzowska – Wzgórza Krzesławickie
92 – Bronowice Nowe – Bronowicka – Królewska – Karmelicka – Dunajewskiego – Basztowa – Lubicz – Rakowicka – cmentarz Rakowicki (kursuje również 26, 27 i 31 października oraz 2 i 3 listopada)
93 – Bieżanów Nowy – Wielicka – cmentarz Podgórski – Krakowska – Stradomska – św. Gertrudy – Westerplatte – Lubicz – Rakowicka – cmentarz Rakowicki
94 – Kurdwanów – Witosy – Nowosądecka – Wielicka – Starowiślna – Dworzec Gł. – Lubicz – Rakowicka – cmentarz Rakowicki
95 – Wzgórza Krzesławickie – Kocmyrzowska – Bieńczycka – Jana Pawła II – rondo Mogiłskie – Lubicz – Rakowicka – cmentarz Rakowicki (kursuje również 2 i 3 listopada)
96 – Mistrzejowice – ks. Janczarza – Mikołajczyka – gen. Andersa – pl. Centralny – al. Solidarności – CA HTS – Ujastek – Wzgórza Krzesławickie

Komunikacja autobusowa

105, 129, 130, 142, 184 – kursują według specjalnych rozkładów jazdy
105 – Dworzec Gł. – 29 Listopada – Lublańska (powrót: Brogi, Wileńska) – Olsza II – Strzelców – cmentarz Batowice (II brama) (kursuje również 2 i 3 listopada)
110, 117 – w kierunku Wadowa kursują przez ul. Darwina, powrót bez zmian przez ul. Blokową
122 – w obu kierunkach kursuje przez ul. Architektów
124 – kursuje w obu kierunkach przez ul. Brodowicza z pominięciem przystanków „Cmentarz Rakowicki” i „Łukasiewicza”
142 – w kierunku Prądnik Czerwony kursuje przez ul. Jagielly i Łowińskiego
202, 212 – w kierunku Zesławic kursują przez ul. Kocmyrzowską, w kierunku al. Przyjaźni przez ul. Architektów – Jagielly – Makuszyńskiego
184 – linia wydłużona do cmentarza Batowice (II brama) (kursuje również 2 i 3 listopada), kursuje w obu kierunkach przez ul. Brodowicza z pominięciem przystanków „Cmentarz Rakowicki” i „Łukasiewicza” oraz przez ul. Strzelców z pominięciem przystanków „Majora”, „Majora I” i „Powstańców”.

DODATKOWE PRZYSTANKI AUTOBUSOWE W REJONIE CMENARZY

1 listopada:

– cmentarz Podgórski na ul. Wielickiej, cmentarz Grębałów na ul. Darwina, przystanki przy parkingach: Budostalu-2 na ul. Lublańskiej oraz na ul. Łowińskiego.

UWAGA: 1 listopada przystanek „Cmentarz” na al. 29 Listopada w kierunku Nowego Kleparza nie funkcjonuje. Najbliższy przystanek: „Langiewicza” przy ul. Prandoty.

Dodatkowe linie autobusowe

901 – Prądnik Czerwony (cmentarz – I brama) – Strzelców – Brogi – (powrót: ul. Lublańska) – 29 Listopada – cmentarz Rakowicki – Wrocławska – Makowskiego – Conrada – Radzikowskiego – cmentarz Pasternik – cmentarz Rząska
902 – Prądnik Czerwony (cmentarz – I brama) – Strzelców – Brogi – (powrót: ul. Lublańska) – 29 Listopada – cmentarz Rakowicki – Aleje 3 Wieszczów – rondo Grunwaldzkie – Kapelanka – Grota-Roweckiego – Ruczaj (kursuje również 2 i 3 listopada)
903 – Prądnik Czerwony (cmentarz – I brama) – Strzelców – Pilotów – rondo Mogiłskie – rondo Grzegórzeckie – Grzegórzecka – Starowiślna – pl. Bohaterów Getta – Wielicka – cmentarz Podgórski – Dworzec Płaszów
904 – Prądnik Czerwony (cmentarz – I brama) – Strzelców – Pilotów – rondo Mogiłskie – Grzegórzecka – Wielicka – cmentarz Podgórski – Bieżanowska – cmentarz Prokocim – Mała Góra – cmentarz Bieżanów – Wielicka – cmentarz Wieliczka – Wieliczka (kursuje również 2 i 3 listopada)
905 – Borek Fałęcki – Zakopiańska – Zawila – cmentarz Borek Fałęcki – Żywiecka – Kościuszkowców – Zakopiańska – Borek Fałęcki
906 – Prądnik Czerwony (cmentarz – I brama) – Strzelców – Dobrego Pasterza – gen. Andersa – pl. Centralny – Jana Pawła II – cmentarz Mogiła – Bulwarowa – CA HTS – Ujastek – Łowińskiego – Kocmyrzowska – Darwina – cmentarz Grębałów – powrót: ul. Blokowa – Łowińskiego – Ujastek (kursuje również 2 i 3 listopada)
907 – cmentarz Batowice (II brama) – Strzelców – Dobrego Pasterza – parking przy Parku Wodnym – Bora-Komorowskiego – parking przy Budostalu-2 – Lublańska – Strzelców – Powstańców – cmentarz Batowice (II brama)
908 – rondo Czyżyńskie – Bieńczycka – rondo Kocmyrzowskie – Kocmyrzowska – Darwina – cmentarz Grębałów – powrót: ul. Blokowa i Łowińskiego
909 – Cichy Kącik – Czarnowiejska – al. Słowackiego – al. 29 Listopada – cmentarz Rakowicki – Lublańska – Strzelców – Prądnik Czerwony (cmentarz – I brama) – powrót: Strzelców – Dobrego Pasterza – 29 Listopada.
910 – al. Przyjaźni – al. Róż – Żeromskiego – Obrońców Krzyża – Mikołajczyka – Piasta Kołodzieja – Batowice PKP – Powstańców – cmentarz Batowice (II brama)
911 – Płaszów (cmentarz) – Igołomska – Wyciąska – Ruszcza (cmentarz)
912 – cmentarz Grębałów – Blokowa – Łowińskiego – Kocmyrzowska – Darwina – cmentarz Grębałów

Autobusy linii dodatkowych zatrzymują się na swoich trasach na wszystkich przystankach.

* Opłata za przejazd na liniach dodatkowych – jak na liniach normalnych

* Kwity parkingowe wykupione na parkingach upoważniają do bezpłatnego przejazdu autobusami MPK SA (maksymalnie 5 osób) na odcinkach:

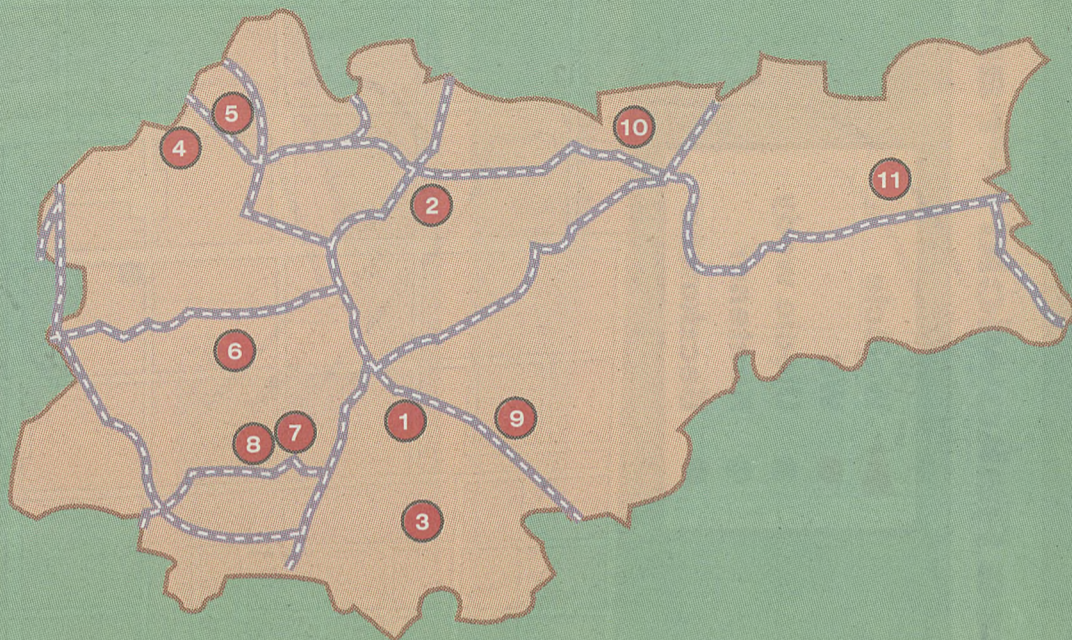
– parking 1 lub 2 – cmentarz Batowice (II brama) dla kwitów wykupionych przy Parku Wodnym i przy Budostalu-2

– parking 3 lub 4 – cmentarz Grębałów – dla kwitów wykupionych na parkingach przy ul. Łowińskiego

Uliczne punkty sprzedaży biletów MPK – jednorazowych, czasowych i dziennych: 1 listopada przy cmentarzach: Rakowickim, Podgórskim, Batowickim, Grębałowym.

UWAGA: jeśli ktoś zamierza podróżować kilka razy w ciągu jednego dnia, ale o różnych porach, może kupić bilet dzienny (normalny – 9 zł, ulgowy – 4,50 zł) – ważny na wszystkich liniach miejskich i na dodatkowych kursujących w granicach miasta Krakowa, z wyjątkiem linii nocnych. Taki bilet wystarczy skasować tylko raz podczas pierwszego przejazdu.

Krakowskie cmentarze



- | | | | |
|------------------------|-------------|------------------------|--------------|
| 1 Podgórski | 4 Mydlniki | 7 Kobierzyn-Lubostrzeń | 10 Batowicki |
| 2 Rakowicki i Prandoty | 5 Bronowice | 8 Czerwone Maki | 11 Grębałów |
| 3 Wola Duchacka | 6 Pychowice | 9 Prokocim | |

Rys. Artur Aulich

Kraków

Jak jechać i gdzie zaparkować

31 PAŹDZIERNIKA

od godz. 10 zamknięta ul. Rakowicka (do 3 XI, do godz. 14)

od godz. 18 zamknięta ul. Prandoty (do 2 XI, do godz. 20)

od godz. 22 ul. Chrobrego jednokierunkowa w stronę cmentarza (do 3 XI, do godz. 22)

1 LISTOPADA

ul. 29 Listopada – od godz. 4 do wieczora ruch na nitce w stronę centrum miasta będzie odbywał się normalnie, czyli w jednym kierunku, natomiast na nitce przy cmentarzu Rakowickim – w obu kierunkach; wjazd tylko dla MPK i taksówek

ul. Darwina i Blokowa – od godz. 4 jednokierunkowe w stronę ul. Łowińskiego

ul. Powstańców – od godz. 4 jednokierunkowa w stronę Batowic

ul. Strzelców – od godz. 4 zamknięty przejazd do ul. Dobrego Pasterza (nie dotyczy MPK)

ul. Kocmyrzowska – od godz. 4 w stronę Kocmyrzowa jednokierunkowa od skrzyżowania z ul. Poległych w Krzesławicach; samochody jadące do Krakowa od strony Proszowic muszą wjechać w ul. Architektów

DODATKOWE MIEJSCA PARKINGOWE:

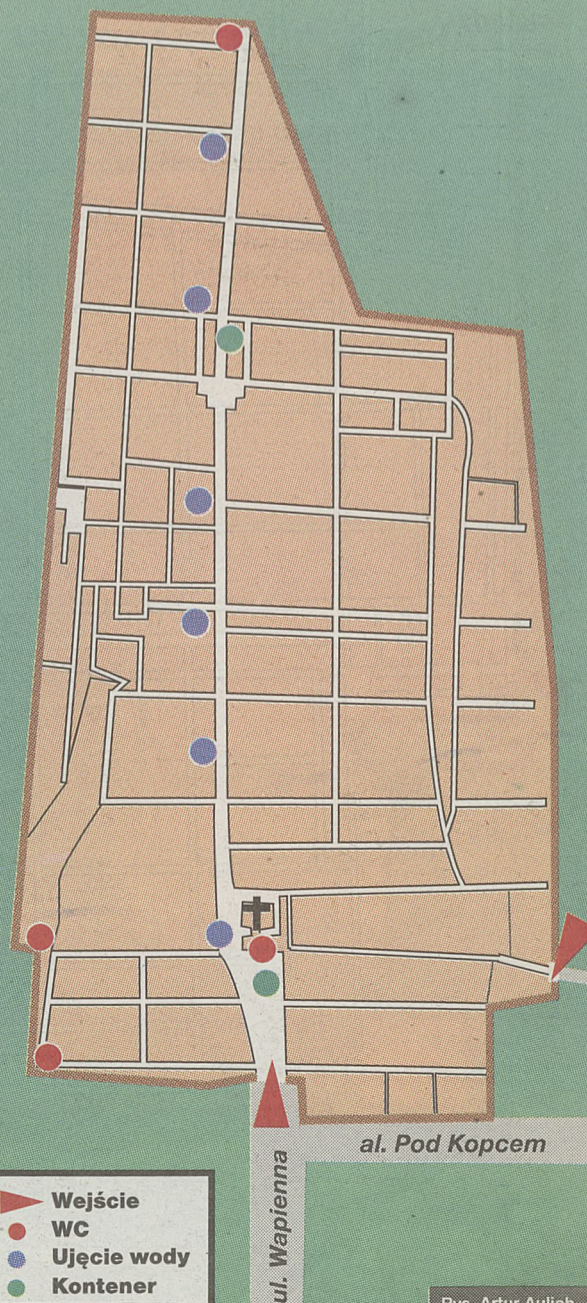
– ul. Kocmyrzowska (po obu stronach drogi parkowanie równoległe) – ponad 100 miejsc

– parking nad peronami Dworca Głównego PKP – 300 miejsc

– ul. Łowińskiego – parkingi na 800 miejsc

– ul. Wapienna i ul. Wielicka – (parkowanie równoległe przy poboczu) – 500 miejsc

Cmentarz Podgórski 1



- ▶ Wejście
- WC
- Ujęcie wody
- Kontener

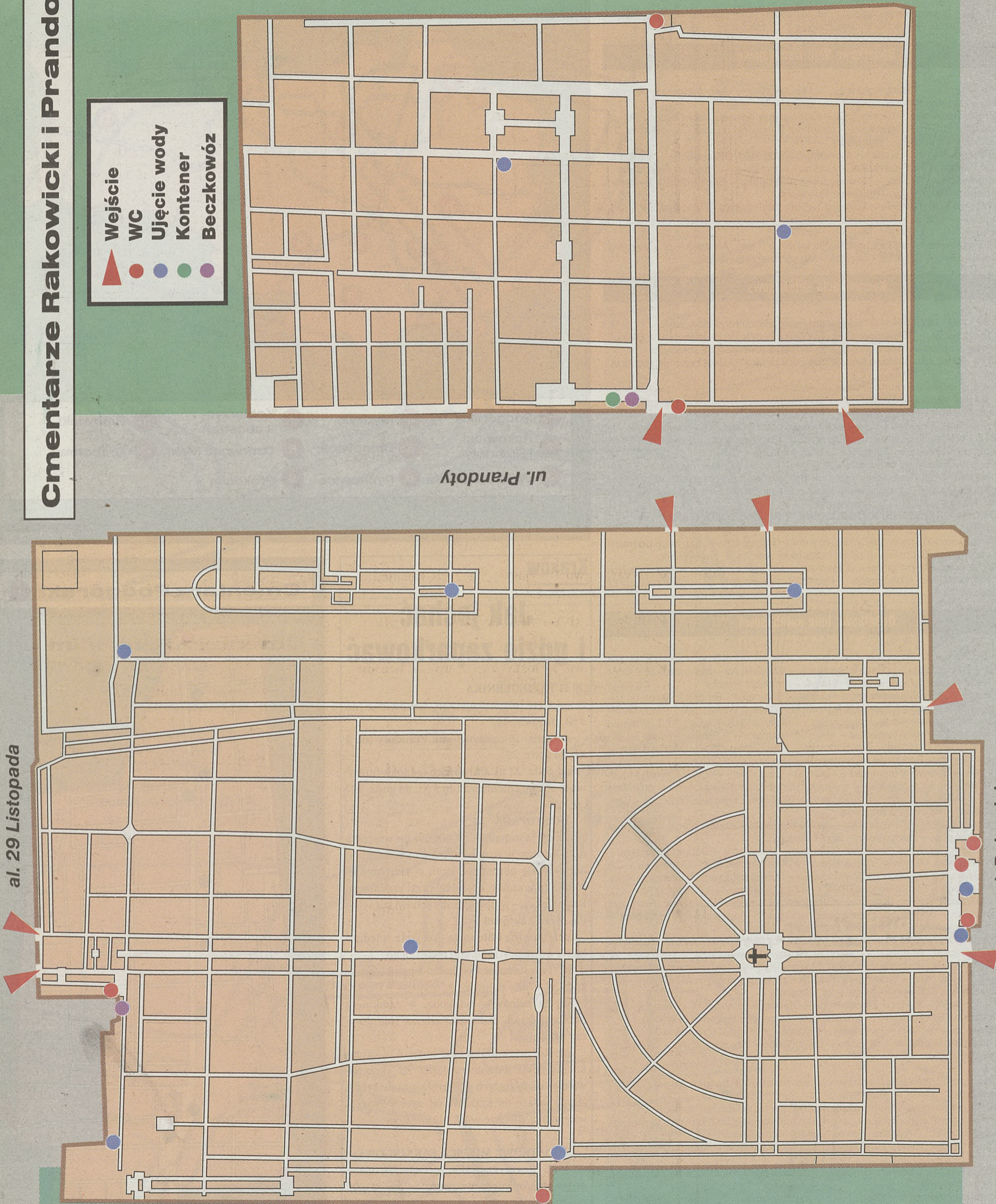
al. Pod Kopcem

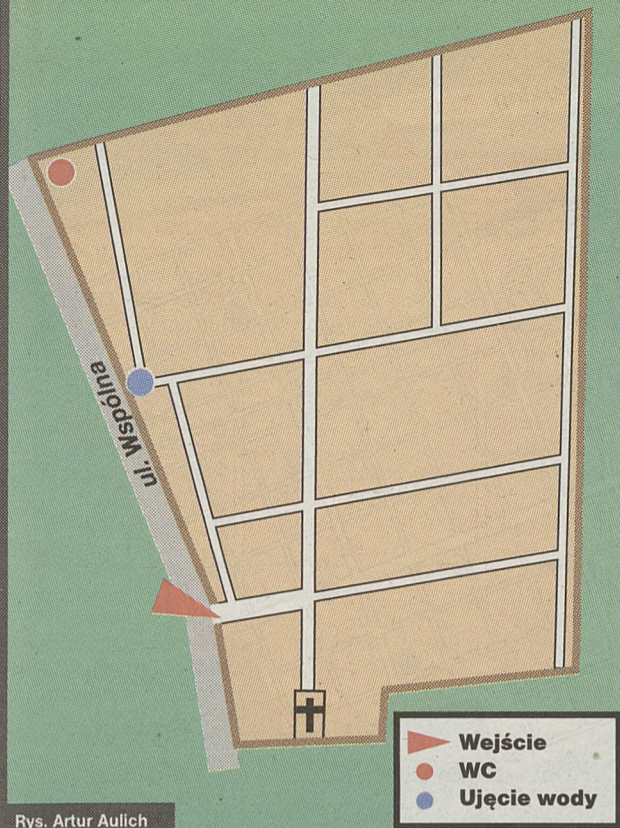
ul. Wapienna

Rys. Artur Aulich

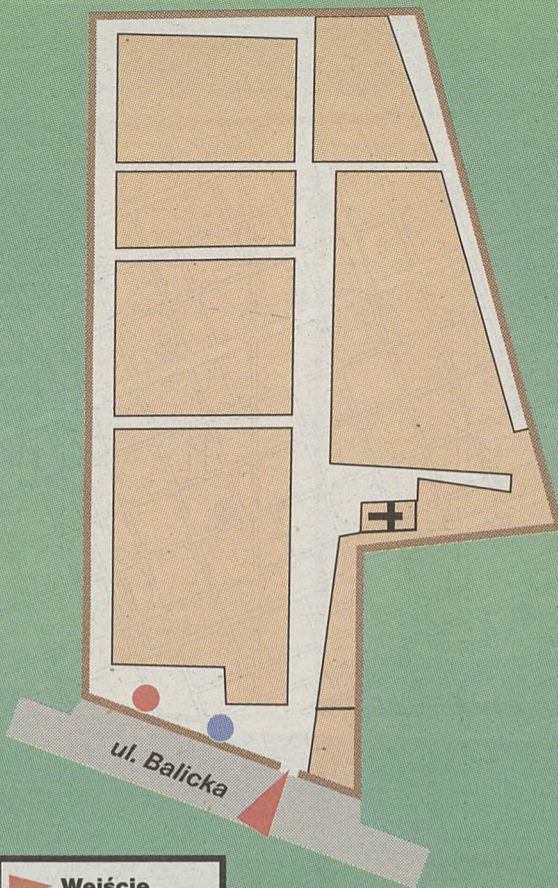
Cmentarze Rakowicki i Prandoty 2

-  Wejście
-  WC
-  Ujęcie wody
-  Kontener
-  Beczkwóz

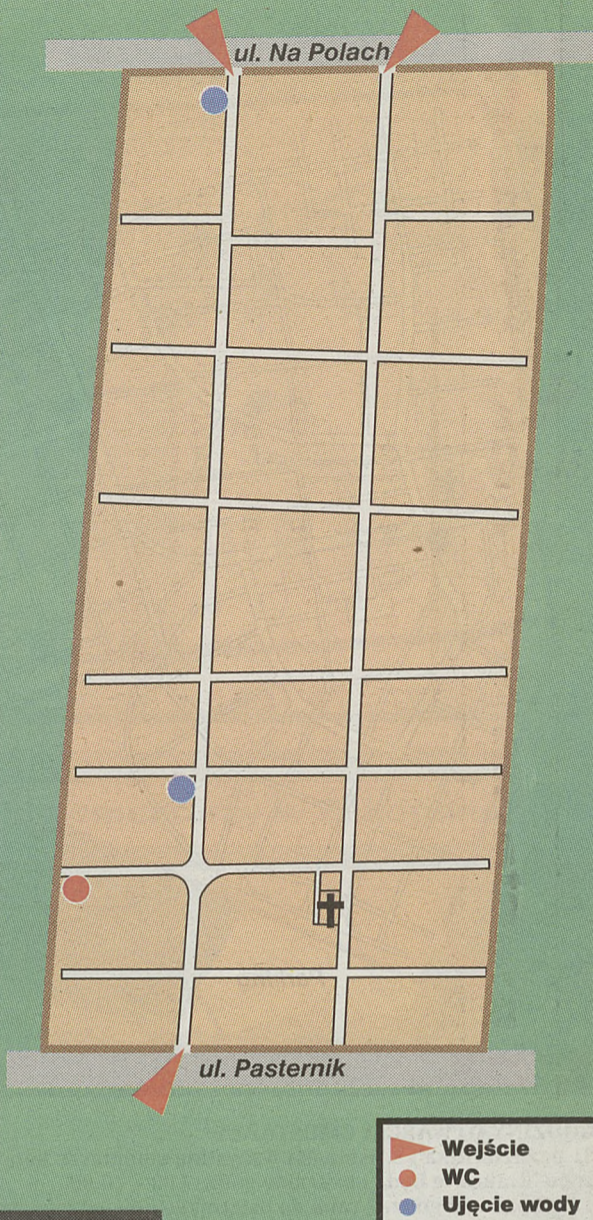


Cmentarz Wola Duchacka 3

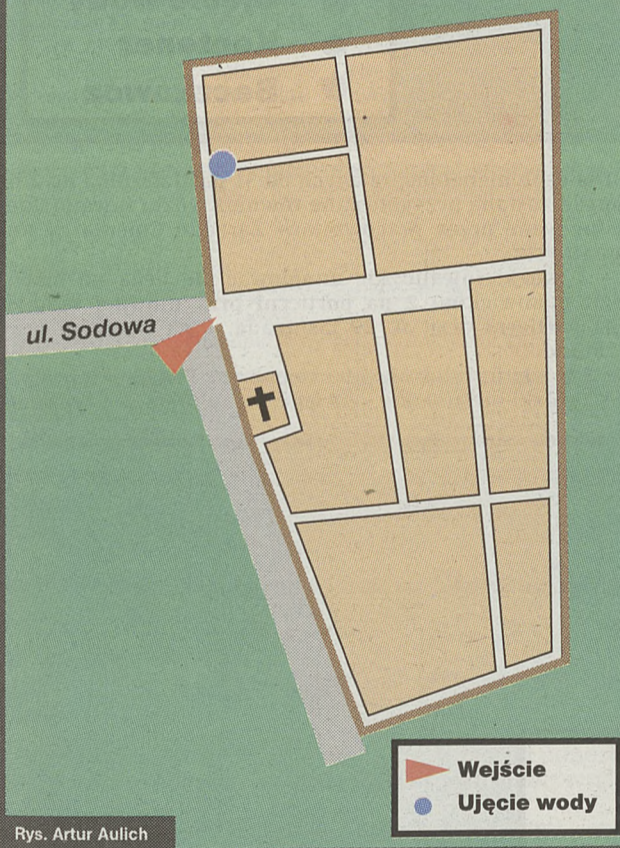
Rys. Artur Aulich

Cmentarz Mydlniki 4

Rys. Artur Aulich

Cmentarz Bronowice 5

Rys. Artur Aulich

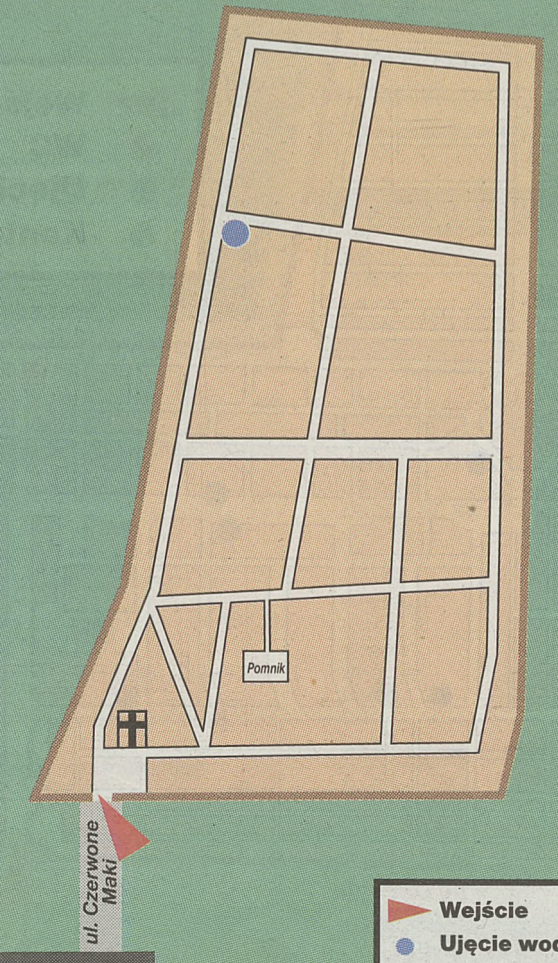
Cmentarz Pychowice 6

Rys. Artur Aulich

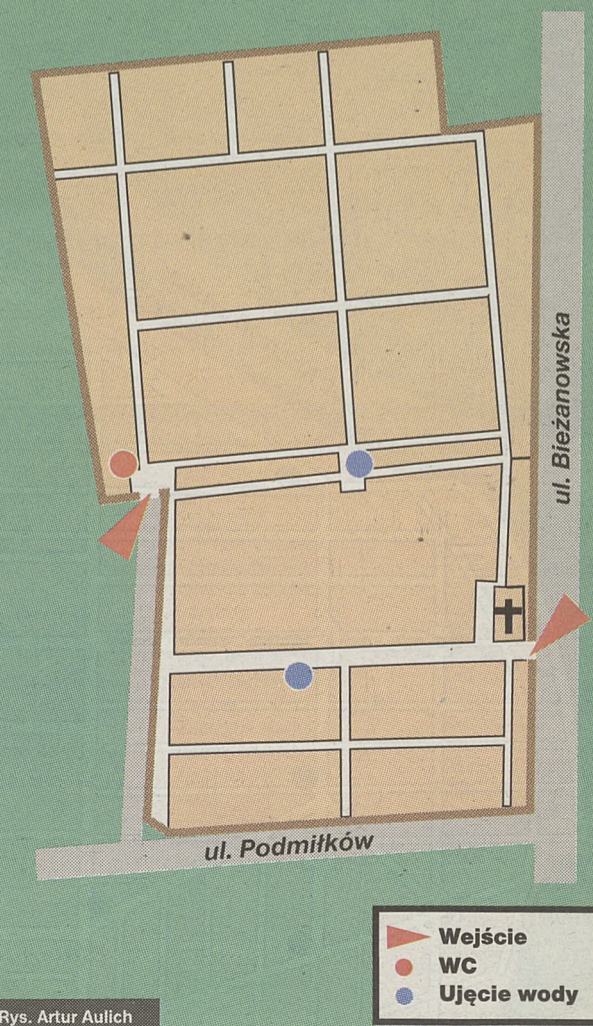
KWESTOWANIE

Zbiórki pieniędzy będą prowadzić:

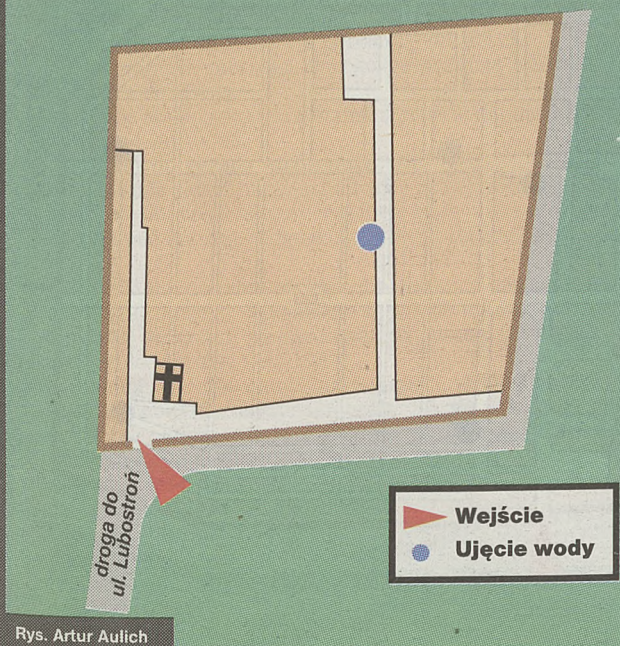
- ✓ Towarzystwo Przyjaciół Chorych Hospicjum - Hospicjum św. Łazarza
- ✓ Obywatelski Komitet Ratowania Zabytków Krakowa
- ✓ Towarzystwo Miłośników Lwowa i Kresów Południowo-Wschodnich

Cmentarz Czerwone Maki 8

Rys. Artur Aulich

Cmentarz Prokocim 9

Rys. Artur Aulich

Cmentarz Kobierzyn - Lubostron 7

Rys. Artur Aulich

Wszystkie plany cmentarzy - na podstawie materiałów Zarządu Cmentarzy Komunalnych w Krakowie

Cmentarz Batowicki 10



Rys. Artur Aulich

GODZINY OTWARCIA CMENTARZY

31 października i 3 listopada wszystkie cmentarze komunalne w Krakowie będą otwarte w godz. 7.00 - 20.00.

1 listopada od godz. 7 rano do ostatniego odwiedzającego, 2 listopada cmentarze będą czynne nieprzerwanie.

DYZURY INFORMACYJNE

Od 29 października do 2 listopada w budynkach administracyjnych we wszystkich rejonach cmentarnych i na cmentarzach pracownicy Zarządu Cmentarzy Komunalnych pełnić będą dyżury informacyjne.

Na prośbę osób odwiedzających cmentarze, w uzasadnionych przypadkach, istnieje możliwość wskazania przez pracownika ZCK lokalizacji grobu bezpośrednio w terenie oraz dowiezienia do grobu wózkiem inwalidzkim bądź meleksem.

DLA NIEPEŁNOSPRAWNYCH

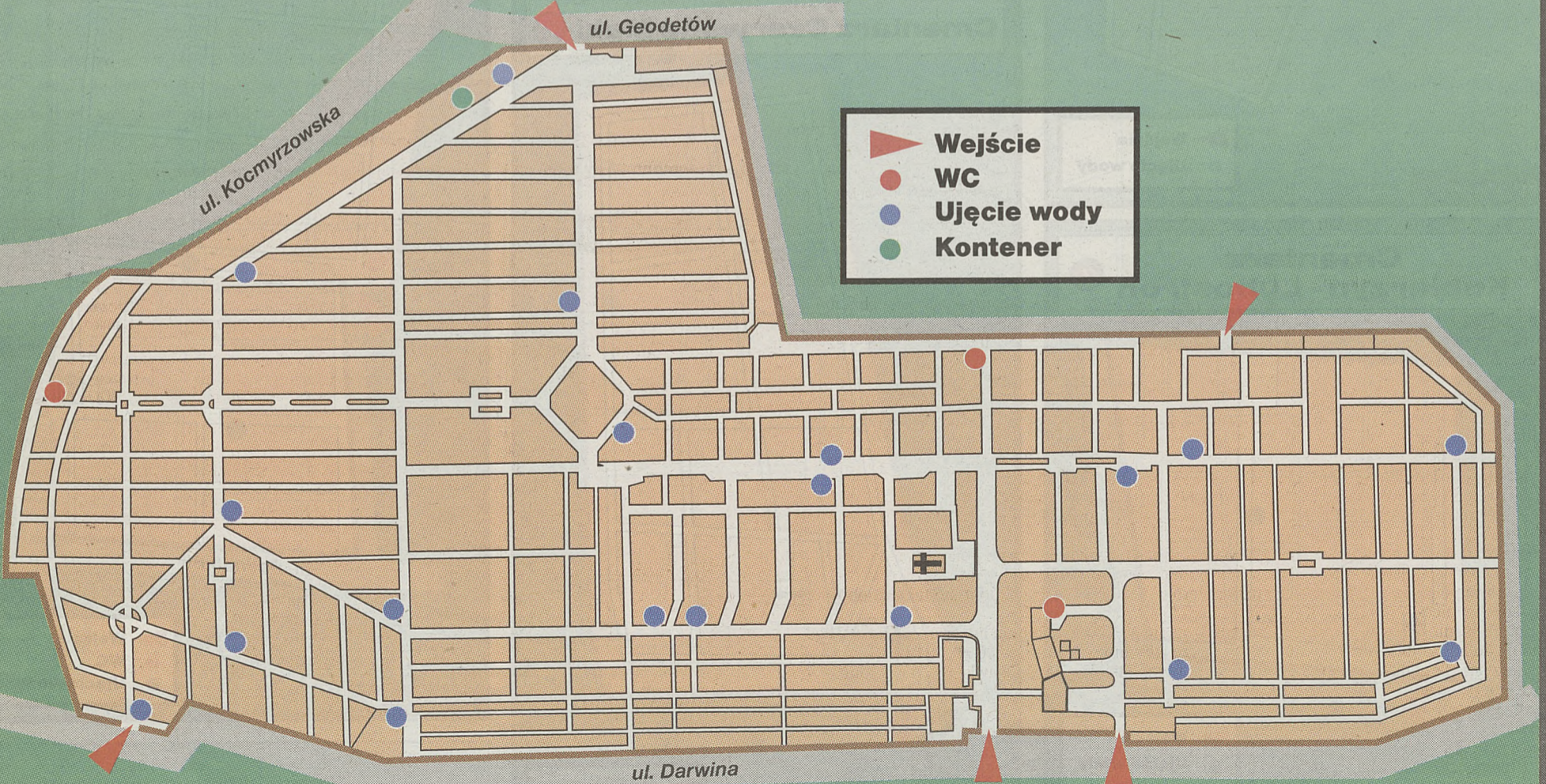
Na cmentarzach Rakowickim (ul. Prandoty), Prądnik Czerwony i Grębałów osoby niepełnosprawne będą mogły skorzystać 1 listopada z przewozu meleksami zaparkowanymi przy bramie cmentarza.

Dla osób niepełnosprawnych od 31 października do 2 listopada zostaną przygotowane również wózki inwalidzkie, obsługiwane przez pracowników Zarządu Cmentarzy Komunalnych:

- 4 wózki inwalidzkie znajdować się będą na cmentarzu Rakowickim: 2 na portierni przy głównej bramie, 1 na portierni przy al. 29 Listopada, 1 na portierni przy ul. Prandoty

- 2 wózki inwalidzkie - na cmentarzu Podgórskim
- 2 wózki inwalidzkie - na cmentarzu Prądnik Czerwony.

Cmentarz Grębałów 11



Rys. Artur Aulich

CMENTARZ W MOŚCICACH - dojazd: ul. Kolejowa lub Sienkiewicza, Zbylitowska, Czarna Droga. Powrót: Czarna Droga, Norwida lub Brzozowa. Na ul. Czarna Droga od ul. Zbylitowskiej do ul. Norwida obowiązuje jeden kierunek ruchu. Na ul. Zacisznej - ruch ograniczony znakami „zakaz ruchu” (nie dotyczy MPK i mieszkańców) - w stronę ul. Czarna Droga i zakaz zatrzymywania z prawej strony. Od strony ul. Czarna Droga - zakaz wjazdu.

STARY CMENTARZ - organizacja ruchu pozostaje bez zmian. Parkowanie pojazdów - na placu postojowym przed Starostwem Powiatowym oraz na oznaczonych miejscach postojowych na pl. Łaziennym, ul. Łaziennej, placu gen. Bema, ul. Panny Marii i Nadbrzeżnej Dolnej.

CMENTARZ KRZYŻ - dojazd: ul. Nowodąbrowska, Spokojna, do Elektrycznej lub do Krzyńskiej. Powrót: Elektryczna - Klikowska lub Krzyńska - al. Matki Bożej Fatimskiej. Na ul. Spokojnej 1 listopada obowiązywać będzie jeden kierunek ruchu - do parkingu przy MPEC. W tym samym dniu na ul. Krzyńskiej pomiędzy ulicami Spokojną a Nowodąbrowską obowiązywał będzie jeden kierunek ruchu (dla autobusów - ruch dwukierunkowy) i zakaz zatrzymywania z obu stron jezdni.

PARKOWANIE POJAZDÓW - zgodnie z oznakowaniem - na parkingach przy cmentarzu, równolegle po południowej stronie ul. Spokojnej oraz na placu przed MPEC. O możliwości parkowania na terenie LOK decyzję podejmie administrator obiektu.

KOMUNIKACJA MIEJSKA

W rejonie Starego Cmentarza - jak w latach ubiegłych. Cmentarz w Krzyżu trasą: al. Matki Bożej Fatimskiej - Krzyńska - al. Matki Bożej Fatimskiej; dla autobusów dopuszczona jazda w dwu kierunkach na jednokierunkowym odcinku ul. Krzyńskiej. Cmentarz w Mościcach - ulicami: Sienkiewicza - Zaciszna - Czarna Droga.

Organizacja ruchu tranzytowego 1 listopada:

Organizacja ruchu na kierunku wschód - zachód i odwrotnie południową stroną miasta - bez zmian.

Trasa tranzytowa wschód - zachód i odwrotnie - północną stroną miasta, ulicami: Lwowska - Słoneczną - Poniatowskiego - Słowackiego - Szkotnik (lub Słoneczną - al. Matki Bożej Fatimskiej - Mickiewicza - al. Solidarności) - Szujskiego - Mościckiego - Kwiatkowskiego - Czerwonych Klonów - Czerwoną - Krakowską.

Trasa tranzytowa zachód - północ ulicami: Krakowską - Czerwoną - Czerwonych Klonów - Kwiatkowskiego - Mościckiego - Szujskiego - Szkotnik - Słowackiego - Poniatowskiego (lub Szujskiego - al. Solidarności - Mickiewicza) do al. Matki Bożej Fatimskiej.

Tarnowski Zarząd Dróg Miejskich oraz policja apelują do mieszkańców Tarnowa o pozostawienie 1 listopada własnych samochodów w garażach i korzystanie z komunikacji publicznej, co usprawni ruch i znacznie skróci czas dojazdu.

Parkingi w rejonie starego cmentarza w Tarnowie



POLICYJNA AKCJA „ZNICZ”

Noga z gazu

Policyjna akcja „Znicz 2002” rozpocznie się na małopolskich drogach 31 października i potrwa do 3 listopada. Policjanci ostrzegają: w ubiegłym roku w tym czasie w całym województwie w 64 wypadkach zginęło 9 osób, a 82 zostały ranne.

Najcięższa praca czeka nas w dzień poprzedzający 1 listopada - wtedy ruch zawsze jest największy, a kierowcy wyjeżdżający z miasta zapominają o dostosowaniu techniki jazdy do jesiennych warunków pogodowych

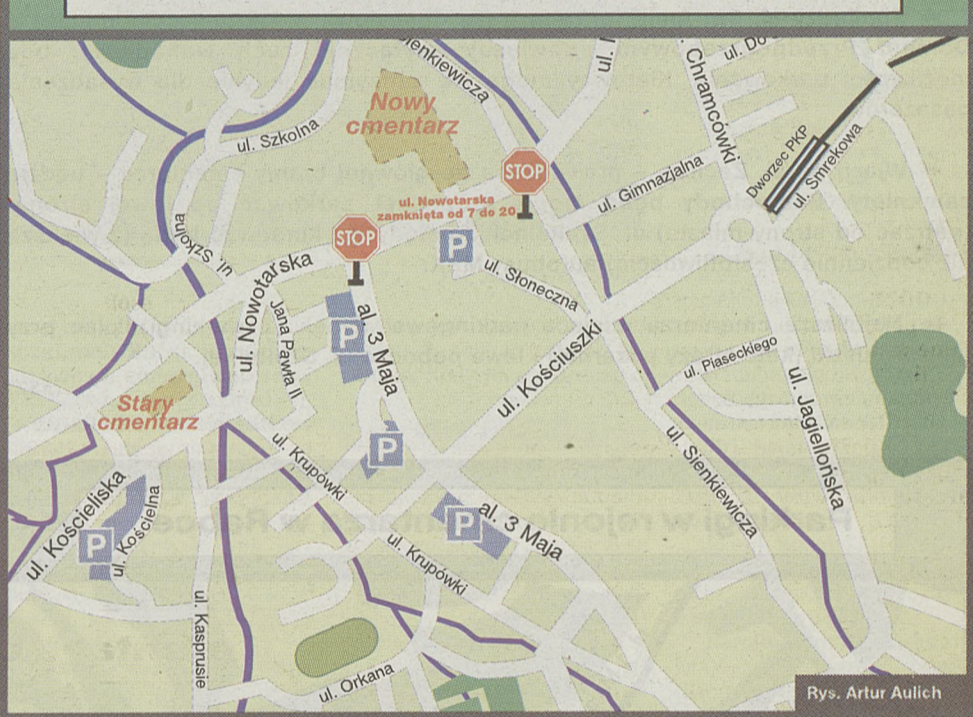
i mniejszej prędkości przy przejeżdżaniu w pobliżu cmentarzy - mówi podkomisarz Krzysztof Dymura z Wydziału Ruchu Drogowego Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie. - I są tego efekty - w czasie ubiegłorocznej akcji „Znicz” w Małopolsce na naszych drogach doszło do 64 wypadków drogowych. W większości przypadków wydarzyły się one po zapadnięciu zmierzchu. Zginęło aż 9 osób (7 pieszych), a 82 zostały ranne. Większość ofiar to osoby starsze.

W ubiegłym roku w okresie 31 października - 3 listopada policja drogowa zanotowała w województwie aż 329 stłuczek - do większości z nich doszło w korkach przed cmentarzami.

Policja przypomina też kierowcom aut ciężarowych, że 31 października w godz. 18 - 22 i 1 listopada w godz. 7 - 22 będzie obowiązywał zakaz poruszania się pojazdów o dopuszczalnej masie całkowitej przekraczającej 12 ton.

(MADE)

Parkingi w rejonie cmentarzy w Zakopanem



Rys. Artur Aulich

ZANIM ZAPŁACISZ MANDAT

Wysokość mandatów za niektóre wykroczenia drogowe według nowego, obowiązującego od 18 października taryfikatora policyjnego:

Przepisy o ruchu pieszych

Wchodzenie na jezdnię:

a) bezpośrednio przed jadącym pojazdem, w tym również na przejściach dla pieszych - do 200 zł.

b) spoza pojazdu lub innej przeszkody ograniczającej widoczność drogi - do 200 zł.

Przechodzenie przez jezdnię w miejscu, w którym urządzenia zabezpieczające lub przeszkoda oddzielają drogę dla pieszych albo chodnik od jezdni, bez względu na to, po której stronie jezdni się one znajdują - do 100 zł.

Niestosowanie się do znaków lub sygnałów drogowych dotyczących ruchu pieszych - do 100 zł.

Przechodzenie przez jezdnię w miejscach o ograniczonej widoczności dróg - do 100 zł.

Zwalnianie kroku lub zatrzymywanie się bez uzasadnionej potrzeby podczas przechodzenia przez jezdnię lub torowisko - do 100 zł.

Przebieganie przez jezdnię - do 50 zł.

Chodzenie po torowiskach - do 100 zł.

Wchodzenie na torowisko, gdy zapory lub półzapory są opuszczone lub rozpoczęto ich opuszczanie - do 160 zł.

Naruszenie przepisów o obowiązku korzystania przez pieszego z chodnika lub drogi (ścieżki) dla pieszych, a w razie ich braku - z pobocza - do 100 zł.

Naruszenie przez pieszego idącego po poboczu lub jezdni obowiązku poruszania się po lewej stronie drogi - do 40 zł.

Naruszenie obowiązku korzystania z przejść dla pieszych podczas przechodzenia przez jezdnię lub torowisko - do 100 zł.

Przepisy dotyczące ruchu pojazdów

Niestosowanie się do obowiązku ruchu prawostronnego - do 200 zł.

Naruszenie obowiązku jazdy możliwie blisko prawej krawędzi jezdni - do 200 zł.

Nieustąpienie miejsca nadjeżdżającemu pojazdowi szynowemu przez kierującego pojazdem - do 300 zł.

Niekorzystanie, pomimo takiego obowiązku, z pasów bezpieczeństwa podczas jazdy - do 150 zł.

Przewożenie dziecka w pojeździe w sposób niezgodny z przepisami - do 150 zł.

Kierowanie pojazdem przewożącym pasażerów nie korzystających, pomimo takiego obowiązku, z pasów bezpieczeństwa - do 150 zł.

Przewożenie osoby w stanie nietrzeźwości, stanie po użyciu alkoholu lub środka działającego podobnie do alkoholu na rowerze lub motorowerze albo motocyklu - do 200 zł.

Korzystanie podczas jazdy z telefonu wymagające trzymania słuchawki lub mikrofonu w ręku przez kierującego pojazdem - do 200 zł.

Włączanie się do ruchu

Nieustąpienie pierwszeństwa innemu pojazdowi lub uczestnikowi ruchu podczas włączenia się do ruchu - do 400 zł.

Uniemożliwienie włączenia się do ruchu autobusowi (trolejbusowi) sygnalizującemu zamiar zmiany pasa ruchu lub wjechania z zatoki na jezdnię z oznaczonego przystanku na obszarze zabudowanym - do 400 zł.

Dokończenie - str. VIII

ZAKOPANE

W centrum Zakopanego zmiany związane z organizacją ruchu będą niewielkie. Ul. Nowotarska na odcinku od ul. Sienkiewicza do Alei 3 Maja, jak co roku będzie zamknięta dla ruchu samochodowego 1, 2 i najprawdopodobniej także 3 listopada (w godz. 7 - 20). Policja zapowiada, że remontowany most na ul. Nowotarskiej będzie otwarty dla pieszych. (KOV)

CMENTARZE PRZY MAŁOPOLSKICH DROGACH

DROGA NR 4	DROGA NR 73	Andrychów	Kasina Mała
Brzezie	Smęgorzów	DROGA NR 933	Lubomierz
Łapczyca	DROGA NR 75	Brzeszcze	Szczawa
Wojnicz	Gnojnik	DROGA NR 949	Kamienica
DROGA NR 7	Jurków	Polanka Wielka	DROGA NR 969
Książ Wielki	Czchów	DROGA NR 955	Łopuszna
Słomniki	Łososina Dolna	Jawomnik	Jazowsko
Spytkowice	Tęgoborze	DROGA NR 956	DROGA NR 971
Podwilk	DROGA NR 79	Harbutowice	Krynica
Orawka	Wawrzeńczyce	DROGA NR 957	Muszyna
Jabłonka	Igołomia	Zawoja	DROGA NR 975
DROGA NR 28	Zabierzów	Zubrzyca Górną	Paleśnica
Graboszyce	DROGA NR 87	Czarny Dunajec	Podole
Wadowice	Barcice	DROGA NR 958	DROGA NR 977
Osielec	Rytko	Zakopane	Tarnowiec
Limanowa	Piwniczna	DROGA NR 961	Poręba Radna
Kanina	DROGA NR 94	Poronin	Tuchów
Grybów	Olkusz	DROGA NR 964	Zborowice
Szymbark	Zederman	Kasina Wielka	DROGA NR 979
Biecz	Murownia	Dziekanowice	Zagórzany
DROGA NR 44	Modlnica	Borzęcin	DROGA NR 980
Zator	DROGA NR 768	Zabawa	Siemiechów
Spytkowice	Szczurowa	DROGA NR 965	Gromnik
Ryczów	Rude Rysie	Nowy Wiśnicz	Rzepiennik Strzyżewski
DROGA NR 47	DROGA NR 780	DROGA NR 966	Rzepiennik Biskupi
Klikuszowa	Poręba Żegoty	Lipnica Murowana	Rzepiennik Suchy
DROGA NR 52	Kwaczała	Tymowa	Rożnowice
Bulowice	Babice	DROGA NR 967	DROGA NR 981
Inwałd	DROGA NR 781	Borzęta	Siedliska
Barwałd	Plaza	Brzęczowice	Bobowa
Izdebnik	Zator	DROGA NR 968	DROGA NR 984
			Lisia Góra

Parkingi w rejonie cmentarza w Nowym Targu



NOWY TARG

➔ Pomiędzy ul. św. Anny (główna trasa dojazdowa w kierunku cmentarza) a Domem Przedpogrzebowym obowiązuje wyłącznie ruch wahadłowy, bez możliwości parkowania. Kierowcy mogą się zatrzymać jedynie dla wysadzenia pasażerów.

➔ Wjazd na ul. Zacisze – prowadzącą do głównej bramy cmentarza – będzie zamknięty. Samochody będą mogły natomiast parkować po lewej stronie (patrząc od strony miasta) ul. Szpitalnej. Tamtędy też kursować będą (z większą niż codziennie częstotliwością) autobusy MZK.

➔ Najbliższe cmentarza miejsca parkingowe: Rynek (2 parkingi), plac przy ul. Kościuszki (koło straży pożarnej) i lewe pobocze ul. Szpitalnej.

(ASZ)

Parkingi w rejonie cmentarza w Rabce



RABKA

➔ W związku z prowadzonymi w centrum uzdrowiska robotami drogowymi znacznie utrudniony będzie dojazd do zabytkowego cmentarza parafialnego. W okresie 1 – 3 listopada będzie obowiązywał całkowity zakaz zatrzymywania się na modernizowanej ul. Orkana na odcinku od ul. Chopina. Ruch będzie kierowany na parkingi w okolicy cmentarza.

➔ Parkingi: ul. Piłsudskiego (parking miejski), ul. Zakopiańska – tuż obok dworca PKP, ul. Brzozowa – obok banku PKO, ul. Chopina – obok starej straży pożarnej i obok sklepu „Gazda”, ul. Parkowa – obok budynku „Trzy Róże”, ul. 1 Maja (parking miejski).

(BES)

Po pierwsze – bezpieczeństwo

– radzi młodszy inspektor **JÓZEF GAWLIK**,
naczelnik Wydziału Ruchu Drogowego
Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie

✓ Początek listopada to czas największego zagrożenia na drogach. Decydując się w tych dniach na podróż, musimy nie tylko przestrzegać przepisów, ale też dostosować prędkość i technikę jazdy do warunków na drodze, związanych z większym ruchem, szybciej zapadającym zmierzchem i zazwyczaj nie najlepszą pogodą (nocne przymrozki, mgły, deszcz).

✓ Zanim wybierzemy się w podróż, sprawdźmy stan techniczny naszego auta. Szczególnie ważna jest jakość pracy hamulców i oświetlenie.

✓ Jeżeli przewożymy pasażerów, pamiętajmy, aby wszyscy mieli zapięte pasy bezpieczeństwa. Niestety, aż 30 proc.

użytkowników polskich dróg zapomina o tym, choć w razie wypadku to właśnie pasy mogą uratować im życie.

✓ Tłok na drogach na pewno nie pozwoli nam na szybkie dotarcie do celu, dlatego lepiej założyć sobie od razu, że nasza podróż potrwa dłużej, a nie jechać za szybko, wyprzedzać kolumny pojazdów czy często zmieniać pasy ruchu. Taka jazda szybciej nas zmęczy, spalimy więcej paliwa, a przede wszystkim będziemy większym zagrożeniem dla siebie i innych użytkowników drogi.

✓ Dojeżdżając do cmentarza i przejeżdżając przez małe miejscowości, zwracamy

szczególną uwagę na pieszych – ubranych z reguły na szaro i często po zmierzchu całkowicie niewidocznych.

✓ Przy parkowaniu w pobliżu cmentarza nie blokujmy przejazdu innym kierowcom, umożliwiamy przejście pieszym.

✓ Bezwzględnie stosujemy się do nowych oznakowań i zmian w organizacji ruchu – są one wprowadzane po to, abyśmy wszyscy łatwiej i szybciej mogli dojechać do celu.

✓ Zachęcamy wszystkich kierowców, aby nie odkładali powrotu do domu na niedzielne popołudnie – wtedy na drogach będą największe korki i największe zagrożenie.

(Not. MADE)

ZANIM ZAPŁACISZ MANDAT

Dokończenie ze str. VII

Prędkość i hamowanie

Przekroczenie dopuszczalnej prędkości:

- 1) do 10 km/h – do 50 zł
- 2) o 11 – 19 km/h – od 50 do 100 zł
- 3) o 20 – 30 km/h – od 100 do 200 zł
- 4) o 31 – 40 km/h od 200 do 300 zł
- 5) o 41 – 50 km/h – od 300 do 400 zł
- 6) o 51 km/h i więcej – od 400 do 500 zł

Znaki i sygnały drogowe

Nieustąpienie pierwszeństwa przejazdu w związku ze znakiem „ustąp pierwszeństwa przejazdu” – do 500 zł.

Nieustąpienie pierwszeństwa przejazdu w związku ze znakiem B-20 „stop” – do 500 zł.

Niestosowanie się do sygnałów świetlnych, w tym:

niestosowanie się do sygnałów zakazujących wjazdu za sygnalizator – do 500 zł,

wjazd na pas ruchu, nad którym umieszczony jest sygnalizator S-4 nadający sygnał czerwony – do 500 zł,

wjazd na przejazd dla rowerzystów, jeżeli sygnalizator S-6 nadaje sygnał czerwony – do 500 zł,

wjazd za sygnalizator nadający sygnał zielony lub sygnał w kształcie kreski pionowej, kiedy jest zabronione – do 500 zł,

wejście na przejście dla pieszych, jeżeli sygnalizator S-5 nadaje sygnał czerwony – do 300 zł,

niestosowanie się do sygnałów dawanych przez uprawnione osoby – do 500 zł,

niestosowanie się do znaku B-25 lub B-26 „zakaz wyprzedzania” – do 500 zł.

Niestosowanie się do znaków:

- 1) B-23 „zakaz zawracania” – do 500 zł,
- 2) B-1 „zakaz ruchu w obu kierunkach” – do 500 zł,
- 3) B-2 „zakaz wjazdu” – do 500 zł,
- 4) B-21, B-22 „zakaz skrętu” – do 400 zł,
- 5) C-1 do C-12 „nakaz jazdy” – do 400 zł,
- 6) B-3 do B-7 „zakaz wjazdu” – do 400 zł,
- 7) B-13 do B-19 „zakaz wjazdu” – do 300 zł,
- 8) B-31 „pierwszeństwo dla nadjeżdżających z przeciwnika” – do 200 zł,
- 9) B-36 „zakaz zatrzymywania się” – do 200 zł,
- 10) P-4 „linia podwójna ciągła” – do 400 zł.

WADOWICE, ANDRYCHÓW

Nie będzie specjalnych objazdów drogowych 1 listopada w Wadowicach. Policjanci apelują tylko do kierowców, by wybierając drogę w kierunku na Suchą Beskidzką i Zakopane, unikali przejazdu aleją Matki Boskiej Fatimskiej, przy której mieści się cmentarz parafialny. W mieście przygotowano kilka dużych parkingów; największy – na placu Kościuszki w centrum miasta.

Również w Andrychowie nie przygotowano objazdów, jednak policjanci radzą mieszkańcom nie podjeżdżać samochodami pod cmentarz przy ulicy Beskidzkiej, bo brakuje tam miejsc parkingowych. W piątek, sobotę i niedzielę z andrychowskich osiedli pod cmentarz kursować będą dodatkowe autobusy.

(GM, MPA)

OŚWIĘCIM, KĘTY, BIELANY

➔ W Oświęcimiu nie będzie wprowadzonych dodatkowych objazdów.

➔ Zmiany w organizacji ruchu przewidziane są na drogach powiatowych w Kętach (od ul. Mickiewicza, gdzie wprowadzony zostanie ruch jednokierunkowy) oraz w Bielanych. Policjanci radzą nie jeździć więc na pamięć.

(BK)

OLKUSZ

➔ Kierowcy powinni uważać przede wszystkim na skrzyżowaniach trasy nr 94 w Olkuszu. Prawdopodobnie największe utrudnienia mogą wystąpić na skrzyżowaniu tej ulicy z ul. Kruszcową, w okolicach cmentarza. Ciężko też będzie na skrzyżowaniach z ul. Mickiewicza i ul. 20 Straconych oraz z ul. Rabsztyńską i ul. Kościuszki (gdzie może być wyłączona sygnalizacja świetlna).

➔ Poza Olkuszem utrudnienia mogą wystąpić na drodze wojewódzkiej nr 783 w rejonie Gołaczew, przy wyjeździe z Wolbromia w kierunku Miechowa oraz w okolicy cmentarza w Bolesławiu.

(PAZ)

nowy ford **fiesta****bierz, co najlepsze!****Jeszcze do końca roku!**

- **bezpłatny** pakiet ford **ubezpieczenia samochodowe**: OC, AC, NNW, zielona karta i assistance
- nowy ford **fiesta** dostępny z homologacją ciężarową

Cena netto już od **29.426 zł**stworzony, by cieszyć
zaprojektowany, by trwać**Euro Car**Al. Powstańców Śl. 22
tel. (012) 252 00 00**Partner**ul. Jasnogórska 60
tel. (012) 662 00 00**Różne**NOWY
MARKET ZOOLOGICZNY**mini zoo**
ponad 2000 produktów!!!
najniższe ceny!!!
PASAŻ, ul. Długa 17

12445902

FOTOTAPETY LISTWY
OKLEINY MEBLOWE**TAPETY**SKLEP **BOŻENA** TEL./FAX: 429 41 77
KRAKÓW, UL. STAROWIŚLNA 40
(RÓG BERKA JOSELEWICZA)

9321902

HANDEL • USŁUGI • PRODUKCJA
oraz treść ogłoszeń drobnych
z ostatniego tygodnia
w „Dzienniku Polskim”**94-77**Telefoniczna Agencja Informacyjna
<http://www.tai.com.pl>**Masz skład
budowlany?**

zadzwoń:

(012) 619-91-53

DZIENNIK POLSKI

PROMOCJA*
PILARKA MS 230Moc: 2,7 KM
Poj. skokowa: 40,2 cm³
Prowadnica: 30 cm
Ciężar: 4,6 kg**1235,- PLN*** W ofercie promocyjnej również
STIHL MS 250 i STIHL MS 260
- szczegóły u Dealerów**STIHL®**

Nr 1 na świecie!



Sprzedaż i obsługę serwisową prowadzą autoryzowani dealerzy firmy STIHL:

Andrychów - Krakowska 146, tel. 875 19 51, Pl. Mickiewicza 3, tel. 87 52 249; **Bielsko-Biała** - Kustronia 92, tel. 8 163 236, Orzeszkowej 40, tel. 811 91 55, Katowicka 19, tel. 816 12 59, Piłsudskiego 15 A, tel. 81 25 466; **Bochnia** - Bracka 10, tel. 61 25 450; **Brzesko** - Ogrodowa 5, tel. 68 62 240; **Chrzanów** - Podwale 31a, tel. 6 237 002; **Czarny Dunajec** - Rynek 5, tel. 265 71 24; **Czechowice** - Dziedzice - Traugutta 4, tel. 738 56 06; **Dąbrowa Tarnowska** - Sucharskiego 7 (C.H. Dąbrowiak), tel. 642 38 50; **Dębica** - Rzeszowska 14, tel. 670 53 14; **Gorlice** - Krzywa 16, tel. 35 37 062; **Gromnik** - Krynicka 19, tel. 651 50 65; **Grybów** - Rynek 5, tel. 44 50 150; **Jasto** - Pl. Bartłomieja 17, tel. 0604 775 835; **Jordanów** - Piłsudskiego 41A, tel. 267 51 90; **Kazimierzka Wilk** - Przemysłowa 18, tel. 352 42 99; **Kozłów** - k/Księża 256, tel. 384 10 29; **Koźy** - Szkolna 12, tel. 81 74 286; **Kraków** - Pawia 20, tel. 422 26 15, Kalwaryjska 33, tel. 656 44 66, Wielicka 115, tel. 65 56 161, Łowińskiego 9, tel. 644 08 90; **Libiąż** - Beskidzka, tel. 6 274 666, 0601 493 821; **Limanowa** - Jana Pawła II 40, tel. 33 75 353; **Maków Podhalański** - Wolności 13, tel. 87 73 428; **Miechów** - Kilińskiego 3, tel. 38 31 557; **Mszana Dolna** - Starowiejska 23a, tel. 018 33 11 500; **Myslenice** - Reja 11a, tel. 372 01 30; **Nawojowa Góra** 580, tel. 28 26 105; **Nowy Sącz** - Długosza 43G, tel. 442 05 22, Zdrojowa 32, tel. 547 56 99; **Nowy Targ** - Waksmundzka 29, tel. 266 68 93, Kolejowa 33, tel. 266 97 96; **Olkusz** - Sikorka 21, tel. 641 16 74, Krakowska 11, tel. 64 32 883; **Oświęcim** - Zaborska 34, tel. 84 22 261; **Pilica** - Pl. Mickiewicza 38, tel. 672 76 88, 673 61 33; **Proszowice** - 3 Maja 84, tel. 386 25 17; **Skawina** - Mickiewicza 36, tel. 276 64 69; **Stara Wieś** - Starowiejskich 20, tel. 84 56 839; **Stary Sącz** - Staszica, tel. 446 23 32; **Sucha Beskidzka** - Piłsudskiego 6, tel. 874 55 60; **Szczucin** - Wolności 39, tel. 64 36 894; **Tarnów** - Romanowicza 1, tel. 627 39 02; **Wadowice** - Nadbrzeźna 25, tel. 82 34 726; **Zakopane** - Tetmajera 2, tel. 201 46 69; **Żywiec** - Dworcowa 1, tel. 861 11 67.

www.stihl.pl

176902B

Krajowa Agencja Nakładów Finansowych
"KAPITAŁ"**POTRZEBUJESZ GOTÓWKI?**
KREDYTjest dla Ciebie nieosiągalny?
Możemy Ci pomóc!

Nie wymagamy zaświadczenia o dochodach

UWAGA!

Specjalna oferta dla emerytów, rencistów i rolników

Przykładowe raty:

20 000zł - rata 235zł; 45 000 - rata 529.50zł; 75 000 - rata 881.50zł

Znajdziesz nas na terenie Śląska i nie tylko

Rybnik - 032/ 439 04 51
Katowice - 032/ 786 95 98
Bielsko-Biała - 033/ 816 61 68Wodzisław - 032/ 455 40 88 w.56
Oświęcim - 033/ 847 2 9 45
Racibórz - 032/ 415 37 78

email: kapital.rybnik@wp.pl

Turystyka**BILETY LOTNICZE TUI** IATA
ceny w USD + TAX

New York	355	Toronto	430	Londyn	154
Chicago	333	Mexico	548	Rio De Janeiro	548
Miami	445	Sydney	999	Johannesburg	532

Kraków, ul. Długa 9, tel. (012) 421-21-25, tel./fax 422-82-26
Tarnów, ul. Pułaskiego 7, tel. (014) 626-08-88, fax 676-09-09**JORDAN****OLIMP ZIMA**
BIURO TURYSTYCZNE
2002/2003**BIAŁE TYGODNIE**
W DOŁOMITACH
I ALPACH

Val di Sole:

6.12-15.12 - 1470 zł !!!

13.12-22.12 - 1470 zł !!!

Komfortowy autokar, hotel***, wyżywienie,
karnet na cały region!!!

Cervinia - Matterhorn

5.12-14.12 - 1399 zł !!!

Komfortowy autokar, hotel***, wyżywienie,

ZAPRASZAMY!!!

Pon - Pt 10.00-18.00 • Sob 10.00-14.00

Biuro Turystyczne OlimpKraków • Zwierzyniecka 30
tel. (12) 423-08-51, 423-18-61

120254

13239102

85202os

Różne

FRIGOPAK
na zimno
najlepsze poniżej 7°C



DEBICA® FRIGO
TRZYMA SIĘ DROGI www.debica.com.pl

AUTO GUM HURTOWNIA
OPON FELG I AKUMULATORÓW
30-703 Kraków, ul. Dekerta 16

ZAPRASZA DO SERWISÓW

ul. Dekerta 16, tel. 656 60 50
ul. Podgórska 32, tel. 431 00 32
ul. Szwedzka 24, tel. 267 04 55



DEBICA®

DF W KAŻDY PONIEDZIAŁEK
dziennik
WARSZAWY

DZIENNIK POLSKI
Informacja dla reklamodawców 012/619-92-30. Śledzi i ocenia sytuację gospodarczą kraju i zagranicy.

RADIO KRAKÓW
Małopolska

Polskie Radio - Regionalna Rozgłośnia w Krakowie, RADIO KRAKÓW SA
z siedzibą przy al. J. Słowackiego 22

WYNAJMIE

nieruchomość położoną w Krakowie przy ul. Wróblewskiego 6

obejmującą:
- budynek wolno stojący o pow. użytkowej 360 m
- przyziemie o pow. 150 m
(możliwość parkowania)

Nieruchomość udostępniona będzie do oglądania
po wcześniejszym uzgodnieniu terminu z administracją, tel.: 012 6306 112

13043702

MIESZKANIA - ŚRÓDMIEŚCIE

Ostatni budynek w tej lokalizacji. ul. Mogilska/ Meissnera

od 2590 zł/m²*

* Cena netto. Cena brutto może być negocjowana.

PROMOCJA

ZAPŁAĆ 50% I JUŻ MIESZKASZ!



BUDOPOL Spółka z o.o. Biuro Sprzedaży Mieszkań
31-159 Kraków, Al. Słowackiego 39

tel.: 633 33 89, 634 14 44 w. 292, fax: 633 33 05

www.budopol.pl e-mail: adams@budopol.krakow.pl

11837902

NOWOŚĆ!
okna drewniane
w wersji Softline

OKUCI AUBI ISO 9001

RABATY!

Okno-Res

Kraków ul. Dietla 93
tel./fax (12) 423-03-32
Tarnów ul. Targowa 10
tel./fax (14) 627-29-11

AUTO-SZLIF

Kraków, ul. Nowohucka 88

- * szlif tulei, bloków, wałów korbowych
- * sprawdzanie szczelności głowic
- * regeneracja głowic, korbowodów

Kpl. naprawcze, panewki, pierścienie, zawory, uszczelki, rozrządy, wały korbowe.

Pon. - pt. 9.00 - 17.00,
tel. (012) 257-11-49,
257-11-54

dla warsztatów i sklepów RABATY

10224602

Producent:
OKNOWID
Przegonia Duchowna 258,
(012) 280 45 74 (75)
Kraków, ul. Opolska 12,
(012) 415 66 66 w. 123

okna PCV
27% rabatu
raty: 1 wpłata 0 zł!

11715202

CENA NIEZAWODNOŚCI

nēst

SUZUKI SWIFT
26.400 PLN
CENY JUŻ OD



10 LAT W POLSCE
SUZUKI

Już 10 lat podróżujemy razem.



SUZUKI wagonR
31.900 PLN
CENY JUŻ OD

Jesienna promocja!

z okazji 10-lecia SUPER PROMOCJA SUZUKI 4X4. SZCZEGÓŁY W SALONACH

A-Z MOTORS
31-228 Kraków, ul. Nad Sudółem 6
tel. (0-12) 415-00-58, fax: (0-12) 415-00-57

STA-CAR
31-158 Kraków, Al. Słowackiego/Krowoderska 79, tel. (0-12) 633-24-87, fax: (0-12) 633-20-12
30-377 Kraków, ul. Wiślakowa 13a, tel. (0-12) 266-79-47, fax: (0-12) 266-96-24

CAR-POL
33-100 Tarnów, ul. Osterwy 3
tel. (0-14) 625-08-89, fax: (0-14) 625-08-89



ZALECAMY

OLEJE

Mobil



SUZUKI MOTOR POLAND, 03-301 WARSZAWA, ul. JAGIELLOŃSKA 74, tel. (022) 811 03 23, www.suzuki.com.pl

13035502

DZIENNIK POLSKI

zaprasza na łamy dodatku specjalnego,

GDZIE SIĘ BAWIĆ



który ukaże się na łamach "Dziennika Rodzinnego"

14 listopada 2002 r.

Doradzimy w nim jak i gdzie spędzić
Andrzejkę, Barbórkę, Sylwestra
i inne przyjęcia okolicznościowe
oraz jak się do nich przygotować.

Szczegółowe informacje
pod nr. tel. (012) 619-91-78.

TELEKOMUNIKACJA POLSKA

TELEKOMUNIKACJA POLSKA
informuje swoich klientów z terenu Krakowa,
że pod całodobową linią telefoniczną 0-801 110 135*
są przyjmowane zamówienia
na dostarczenie bezpłatnych książek telefonicznych edycji 2001/2002.

Oплата za dostarczenie przez kuriera firmy dystrybucyjnej
Messenger Service STOLICA S.A. w wysokości 5 zł
(w tym 22% podatku VAT) będzie pobierana w momencie odbioru książki.

Każdy klient TELEKOMUNIKACJI POLSKIEJ, uprawniony jest
do zamówienia książki telefonicznej, zawierającej spis abonentów strefy
numeracyjnej, do której należy jego linia telefoniczna.

Jest to jedyna autoryzowana forma dystrybucji książki telefonicznej,
a wszelkie inne formy dostarczania lub próby sprzedaży bezpośredniej
odbywają się bez zgody oraz wiedzy TELEKOMUNIKACJI POLSKIEJ
i stanowią naruszenie prawa.

*koszt połączenia - jeden impuls taryfikacyjny

117657

KRONIKA KRAKOWSKA

Prezydent rozdał nagrody i wieczne pióra Ostatki w magistracie

Doroczne nagrody prezydenta miasta dla pracowników magistratu przyznawane są „za szczególnie wybitne osiągnięcia w pracy” (co określa regulamin wynagradzania pracowników z 2000 roku). W tym roku rozdzielono je nieco wcześniej niż zwykle; trzeba się było spieszyć, gdyż za dwa tygodnie będzie już nowy prezydent, który „nie musi mieć pełnej orientacji dotyczącej pracy urzędników w mijających miesiącach”.

Najwięcej 12 tysięcy

Jak się dowiedzieliśmy - wczoraj nagrodzono 29 osób. Według regulaminu - „nagroda nie może być niższa niż przeciętne wynagrodzenie brutto pracownika z ostatnich trzech miesięcy”. W magistracie nie chciano mówić o wysokości przyznanych kwot; z nieoficjalnych informacji wynika jednak, iż najwyższa wyniosła około 12 tysięcy złotych, przy czym podobno z tego powodu, że nagroda roczna zbiegała się w tym przypadku z kwartalną.

Wśród wyróżnionych znalazło się troje dyrektorów wydziałów - Marta Nowak, kierująca Wydziałem Spraw Administracyjnych, Jadwiga Barcentewicz z Wydziału Rozwoju Miasta oraz Marcin Hanczakowski szefujący Wydziałowi Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska (nagrodzona trójka pracowała, również na kierowniczych stanowiskach, choć w innych miejscach, jeszcze za prezydenta Józefa Lassoty, czyli poprzednika obecnego prezydenta Andrzeja Gołasia). Oprócz nich wyróżniono również kilku zastępców dyrektorów, kierowników i szeregowych pracowników, w tym z Kancelarii Prezydenta (m.in. sekretarkę).

Szkló za komplet z plaketką

Już po uhonorowaniu 29 pracowników urzędu odbyło się odrębne spotkanie prezydenta Andrzeja Gołasia m.in.: z dyrektorami wydziałów, kierownikami zespołów kontrolnych Kancelarii Prezydenta, prezesami spółek miejskich oraz szefami miejskich jednostek (jest ich w sumie 42, na spotkaniu było o kilku mniej - z uwagi na wyjazdy lub choroby).

Spotkanie odbyło się, jak nam powiedziano, z inicjatywy obu stron - kadry kierowniczej oraz prezydenta - i było pożegnalnym, gdyż za niespełna dwa tygodnie będzie już nowy prezydent miasta.

W trakcie spotkania nastąpiła nie tylko słowna wymiana uprzejmości (w związku z 4-letnią wspólną pracą), ale również wymieniono się prezentami. Prezydent wręczył wszystkim obecnym komplet „Waterman Paris” - składający się z wiecznego pióra i długopisu - zamkniętych w etui, razem z metalową plaketką z wygrawerowanym napisem „Prezydent Miasta Krakowa Andrzej Gołaś”. Podobne komplety kosztują niespełna 200 złotych, więc budżet gminy zbytnio nie został nadszarpnięty.

Natomiast kadra kierownicza już z własnych pieniędzy zrzuciła się (składka po około 30 złotych) na odchodzącego prezydenta, który dostał kwiaty oraz kilka wyrobów ze szkła artystycznego; niestety, nie wiemy jakich, gdyż prezydent nie rozpakował paczki.

(J.SW)

Było czterech - jest dwóch

Przed Sądem Rejonowym dla Krakowa Krowodrzy rozpoczął się wczoraj proces dwóch mężczyzn, oskarżonych o włamanie do domu w Alwerni. Grozi im kara do 10 lat więzienia. Do dziś nie udało się ustalić pozostałych dwóch sprawców włamania.

W marcu tego roku policjanci z komisariatu w Alwerni otrzymali zgłoszenie o włamaniu do jednego z tamtejszych domów. Wysłany na miejsce patrol interwencyjny ruszył w pościg za samochodem, którym uciekało czterech sprawców włamania. Pogoń za przestępcami zakończyła się tylko połowicznym sukcesem, bo policjanci doprowadzili w komisariat w Alwerni nie czterech, lecz dwóch włamywaczy.

Sprawa zatrzymanych mężczyzn zakończyła się aktem oskarżenia i wczoraj przed Sądem Rejonowym dla Krakowa Krowodrzy rozpoczął się proces, w którym na ławie oskarżonych zasiadli Edward Cz. i Kazimierz Sz. Postępowanie przeciwko nieustalonym sprawcom zostało umorzono. Prokuratura podejrzewa jednak, że ucieczkę mężczyznom

umożliwili dwaj policjanci. Obu funkcjonariuszom policji zarzucono niedopełnienie obowiązku zatrzymania sprawców przestępstwa, co doprowadziło do udaremnienia postępowania karnego. Policjanci nie przyznali się do winy i odmówili złożenia wyjaśnień. Obaj zostali zawieszni w wykonywaniu czynności służbowych.

(STRZ)

Podrobione książeczki zdrowia

Z fałszywych zwolnień lekarskich
korzystali studenci
wszystkich krakowskich uczelni

2,5 roku więzienia zażądał wczoraj prokurator dla byłego studenta UJ, oskarżonego o fałszowanie studenckich książeczek zdrowia. Z podrobionych zwolnień lekarskich korzystali studenci wszystkich krakowskich uczelni.

Według prokuratury, 29-letni Piotr W. podrobił książeczki zdrowia, umieszczając w nich fałszywe pieczętki lekarskie. W sumie w latach 1994 - 1997 miał podrobić 207 książeczek. Oskarżony nie przyznał się do winy i odmówił składania wyjaśnień.

Jak się okazało, z fałszywych zwolnień korzystali studenci wszystkich krakowskich

uczelni. Wobec wielu z nich prowadzono potem postępowania karne, które jednak zakończyły się warunkowym umorzeniem sprawy.

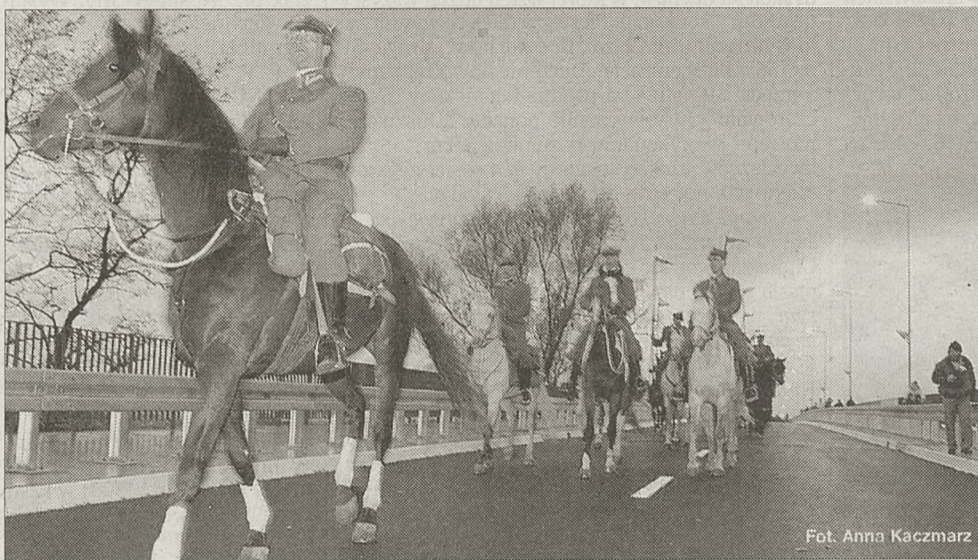
Na fałszywe wpisy zwróciła uwagę lekarka z przychodni uczelnianej. Podrobione książeczki stopniowo tam zatrzymywano i przekazywano do dziekanatów uczelni. Dzięki zeznaniom studentów prokuratura ustaliła adres Piotra W.

Wczoraj prokurator zażądał dla oskarżonego kary 2,5 roku więzienia. Wyrok zapadnie w przyszłym tygodniu.

(STRZ)

Most na koniec

- Czerwone, czerwone... To chyba zostało zaprogramowane przed wyborami - próbował wytłumaczyć zły omen Andrzej Gołaś, uruchamiając sygnalizację świetlną na skrzyżowaniu ul. Igołomskiej i Jeżynowej



Fot. Anna Kaczmarsz

Nieco konfetti i minutowe sztuczne ognie mogli oglądać kierowcy samochodów, którzy zgromadzili się wczoraj po podgórskiej stronie nowej przeprawy mostowej przez Wisłę. Po południu odbyło się uroczyste otwarcie mostu Wandy. Wiele osób czekało na moment, kiedy most zostanie otwarty i skróci drogę z Podgórze do Nowej Huty.

To ostatnia inwestycja drogowa, zrealizowana za prezydentury Andrzeja Gołasia. Nic dziwnego, że prezydent już na luzie i z satysfakcją anonował otwarcie trzeciej za jego kadencji przeprawy mostowej. - Realizuję obietnicę, którą złożyłem kiedyś na spotkaniu z mieszkańcami w opactwie Cystersów. Wtedy podjąłem decyzję, że budowa mostu będzie powiązana z realizacją nowego układu komunikacyjnego - przypomniał Andrzej Gołaś.

Rzeczywiście, to protesty mieszkańców, głównie z ulicy Klasztornej, zmusiły władze miasta do jednoczesnej budowy mostu i dróg dojazdowych. W ten sposób wykonany został dojazd ulicą Półhanki i zbudowane nowe skrzyżowanie tej ulicy z ul. Rączną i Szparagową (kosztowało to ponad 0,5 mln złotych), zbudowa-

wano także dojazd do mostu od ul. Igołomskiej - samochody mogły wjechać w ulicę Jeżynową i przez ulicę Podbipięty dojechać do przeprawy (koszt tego odcinka wyniósł 2,4 mln złotych). W sumie most Wandy wraz z wszystkimi dojazdami kosztował miasto 16,2 mln złotych.

Mieszkańcy Mogiły i Podgórze, którzy zgromadzili się licznie na uroczystości otwarcia, mieli różne odczucia. Większość była zadowolona, że most powstał. - Mam działkę w Mogiłę, a syn mieszka w domu przy ul. Półhanki. Teraz będę mógł przejść przez most i odwiedzić syna - stwierdził jeden z obecnych na uroczystości. Mieszkańcy ulicy Klasztornej byli sceptyczni; wielu z niepokojem patrzyło, jak po otwarciu mostu sznur samochodów pomknął w ulicę Klasztorną, a nie skręcił na jedną z nowych dróg dojazdowych.

Most Wandy - jak stwierdził Rafał Jędrzejczyk, prowadzący uroczystość otwarcia - „musiał nabrać mocy absolutnej”, dlatego też aktu poświęcenia dokonał ks. kardynał Franciszek Macharski. A potem wyszyc w ślad za szwadronem kawalerii ruszyli na spacer przez most. Andrzej Gołaś pojechał jeszcze uruchomić sygnalizację świetlną na

skrzyżowaniu ul. Jeżynowej i Igołomskiej. Po naciśnięciu odpowiednich przycisków sygnalizacja została włączona, pech jednak chciał, że swoje działanie rozpoczęła od czerwonego światła. - Czerwone, czerwone... To chyba było zaprogramowane przed wyborami - próbował wytłumaczyć zły omen prezydent.

Przez most będzie jeździć komunikacja miejska. Już dziś autobusy linii 123 nie pojadą - jak do tej pory - do Lesiska, ale przez most - do skrzyżowania ul. Lipskiej i Saskiej.

Most Wandy miał już dwóch poprzedników: na tradycyjnym miejscu brodu przez rzekę, w roku 1939 saperzy postawili most, który przetrwał zaledwie kilka miesięcy, gdyż został wysadzony przez wycofujące się wojsko we wrześniu. Kolejny zbudowali Niemcy w 1944 roku, którzy także przy wycofywaniu się z miasta wysadzili przeprawę.

Most Wandy jest ośmiopręslowy, jego długość wynosi 352 metry. Pomost ma szerokość 15,2 metra, znajduje się na nim dwupasmoowa jezdnia, chodniki i ścieżki rowerowe. Most widoczny jest z daleka z powodu swoich charakterystycznych kolorów: żółtego, zielonego i granatowego.

(WT)

Notujemy

■ **KOSMETYKI BEZ ZA-PŁATY.** W jednym z krakowskich hipermarketów zatrzymano 24-letniego mieszkańca Katowic, który próbował wynieść bez zapłaty kosmetyki wartości 360 zł. Sprawca trafił do aresztu. Decyzją sądu na 3 miesiące zostali tymczasowo aresztowani dwaj 17-latkowie, podejrzani o dokonanie w rejonie ul. Bora-Komorowskiego rozboju na nieletnim. Sprawcy - grożąc chłopcu nożem - zabrali mu łańcuszek i pieniądze (o łącznej wartości 100 zł). W areszcie znalazł się także ich rówieśnik, który na terenie budynku jednej z nowohuckich firm skradł telefon komórkowy wartości 400 zł. (wes)

■ **TOREBKA OCALAŁA.** W pobliżu gmachu PKP przy rondzie Mogiłskim dwie dziewczyny usiłowały okraść dwie przechodzące tamtędy kobiety. Gdy jednak poszkodowane zaczęły głośnie krzyczeć - nieletnie odrzuciły wyrwaną torebkę i zbiegły. Po wiadomości o zdarzeniu strażnicy miejscy spenetrowali okolicę w towarzystwie poszkodowanych kobiet i ujęły obie sprawczynie. Okazało się, że 16-latką i jej 13-letnią koleżanką są uciekinierkami z Pogotowia Opiekuńczego w Witkowicach. (wes)

■ **PRZEZ ROZBITĄ SZYBE.** Na ul. św. Tomasza strażnicy miejscy zabezpieczyli samochód renault megane, który miał rozbitą szybą oraz ślady innych uszkodzeń, świadczących o przeszukiwaniu wnętrza. Funkcjonariusze ustalili, że auto nie było kradzione. Przybyły właściciel stwierdził brak pozostawionego w środku telefonu komórkowego o wartości 700 zł. (wes)

■ **BILET W SOBÓTĘ.** W piątek, 1 listopada, nieczynne będą wszystkie punkty sprzedaży biletów okresowych. Ponieważ na początku miesiąca wielu mieszkańcom Krakowa kończy się ważność biletów abonamentowych, MPK wyjątkowo uruchomi jeden punkt w sobotę - w godz. 7 - 14. Bilety okresowe będzie można kupić przy ul. Podwale 3/5. (am)

PREMIERA 15 LISTOPADA!

DROGA PRZEZ ŻYCIE 3D

Panasonic

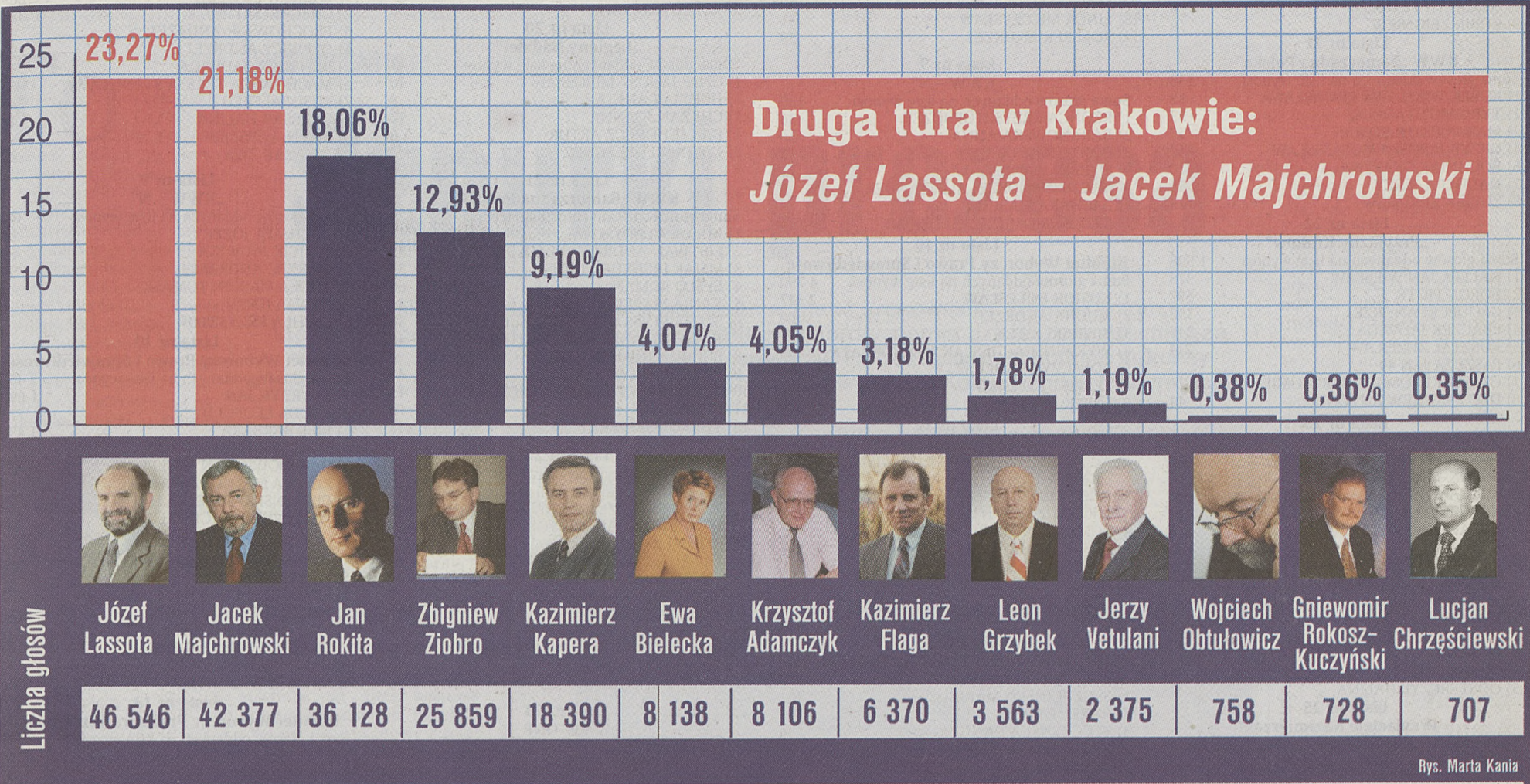
IMAX®

Kraków

Kraków Plaza, Al. Pokoju 44, tel.: (12) 290 90 90

Wyniki głosowania w Krakowie Wyniki głosowania w Krakowie Wyniki głosowania w Krakowie

Wybory prezydenta miasta



Wybory Rady Miasta

Nazwiska wybranych radnych wyróżniono tłustym drukiem

Okręg Wyborczy nr 1 **Dzielnice I, II**

obejmujący 5 mandatów
 Liczba osób uprawnionych do głosowania wynosiła 73 836
 Liczba wyborców, którym wydano karty do głosowania 28 170
 Oddano kart do głosowania 28 120
 w tym:
 kart nieważnych 18
 kart ważnych 28 102
 Głosów nieważnych oddano 943

Lista nr 1

Komitet Wyborczy Liga Polskich Rodzin
 Suma głosów oddanych na listę wynosi 4 060
1) RACHWAŁ STANISŁAW 1 638
 2) KAPERA-MAŁEK KINGA AGNIESZKA 720
 3) KOMORNICZAK JAROSŁAW PIOTR 276
 4) KOPF IRENA 260
 5) WĘGŁOWSKA URSZULA 211
 6) SUROWIAK DOROTA MARIA 82
 7) MAŁOCHLEB LESZEK SZYMON 102
 8) BOŻYK JERZY 182
 9) SZCZYGIEL JOLANTA 215
 10) WOŹNIAK RYSZARD TADEUSZ 374

Lista nr 3

Koalicyjny Komitet Wyborczy SLD-UP
 Suma głosów oddanych na listę wynosi 4 507
1) BIAŁCZYK JAN 1 600
 2) ZIOMEK MAGDALENA 735
 3) CEBUŁA MARIAN 540
 4) SARZYŃSKA ALICJA 633
 5) SKOLICKI ZBIGNIEW 396
 6) RADOŃ TOMASZ 166
 7) KOREPTA ZBIGNIEW 58
 8) MILEWSKA-OSTROWSKA AGATA 156
 9) WŁODARCZYK ARKADIUSZ 98
 10) REJUS-PIETRZYK BARBARA 125

Lista nr 8

Krakowska Platforma Samorządowa
 Suma głosów oddanych na listę wynosi 839
1) TERLECKI RYSZARD 367
 2) SKIBA TADEUSZ 131
 3) SIWEK ANDRZEJ JAN 44
 4) KOBUS MIROSLAW 23
 5) GAZDA-JANIK ALEKSANDRA 49
 6) ROLNICKI KRZYSZTOF 82
 7) HNATOWICZ ROMAN 42
 8) WADOWSKA BARBARA 38
 9) URBAN JACEK 7
 10) PILNIAKOWSKA-NOWICKA EWA 56

Lista nr 9

„KWW - N”
 Suma głosów oddanych na listę wynosi 451
 1) CHOMA ZDZISŁAW 133
 2) TABIS ZENONA KRYSZYNA 14
 3) KOTLARCZYK TADEUSZ 41
 4) SOWA JAN ANDRZEJ 14
 5) WILGA ADAM ŁUCJAN 150
 6) JASICKI ALEKSANDER 22
 7) DZIWIŚZ ANTONI 26
 8) POLAK DOROTA ŁUCJA 32
 9) ŁAGAN MAREK EDWARD 7
 10) RZOŃCA JOANNA ŁUCJA 12

Lista nr 10

Komitet Wyborczy Prawo i Sprawiedliwość
 Suma głosów oddanych na listę wynosi 4 786
1) PYTKO PAWEŁ 2 333
 2) KOZDRONKIEWICZ WOJCIECH 538
 3) STOPA WIESŁAW 486
 4) CZECH BARTŁOMIEJ 194
 5) SULIŃSKI STEFAN 163
 6) SZUBRA MACIEJ 70
 7) CHRUŚCIŃSKI JACEK 167
 8) WYSZYŃSKA ELŻBIETA 835

Lista nr 12

KW Samoobrona RP
 Suma głosów oddanych na listę wynosi 829
 1) RUDNIK ANDRZEJ 370
 2) KOSSOWICZ JACEK 79
 3) KACZOR JANUSZ 156
 4) SZMYT MIROSLAW 20
 5) WIŚNIEWSKA BOŻENA 111
 6) SUM JERZY 22
 7) KOSSOWICZ ALICJA 30
 8) MŁYNARCZYK-FLIS EWA 41

Lista nr 13

Komitet Wyborczy Profesora Vetulaniego
 Suma głosów oddanych na listę wynosi 256
 1) GITIS RYSZARD 111
 2) STACHULAK-OSTROWSKA GRAZYNA 38
 3) AUGUSTYNEK KRZYSZTOF 24
 4) PIEGZA EMILIA 11
 5) SADKIEWICZ MARCIN 6
 6) KRAJEWSKA-NOWAK KATARZYNA 39
 7) KWAŚNIEWSKI TOMASZ 27

Lista nr 14

KPM
 Suma głosów oddanych na listę wynosi 282
 1) NIEMIEC MARIAN MAREK 245
 2) ŁUKASZEWSKI JACEK 16
 3) BRZEZIŃSKI PAWEŁ 13
 4) DUDA RAFAŁ PIOTR 3
 5) MARKOWICZ KATARZYNA 5

Lista nr 15

KW Platforma Obywatelska
 Suma głosów oddanych na listę wynosi 3 406

1) JANTOS-BIRCZYŃSKA MAŁGORZATA 1 542
 2) HUBCZENKO-ŁYCZAKOWSKA KRYSZYNA 272
 3) KRZECZKOWSKI BOGUSŁAW 684
 4) RUDECKA-KALINOWSKA RENATA 155
 5) BYCZYŃSKA BARBARA 116
 6) OLASIŃSKA-CHART MAŁGORZATA 121
 7) MIELNICKI GRZEGORZ 198
 8) KAJSTURA WITOLD JAN 111
 9) LEPAK GRZEGORZ 42
 10) GÓRALCZYK KATARZYNA 165

Lista nr 16

KWWO
 Suma głosów oddanych na listę wynosi 216
 1) OBTUŁOWICZ WOJCIECH 177
 2) LECHOWICZ GRZEGORZ 19
 3) MARKOWSKI WOJCIECH 9
 4) JASICA DAMIAN ANDRZEJ 3
 5) SURÓWKA KRYSZYNA 8

Lista nr 17

Twoje Miasto - OKW Józefa Lassoty
 Suma głosów oddanych na listę wynosi 3 666
1) KOŚMIDER BOGUSŁAW 1 880
 2) SADOWSKI RAFAŁ 316

3) KRASNOWOLSKI BOGUSŁAW 520
 4) BIERNAT ZBIGNIEW 166
 5) KUŻMA ANDRZEJ 95
 6) ORZESZEK PIOTR 61
 7) KALISKI ANDRZEJ 44
 8) CZUPRYNA ZOFIA 208
 9) SEMLAK-STYŁA TERESA 104
 10) HAKENSZMIDT KRZYSZTOF 272

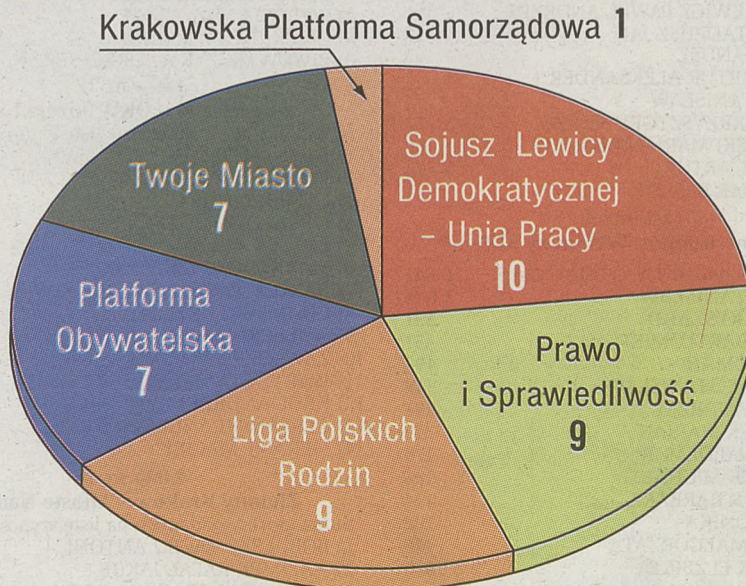
Lista nr 18

Zielony Kraków - Miasto Nadziei
 Suma głosów oddanych na listę wynosi 430
 1) DUDAŁA BOGUSŁAW ZENON 60
 2) CICHON MARIAN 37
 3) SKRYNKOWICZ DANUTA 92
 4) SZARAWARA STANISŁAW ANDRZEJ 81
 5) TOKARSKI ANDRZEJ ALOJZ 49
 6) MUSIALSKA DANUTA 33
 7) SZMIT MONIKA IWONA 24
 8) OLESZKO-SAWICKA MAGDALENA MARIA 40
 9) REMIAN KRYSZYNA 14

Lista nr 19

Niezależne Forum Oświaty i Wychowania
 Suma głosów oddanych na listę wynosi 81

Podział mandatów w Radzie Miasta Krakowa



1) MIŁOWSKI ANDRZEJ	34
2) KUĆMIERCZYK EWA	8
3) LASZCZAK LIDIA	7
4) WIŚNIEWSKA JADWIGA	22
5) SZKWAREK MARIETTA	10

Lista nr 20**„Legiony Nadziei”**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	34
1) HAS KRZYSZTOF	7
2) SŁOWIK PIOTR MIECZYŚLAW	3
3) JAKUBOWSKI MICHAŁ	7
4) WĘGRZYN PAWEŁ	8
5) KUBIK ZBIGNIEW	9

Lista nr 21**KWW „Samorządna Polska”**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	138
1) KUBEK WIESŁAWA STANISŁAWA	28
2) TYROWICZ TADEUSZ	23
3) MAZUR PIOTR ROMAN	17
4) GRZYB JAROSŁAW STANISŁAW	12
6) BOCHNIAK GRAŻYNA	10
7) NADHERA JERZY	15
8) ZUZIAK ZBIGNIEW	25

Lista nr 22**„Przyjazny Kraków”**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	1 508
1) NALEPA JAN WIESŁAW	378
2) BORON PIOTR	397
3) GRODECKI ANDRZEJ	158
4) FRĄCZEK JADWIGA	248
5) KUSZTAŁ ZDZISŁAW	214
6) PASZCZA JAN 49	
7) OTRĘBSKI TOMASZ BARTŁOMIEJ	20
8) DEC ZBIGNIEW ANTONI	44

Lista nr 23**KWW ONP**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	33
1) SORAN-MALUTY NATALIA	7
2) KOCZANOWSKI ADAM KAROL	16
3) KORCZEWĄ-MIGO DIANA	4
4) BUZAŁA SEBASTIAN	2
5) FRAŚ ANNA	4

Lista nr 24**KWW „Małopolskie Forum Kobiet”**

Suma głosów oddanych na listę wynosi 415	
1) CWIERTNIA IZABELA	224
2) SZYDLAK BOGUMIŁA	51
3) IR ANNA	75
4) IRLA ALICJA	24
5) ODSZCZYZŁ HALINA	41

Lista nr 25**Przyjaciele Kazimierza**

Suma głosów oddanych na listę wynosi 307	
1) BALCEWICZ JACEK	115
2) JANAREK JÓZEF	41
3) WITYŃSKI ALEKSANDER	45
4) MACIEJEWSKA-JEŻOWSKA OLIMPIA	34
5) DZIEDZIC LESZEK ANTONI	17
6) JAŚTAŁ JACEK	18
7) DUDEK ADAM	18
8) DEPTA RYSZARD	19

Lista nr 26**„Lokatorzy na rzecz swych praw”**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	915
1) ŁAKOMY WIESŁAW	448
2) OKRĘGLICKI ANDRZEJ	146
3) PŁATEK KRYSZYNA	239
4) CISŁO LESZEK	41
5) KLYS JAKUB	41

Okręg Wyborczy nr 2 Dzielnice III, IV**obejmujący 7 mandatów**

Liczba osób uprawnionych do głosowania wynosiła	90 590
Liczba wyborców, którym wydano karty do głosowania	32 645
Oddano kart do głosowania	32 600
W tym:	
kart nieważnych	23
kart ważnych	32 577
Głosów nieważnych oddano	1 154

Lista nr 1**Komitet Wyborczy Liga Polskich Rodzin**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	4 950
1) MISZTAŁ WIESŁAW	2 404
2) KOWALÓWKA JAN	658
3) PONITYCKI ZBIGNIEW ANTONI	508
4) BIELAWSKI MARIUSZ WOJCIECH	144
5) GRABKA ADAM	256
6) KOZANKIEWICZ PAWEŁ ANDRZEJ	161
7) ONYSYK TADEUSZ JAN	39
8) BIAŁOŃ JANUSZ	63
9) WOLAK ARTUR ALEKSANDER 1	13
10) PAŁKA STANISŁAW	195
11) MOSKAŁ KRZYSZTOF ANDRZEJ	82
12) STUDZIŃSKI MARIAN DOMINIK	158
13) KUSCHILL ARTUR	24
14) JANKOWIAK LESZEK	145

Lista nr 3**Koalicyjny Komitet Wyborczy SLD-UP**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	6 341
1) KOZAK STANISŁAW	2 586
2) NIDECKI RYSZARD	531
3) CIECIAK BARTŁOMIEJ	351
4) KUREK ROMAN	492
5) FRANCZAK STANISŁAW	348
6) ZYBURA ANDRZEJ	151
7) BEDNAREK MARIAN	319
8) DUDEK WALDEMAR	179
9) MACHEJEK MICHAŁ	194
10) NIEMCZYK BARBARA	494
11) WIJAS MONIKA	192
12) JORDAN MAŁGORZATA	146
13) WOŹNIAK ELŻBIETA	358

Lista nr 8**Krakowska Platforma Samorządowa**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	1 715
--------------------------------------	-------

1) RUSINIAK KRZYSZTOF	425
2) LASZCZAK KAZIMIERZ	175
3) SZYMCZYK MAŁGORZATA	383
4) PACUŁA-HEBZDA JADWIGA	132
5) JAROSZ PAWEŁ	84
6) MALISZEWSKA TEODOZJA	199
7) MATRAS ANTONI	21
8) MŁODZIK ZBIGNIEW	20
9) MISZCZYK JÓZEFA	60
10) BIERNACKI STANISŁAW	38
11) ROTTENBERG JERZY JACEK	28
12) KOPEĆ-SKOTNICZNY SABINA	40
13) LINCA MIECZYŚLAW	51
14) KOLLEK ANDRZEJ	59

Lista nr 9**„KWW - N”**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	150
1) RZOŃCA KRZYSZTOF JÓZEF	36
2) BARANOWSKA ANNA	36
3) BOJDA JANINA	13
4) SILEZIN WANDA EWA	22
5) MULICKI ANDRZEJ ALEKSANDER	8
6) ZACHARA MARCIN	6
7) CZEKAJ MARIUSZ WALDEMAR	29

Lista nr 10

Komitet Wyborczy Prawo i Sprawiedliwość	
Suma głosów oddanych na listę wynosi	4 790
1) KOSIOR BOLESŁAW	2 317
2) MUCHA ANDRZEJ	608
3) BILIŃSKI JACEK	397
4) WYRWIŃSKA-CIEŚLAK MAŁGORZATA	890
5) KOŁACZYK TADEUSZ	184
6) LEBIEST RYSZARD	205
7) LA SEK MACIEJ	189

Lista nr 12**KW Samoobrona RP**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	963
1) HŁADJ HELENA	327
2) OGONOWSKI JACEK	125
3) MICHAŁOWSKI TOMASZ	103
4) ROMANOWSKI ZBIGNIEW	137
5) KĘSEK MIECZYŚLAWAW	36
6) CZOPYK STANISŁAW	26
8) LESZCZYŃSKA EWA	99
9) CORA ELŻBIETA	44
10) PODSADECKI STEFAN	22

Lista nr 13

Komitet Wyborczy Profesora Wetularnego	
Suma głosów oddanych na listę wynosi	237
1) SZCZUCIŃSKA MARIA	102
2) KAREŁ PAWEŁ	21
3) STUCZYŃSKA DANUTA	34
4) RYBIAŁEK BOGUMIŁA	4
5) TURZAŃSKA ANNA MAŁGORZATA	31
6) BROŻEK MARIUSZ	17
7) ŁUKASIK WŁODZIMIERZ	28

Lista nr 14**KPM**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	259
1) GŁÓD MACIEJ ALEKSANDER	68
2) STOCHEL JERZY	96
3) KANIA JÓZEF JANUSZ	16
4) OSTREGA MAREK	15
5) DUDZIŃK MARIA	39
6) KOZIARA JADWIGA	14
7) RUSEK STANISŁAW	11

Lista nr 15**KW Platforma Obywatelska**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	4 462
1) WYSOCKI ANDRZEJ	1 597
2) GURBA KRZYSZTOF	449
3) CHWAJOŁ JANUSZ	523
4) SULARZ PAWEŁ	663
5) JURKOWSKI ZDZISŁAW	155
6) KALITA ADAM 181	
7) SROKA KAZIMIERZ ANTONI	48
8) TYNIEC GRZEGORZ	151
9) KAPTURSKI JERZY	44
10) FOJCIK PIOTR	53
11) MUSIAŁ KAZIMIERZ	86
12) WOLFINGER TADEUSZ	125
13) SETKOWICZ KRZYSZTOF JERZY	142
14) HARASIMOWICZ WŁADYSŁAW	245

Lista nr 16**KWVO**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	137
1) DASZYŃSKI ANDRZEJ	21
2) KRAWCZYK ZBIGNIEW	60
3) SURÓWKA STANISŁAW	7
4) KOTYNIA KRZYSZTOF	28
5) CIECZKIEWICZ MACIEJ	11
6) PIWOWARCZYK ANDRZEJ JERZY	10

Lista nr 17**Twoje Miasto - OKW Józefa Lassoty**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	3 869
1) KUŹNIAK BRYGIDA	1 679
2) BALACHOWSKI JAN	861
3) CYMER JANUSZ	93
4) GÓRALCZYK JÓZEF	165
5) BUSZEK ARTUR	79
6) MARKOWICZ GRZEGORZ	80
7) BARCZYŃSKA-SZEWczyk EWA	196
8) CHOMIAK BARTŁOMIEJ	16
9) WAŁECKI MACIEJ	81
10) ZAWADZKA DOROTA	163
11) WERTZ STANISŁAW	47
12) KRÓL ANDRZEJ	74
13) OLSZAŃSKI ANDRZEJ	53
14) SIERANT MACIEJ	282

Lista nr 18**Zielony Kraków - Miasto Nadziei**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	400
1) BOBULSKI MACIEJ ANTONI	83
2) NAZIMEK RAFAŁ JAKUB	20
3) KRAWCZYK GRAŻYNA ZOFIA	79
4) RACHWAŁ AGNIESZKA JANINA	60
5) MARCHEWKA MARTA SYLWIA	44
6) BOGDANOWICZ KAZIMIERZ BOHDAN	11

7) KRAWCZYK JÓZEF	30
8) MARCINKOWSKI JAROSŁAW ADAM	15
9) ZAWROTNIAK JOLANTA JADWIGA	21
10) SPYRCZYŃSKI ADAM WIKTOR	37

Lista nr 19**Niezależne Forum Oświaty i Wychowania**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	244
1) GALEWSKA-HICNER BARBARA	98
2) URAN ALEKSANDRA	16
3) NERING EWA	44
4) HABERKO ANNA	36
5) KOZŁOWSKI IGOR	50

Lista nr 20**„Legiony Nadziei”**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	43
1) CZOP JANUSZ MIROSLAW	10
2) DUDZIAK ANETA	8
3) CHRZAN JOANNA	12
4) BANACHOWICZ ARTUR	8
5) ŁOZIŃSKI GRZEGORZ	5

Lista nr 21**KWW „Samorządna Polska”**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	579
1) KUCIA WŁADYSŁAW	65
2) LISTWAN ANDRZEJ WŁADYSŁAW	182
3) LISIAK IRENEUSZ TEOFIL	35
4) SYSŁO ROMAN	60
5) KANIA MAREK	14
6) SZCZAWIŃSKA ELŻBIETA ŁUCJA	36
7) RAJZER STANISŁAWA WIKTORIA	46
8) SUCHOŃ ROMAN JAN	3
9) PITUCH KRZYSZTOF	34
10) ZACZKIEWICZ JÓZEF FRANCISZEK	13
11) CIUPKA JAN	74
12) TURKOWSKI JERZY	17

Lista nr 22**„Przyjazny Kraków”**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	1 254
1) ZAMORSKI PRZEMYSŁAW RAFAŁ	325
2) WÓJCIK MARIAN WIKTOR	121
3) STRZAŁBA ADAM	37
4) DOŁĘGA CZESŁAW	81
5) CHUDZIK WŁADYSŁAW	32
6) KUKUCZKA JOANNA	103
7) WODNIAK ARTUR	17
8) MEUS DANUTA	420
9) BIELAMOWICZ MICHAŁ BOLESŁAW	34
10) ZIELIŃSKA MARTA	59
11) STAJER BOGUSŁAW	25

Lista nr 23**KWW ONP**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	25
1) KOCZANOWSKI ADAM KAROL	10
2) BUZAŁA KRZYSZTOF	2
3) MIGO TADEUSZ	2
4) PRZYBYŁO BOŻENA	4
5) FRAŚ IZABELLA	7

Lista nr 24**KWW „Małopolskie Forum Kobiet”**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	698
1) SŁĘZAK JÓZEF	59
2) CHRZAN ANNA	178
3) HELAK KRYSZYNA	113
4) KOSTECKA ANNA	136
5) MILLER KRYSZYNA	66
6) GANICZ BARBARA	53
7) WANAT ANNA	93

Lista nr 25**Okręg PZW Kraków**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	170
1) WRÓBEL PIOTR	25
2) BUGAJSKI JANUSZ	28
3) KAŁETA KRZYSZTOF	38
4) KOŁACZKOWSKI MARCIN	6
5) SOKOŁOWSKI RYSZARD	12
6) STRYSZOWSKI TADEUSZ	46
7) WIECZOREK WOJCIECH	15

Lista nr 26**Stowarzyszenie Zjednoczonej Europy**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	137
1) LECH ARKADIUSZ	53
2) ŻYLKA ARTUR	37
3) WIERCIAK KRZYSZTOF KAZIMIERZ	8
4) WILK EWA 16	
5) WŁODARCZYK BOŻENA	23

Okręg Wyborczy nr 3 Dzielnice V, VI, VII**obejmujący 5 mandatów**

Liczba osób uprawnionych do głosowania wynosiła	68 060
Liczba wyborców, którym wydano karty do głosowania	29 400
Oddano kart do głosowania	29 356
w tym:	
kart nieważnych	45
kart ważnych	29 311
Głosów nieważnych oddano	822

Lista nr 1**Komitet Wyborczy Liga Polskich Rodzin**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	3 664
1) STYPUŁA ANDRZEJ JANUSZ	1 447
2) STOSZKO ADAM JAN	921
3) FRANKOWSKI MIECZYŚLAW STANISŁAW	272
4) POLAŃSKI MAREK	292
5) GAWOR ZDZISŁAW JAN	142
6) DĘBSKI STANISŁAW	227
7) MARKOWSKI ADAM JAN	167
8) BANDO TADEUSZ	86
9) SUSZYŃSKI DARIUSZ ANDRZEJ	52
10) RENKE GRZEGORZ JERZY	58

Lista nr 3**Koalicyjny Komitet Wyborczy SLD-UP**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	4 698
1) UDZIELA ADAM	1 434
2) JANOSIK TOMASZ	789
3) CURYŁO ANDRZEJ	440

4) KOSOWSKI JANISŁAW	950
5) GRUSZCZYŃSKA BARBARA	375
6) GOŁDA DARIUSZ	101
7) ARASZKIEWICZ EDWARD	83
8) KORCZYŃSKA BARBARA	151
9) KOWALIK KRZYSZTOF	139
10) AUGUSTYŃSKI MONIKA	236

Lista nr 8**Krakowska Platforma Samorządowa**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	1 912
1) LACKOWSKI JERZY	869
2) CHECHELSKI PIOTR	386
3) PROCHOWNIK ANDRZEJ	93
4) OLEWICZ ANDRZEJ	290
5) WINIAREK JADWIGA	38
6) MACHOWSKA TERESA STANISŁAWA	56
7) RUSIN ALFRED	141
8) GRZELAK HALINA	12
9) ROSOŁ WIESŁAW	7
10) SZŁAZAK EWA	20

Lista nr 9**„KWW - N”**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	141
1) OLCZAWA JÓZEF	33
2) WÓJCIK JADWIGA	54
3) MARZEC ANDRZEJ J.	33
4) KUDŁA MARCIN TOMASZ	4
5) KOWAL JERZY	8
6) PACHLA KRZYSZTOF	9

Lista nr 10

Komitet Wyborczy Prawo

Lista nr 20

„Legiony Nadziei”

Suma głosów oddanych na listę wynosi	39
1) ŁĘTOCHA MARIUSZ	13
2) ZIĘBA-MANDOZZI KAZIMIERA	5
3) SZPAK ANETA	12
4) ŁĘTOCHA MICHAŁ	6
5) BOBYK MICHAŁ	3

Lista nr 21

KWW „Samorządna Polska”

Suma głosów oddanych na listę wynosi	94
1) KASPERCZYK JERZY MICHAŁ	65
2) WÓJCIKOWSKI WOJCIECH KAROL	10
3) PIĄTEK ROMAN	8
4) ZEMBRZUSKI KRZYSZTOF	11

Lista nr 22

„Przyjazny Kraków”

Suma głosów oddanych na listę wynosi	852
1) KONIK ROMAN JÓZEF	223
2) NENKO JERZY	78
3) PIECZARA IZABELA GRAŻYNA	327
4) MIKLASZEWSKI ANDRZEJ	56
5) WIĘCEK RAFAŁ	31
6) KORZENIAK ADAM JÓZEF	87
7) WŁODARCZYK ANDRZEJ	50

Lista nr 23

KWW ONP

Suma głosów oddanych na listę wynosi	39
1) MARYAŃCZYK JANUSZ STANISŁAW	5
2) MIGO ADAM	17
3) POSTRACH JOLANTA	3
4) KARPIŃSKI JERZY	2
5) BUZAŁA MATEUSZ	12

Lista nr 24

KWW „Małopolskie Forum Kobiet”

Suma głosów oddanych na listę wynosi	554
1) CETERA KAZIMIERA ELŻBIETA	180
2) STACHYRA ZOFIA	127
3) BACZYŃSKA BEATA	139
4) JAKÓBCZYK GRAŻYNA	49
5) BADURA HELENA	59

Okręg wyborczy nr 4 Dzielnice VIII, IX, X, XI

obejmujący 7 mandatów

Liczba osób uprawnionych do głosowania wynosi	100 295
Liczba wyborców, którym wydano karty do głosowania	34 230
Oddano kart do głosowania w tym:	34 190
kart nieważnych	21
kart ważnych	34 169
Głosów nieważnych oddano	1 201

Lista nr 1

Komitet Wyborczy Liga Polskich Rodzin

Suma głosów oddanych na listę wynosi	4 793
1) PIECHOWICZ DANIEL EDWARD	1 658
2) SERACZYŃSKI JAKUB	340
3) GŁOWACKI KAZIMIERZ	384
4) ŻYRKOWSKI JACEK STANISŁAW	562
5) BORKOWSKI BOLESŁAW MACIEJ	163
6) WYŻYKOWSKI ZDZISŁAW	99
7) GOLEŃ BOGUSŁAW	111
8) KOWALIK PAWEŁ ROBERT	96
9) CZECH EDWARD STEFAN	39
10) RUTKOWSKA EMILIA MAŁGORZATA	379
11) ŚLUSARZ ŁUKASZ ZYGMUNT	32
12) ŁYSIAK KRZYSZTOF	131
13) OLEJARZ PIOTR MARIAN	32
14) KĘKUŚ MARIUSZ BOGUSŁAW	767

Lista nr 3

Koalicyjny Komitet Wyborczy SLD-UP

Suma głosów oddanych na listę wynosi	4 401
1) BURKAT JÓZEF	1 584
2) CZERNIK BOGDAN	601
3) OLBRYCH KAZIMIERZ	336
4) POCIĘGIEL JACEK	215
5) ŁOPUSZYŃSKI TOMASZ	220
6) NATKANIEC RYSZARD	391
7) KRUK-BARATOWICZ JANINA	258
8) MIGOCKA MAGDALENA	341
9) BRAĞIEL MARIUSZ	57
10) CHADZIŃSKI MARIUSZ JACEK	63
11) SADOWICZ WOJCIECH	81
12) JASTRZĘBIEC-MYSZKOWSKA ALINA	254

Lista nr 8

Krakowska Platforma Samorządowa

Suma głosów oddanych na listę wynosi	4 019
1) ADAMCZYK KRZYSZTOF	1 827
2) MIREK-MIKUŁA BARBARA	788
3) APOSTOŁ MARIAN	332
4) MOTYKA WŁADYSŁAW	237
5) STANEK KRZYSZTOF	56
6) DĄBROWSKI MARIUSZ	63
7) WOLAK JERZY	93
8) CZAPIGA ROMUALD	101
9) MIGDAŁ ADAM	300
10) MAJCHER TADEUSZ	45
11) WOJSZNIŚ TADEUSZ	41
12) FLORCZYK BOGUMIŁA	81
13) MICHTA GRZEGORZ	26
14) CHŁOPEK JÓZEF	29

Lista nr 9

„KWW - N”

Suma głosów oddanych na listę wynosi	353
1) KOZŁOWSKI JAN	53
2) MOSKAL ANDRZEJ	181
3) KAPTURKIEWICZ MAREK WALDEMAR	15
4) LUTY ANNA	57
5) ŁAPKA JAN	32
6) JURYS PAWEŁ STANISŁAW	1
7) SIWIOREK LESZEK MIECZYŚLAW	3
8) GÓRSKI ŁUKASZ	11

Lista nr 10

Komitet Wyborczy Prawo i Sprawiedliwość

Suma głosów oddanych na listę wynosi 4 861

1) BOSAK BOGUSŁAW	1 973
2) GRELA JERZY	1 025
3) GILARSKI MIROSLAW	472
4) KOSTRZ JANUSZ	346
5) PETRYK SEBASTIAN	121
6) RADWAŃSKI ANDRZEJ	295
7) BATOR JAKUB	106
8) JAKUBCZYK MICHAŁ	523

Lista nr 11

Chadecja

Suma głosów oddanych na listę wynosi	30
1) PIERSCIONEK JERZY	30

Lista nr 12

KW Samoobrona RP

Suma głosów oddanych na listę wynosi	1 112
1) OLEŃAK KAZIMIERZ	450
2) JANUS ANNA	90
3) KOSOŃ MARIA	46
4) CALIK MAŁGORZATA	36
5) GUZIK JERZY	62
6) KOFIN ELŻBIETA	21
7) ŚMIECH URSZULA	64
8) TRYBOWSKA BARBARA	38
9) BARAŃSKA KRYSZYNA	23
10) KOPYŚC BARBARA	21
11) SWATEK WŁADYSŁAW	18
12) WÓJCIK JAN	112
13) SKOPLAK TADEUSZ	37
14) BORKOWSKA DOROTA	94

Lista nr 13

Komitet Wyborczy Profesora Vetulaniego

Suma głosów oddanych na listę wynosi	197
1) SZELIGA LUCJA	89
2) BUJAS-ŁUKASZEWSKA MARIA	22
3) BERGER LUCJA	8
4) SADKIEWICZ STANISŁAW	21
5) WOLNIEWICZ KAJETAN	14
6) GÓRSKA KLAUDIA	14
7) JASIŃSKI RYSZARD	29

Lista nr 14

KPM

Suma głosów oddanych na listę wynosi	358
1) ZAWISZA RYSZARD	136
2) KARPIŃSKI ANDRZEJ	43
3) STANISŁAWSKI ZBIGNIEW	121
4) KOLUT MARZENA	3
5) MAZUREK JÓZEF	55

Lista nr 15

KW Platforma Obywatelska

Suma głosów oddanych na listę wynosi	4 210
1) D'OBRYN KAJETAN	1 112
2) JAKUBIK ANDRZEJ	1 041
3) SMOK BOGDAN	196
4) GABERLE WITOLD	172
5) PAWELEC ANDRZEJ	611
6) DROŹNIAK PAWEŁ	70
7) ROMANIEWSKI PIOTR	96
8) GRZYMEK JERZY	147
9) POPIEL JERZY	83
10) KOWALSKI PIOTR	104
11) FLIAK MACIEJ	87
12) MARCHEWCZYK JACEK	90
13) OBARA MACIEJ	58
14) TOKARZ ELŻBIETA BARBARA	343

Lista nr 16

KWWO

Suma głosów oddanych na listę wynosi	143
1) SKURATOWICZ ROMAN	67
2) GRABOWSKI MARIUSZ	47
3) KOCIERZ ROMAN	8
4) BRAJER RYSZARD	3
5) PODSIADŁO ANNA	6
6) NATKANIEC KATARZYNA	11
7) BOSEK DAMIAN BOGUMIŁ	1

Lista nr 17

Twoje Miasto - OKW Józefa Lassoty

Suma głosów oddanych na listę wynosi	5 040
1) LASSOTA JÓZEF	3 467
2) ŁOPACIŃSKA ELŻBIETA	306
3) MIKUŁA JAN	256
4) TURSKA ANNA MARIA	225
5) SADECKA GRAŻYNA	35
6) STACHNIK-STAROWICZ DANUTA	54
7) ODRÓN DARIUSZ	10
8) STĘPIEŃ JAN	128
9) SIWIEC JACEK MICHAŁ	88
10) JAWORSKI BOGUSŁAW	38
11) OGRODNIK LESZEK JAN	15
12) DĘBSKI JACEK PIOTR	99
13) SZCZĘSNY KAZIMIERZ	30
14) NELICKI ANDRZEJ	289

Lista nr 18

Zielony Kraków - Miasto Nadziei

Suma głosów oddanych na listę wynosi	306
1) NOWAK ADAM DOMINIK	86
2) TYCHONIAK BARBARA	38
3) ZAREMBA-SKRZYŃSKI STEFAN	33
4) TACIK PIOTR	12
5) GIERMEK FRYDERYK	23
6) KOPCZYŃSKI MATEUSZ	27
7) BARATOWICZ WALDEMAR TADEUSZ	21
8) SZARZYŃSKI KAZIMIERZ ANTONI	8
9) ZAWROTNIAK RADOSŁAW	15

Lista nr 19

Niezależne Forum Oświaty i Wychowania

Suma głosów oddanych na listę wynosi	111
1) SZUBARGA BOGDAN	36
2) SULEK MACIEJ	9
3) FILIPEK KRZYSZTOF	16
4) STACHURA BOŻENA	29
5) WRÓBEL IWONA	21

Lista nr 20

„Legiony Nadziei”

Suma głosów oddanych na listę wynosi	92
1) CHRZĄN ARTUR	54
2) WANAT ANETA IZABELLA	12

3) ZIĘBA-MANDOZZI RAFAŁ	11
4) RYLEWICZ MIROSLAW PIOTR	4
5) FILIPCZYK RAFAŁ ANDRZEJ	11

Lista nr 21

KWW „Samorządna Polska”

Suma głosów oddanych na listę wynosi	296
1) KURECKI JÓZEF	106
2) ZAGÓL EDWARD	22
3) ŁOPATA KATARZYNA	32
4) OSSOWSKI ANDRZEJ	16
5) SZEWCZYK BARBARA	25
6) WÓJCIK TERESA	49
7) KUBIK ADAM	46

Lista nr 22

„Przyjazny Kraków”

Suma głosów oddanych na listę wynosi	1 223
1) LEJA GRAŻYNA	252
2) KAPUŚCIŃSKI STANISŁAW	290
3) KAPERA ZBIGNIEW ALEKSANDER	331
4) KOCZWARA ALEKSANDRA JANINA	109
5) KOCIOLKO-SNOPKIEWICZ ZDZISŁAWA FRANCISZKA	62
6) SZILDER JERZY MARIA	24
7) WIELOCH-BORKOWSKA WANDA	44
8) KOŁODZIEJ-SCHAB IZABELA MONIKA	45
9) ZAMORSKA LUCYNA	66

Lista nr 23

KWW ONP

Suma głosów oddanych na listę wynosi	36
1) FRAŚ TADEUSZ	9
2) PĘCZEK PIOTR HENRYK	1
3) FRAŹCZEK WANDA TERESA	18
4) LISOWSKI ADAM	8
5) PĘCZEK FRANCISZEK JÓZEF	0

Lista nr 24

KWW „Małopolskie Forum Kobiet”

Suma głosów oddanych na listę wynosi	1 387
1) BIELECKA EWA	1 123
2) WIERNIKOWSKI ADAM	41
3) TOMASIK MARIA	65
4) CICHOCKA EWA	51
5) MAJEWSKA BARBARA	30
6) KOZICKA MARTA	45
7) RABCZEWSKA BEATA	32

Okręg wyborczy nr 5 Dzielnice XII, XIII

obejmujący 6 mandatów

Liczba osób uprawnionych do głosowania wynosi	76 586
Liczba wyborców, którym wydano karty do głosowania	24 607
Oddano kart do głosowania w tym:	24 583
kart nieważnych	6
kart ważnych	24 577
Głosów nieważnych oddano	958

Lista nr 1

Komitet Wyborczy Liga Polskich Rodzin

Suma głosów oddanych na listę wynosi	4 440
1) DÓERRE PIOTR	1 470
2) SZYMONIK DANIEL	616
3) KAPERA PAWEŁ KAZIMIERZ	995
4) BARAŃSKI PAWEŁ	211
5) LEŚNIEWSKI ARTUR	101
6) LESZCZYŃSKA-LENDA ANNA	413
7) BIEN JOANNA MARIA	104
8) ŚWIEŻY ZBIGNIEW EUGENIUSZ	103
9) JANKOWSKI WACŁAW	103
10) TREBUS JANINA MARIA	38
11) KOBIAŁKA PIOTR EDMUND	90
12) DOBOSZEWSKA JÓZEFA	196

Lista nr 3

Koalicyjny Komitet Wyborczy SLD-UP

Suma głosów oddanych na listę wynosi	3 137
1) LACH ZBIGNIEW	1 199
2) WÓJCICKI WIESŁAW	381
3) GAWLIK WIESŁAW	211
4) ROGOWSKI ANDRZEJ	247
5) MRÓZ-LIS AGNIESZKA	367
6) BATKO ADAM	174
7) HELBIN BARTŁOMIEJ	41
8) WÓJTOWICZ ANDRZEJ	143
9) FLORKOWSKA MARIA	119
10) GROBLICKA BOŻENA	163
11) DRABIK KAZIMIERZ	92

Lista nr 8 Krakowska Platforma Samorządowa

Suma głosów oddanych na listę wynosi	1 573
1) WŁODARCZYK ZYGMUNT	868
2) PARDA JANUSZ	111
3) SALAMAGA ZYGMUNT	83
4) KOBIAŁKA RYSZARD	80
5) ROZLACHOWSKI ROMAN	37
6) JAREMA BOGUSŁAWA	111
7) BIGAJ ROMAN MICHAŁ	56
8) PAŁKA TOMASZ	84
9) GWIAZDZA ANDRZEJ JÓZEF	24
10) LUDWIG JANUSZ	12
11) HABDANK-WOJEWÓDZKA BOLESŁAWA	48
12) MARKIEWICZ BOLESŁAW	59

Lista nr 9

„KWW - N”

Suma głosów oddanych na listę wynosi	98
1) LACH ROMANA	9
2) NATANEK BOLESŁAW ZYGMUNT	54
3) SMAGA ZOFIA	10
4) BĘTKOWSKA JOANNA SYLWIA	3
5) MULICKA KRYSZYNA	9
6) ROKOSZ-WAJDA MARIA	13

Lista nr 10

Suma głosów oddanych na listę wynosi	2 824
1) ŚLONIEWSKI ŁUKASZ	1 018
2) JANICKI ARTUR	369
3) CZERNICKI ANDRZEJ	237
4) FICEK ROMAN	176
5) KOSOŃ MONIKA	199
6) MYŚLIWY IWONA	136

7) DĄBROWSKI JÓZEF	220
8) MADEJ ANTONI	137
9) POLLAK JACEK	332

Lista nr 12

KW Samoobrona RP

Suma głosów oddanych na listę wynosi	870
1) SKOŁUCKA TERESA	281
2) FUJAK TADEUSZ	92
3) RUSEK LESZEK	51
4) RADWAN BOŻENA	87
5) ROMAN MARIA	40
6) BARAŃSKI JACEK	72
7) ZYCH MIECZYŚLAW	86
8) SKAŁKA JANINA	37
9) SIKORA EUGENIUSZ	35
10) SARNEK JAN	34
11) GOWIN ANDRZEJ	23
12) PARUCH WIESŁAW	32

Lista nr 13

Komitet Wyborczy Profesora Vetulaniego

Suma głosów oddanych na listę wynosi	148
1) ZMARLICKA BARBARA	62
2) KEMPA WŁADYSŁAW	16
3) SURÓWKA STANISŁAW	26
4) SORKA PAWEŁ	15
5) KUŹNIARSKI STEFAN	3
6) NIEBIELSKA-JASZCZYK MARTA	15
7) ŚLAPAK JAN JERZY	11

Lista nr 14 KPM

Suma głosów oddanych na listę wynosi	391
1) SZMIGIEL KRZYSZTOF	228
2) BERLIŃSKI JÓZEF	32
3) OZGA JACEK	86
4) MARKOWICZ WIESŁAW	16
5) BARAŃSKI KRZYSZTOF	8
6) JAGLARZ ALEKSANDER	21

Lista nr 15

KW Platforma Obywatelska

Suma głosów oddanych na listę wynosi	4 457
1) RADWAN-BALLADA MAŁGORZATA	1 800
2) STARMACH TERESA	821
3) BOROWIEC PIOTR	640
4) BIELECKI LESZEK	135
5) WOJTOWICZ WOJCIECH	253
6) STRYCZEK LUCYNA	294
7) ŚWITALSKI MICHAŁ	245
8) POPIEL JOLANTA	

5) TOFFEL ANDRZEJ ZBIGNIEW	54
6) LIPKA KRZYSZTOF TADEUSZ	27
7) POLOWIEC EDWARD	116
8) GRABCAK JANUSZ	18
9) DOBROWOLSKI SEBASTIAN PATRYK	55

Lista nr 23**KWW ONP**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	118
1) TREBUS MAREK	21
2) KAWIAK JAN WACŁAW	13
3) CIEŚLIK PIOTR	19
4) OGIEŁA WALDEMAR	2
5) POLAK JÓZEF	63

Lista nr 24 KWW**„Małopolskie Forum Kobiet”**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	369
1) BROŻEK EDWARD	32
2) KAŻMIERCZAK MARIA	142
3) OBRZYDOWSKA KAZIMIERA	31
4) GRABOWSKA WIESŁAWA	107
5) KRASOWSKI BOGDAN	7
6) KLEMCZAK MARIA	50

Okręg Wyborczy nr 6**Dzielnice XIV, XV, XVII****obejmujący 6 mandatów**

Liczba osób uprawnionych do głosowania wynosiła	78 869
Liczba wyborców, którym wydano karty do głosowania	25 519
Oddano kart do głosowania w tym:	25 497
kart nieważnych	19
kart ważnych	25 478
Głosów nieważnych oddano	834

Lista nr 1**Komitet Wyborczy Liga Polskich Rodzin**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	4 197
1) LUKASZEWSKA WIESŁAWA JANINA	1 243
2) ŚCIRKO BOGUMIŁ	1 393
3) KORDECKI WOJCIECH GRZEGORZ	173
4) PAWLUŚ BARBARA	271
5) BUDZYŃSKI EUGENIUSZ	319
6) NOWAK CZESŁAW KAZIMIERZ	249
7) SKALBANIA ROBERT	31
8) GWÓZDŹ STANISŁAW	153
9) GURGUL MARIA	101
10) STOLIŃSKA BARBARA MARIA	110
11) WOLAŃSKI WOJCIECH	66
12) MIŚTA DARIUSZ ALEKSANDER	88

Lista nr 3**Koalicyjny Komitet Wyborczy SLD-UP**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	4 743
1) ŁAGOSZ MIECZYSLAW	2 086
2) GROCHAL MAREK	665
3) STAWIARSKA WIKTORIA	348
4) PAWLUŚ LEOKADIA	413
5) PIROG TOMASZ	213
6) KOLIŃSKA BOGUMIŁA	166
7) WALCZAK ANDRZEJ	143
8) HADY KAZIMIERZ	227
9) WIERZBICKI KRZYSZTOF	142
10) WORTMANN JÓZEF	100
11) LUPA DOMINIK	66
12) BROŻEK STANISŁAW	174

Lista nr 8**Krakowska Platforma Samorządowa**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	1 465
1) BISZTYGA STANISŁAW	537
2) ZACHAREWICZ-BIAŁOWA WANDA	461
3) IDEĆ KRZYSZTOF	74
4) WOJTYŁA KAROL ZYGMUNT	107
5) JASTRZĘBIEC-CZEPIELEWSKA JOANNA	100
6) PTASIŃSKI LESZEK	43
7) SZYFKO JÓZEF	33
8) CIARANIEK BERNARD	33
9) KITA HALINA	46
10) MILEWSKA MARIOLA	10
11) KOCHAŃSKA HALINA	6
12) ROSOŁ ZENOBIA	15

Lista nr 9**„KWW - N”**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	163
1) ZAREMBA IZABELA MARIA	52
2) OKRAJEK GRZEGORZ ROBERT	33
3) SAJKA JAN	28
4) STRZELECKI WIESŁAW	13
5) JURYS ANDRZEJ JÓZEF	9
6) PTAK RENATA IWONA	28

Lista nr 10

Komitet Wyborczy Prawo i Sprawiedliwość	
Suma głosów oddanych na listę wynosi	4 591
1) MAŁARA STANISŁAW	970
2) ZIĘBA STANISŁAW	1 841
3) NOWAK FRANCISZEK	569
4) CELEWSKI JÓZEF	184
5) TATARA TADEUSZ	115
6) ŚWIĄTEK PIOTR	283
7) WOŹNIAKIEWICZ JERZY	170
8) DROŹDŹ LILIANA	243
9) MAJ TADEUSZ	216

Lista nr 12

KW Samoobrona RP	
Suma głosów oddanych na listę wynosi	1 356
1) PLUCIŃSKI LEON	424
2) DWORAK BARBARA	181
3) POLAK ARTUR	122
4) MĄDZIŁ WŁODZIMIERZ	28
5) PIŠKORZ BOLESŁAW	130
6) NOWAK TADEUSZ	135
7) PAWEŹKA DARIUSZ	45
8) WÓJCIKIEWICZ ANDRZEJ	40
9) KACIŃSKA ADRIANA	42
10) DUDEK RAFAŁ	62
11) MORDARSKI JERZY	44
12) ŻURAWSKA BEATA	103

Lista nr 13

Komitet Wyborczy Profesora Vetulaniego	
Suma głosów oddanych na listę wynosi	214

1) NIETRESTA ROMAN	72
2) SZYMACHA MAREK	28
3) FUGIEL GRZEGORZ	28
4) KUJAWSKA BARBARA	40
5) LENARD TOMASZ PAWEŁ	21
6) SZELAĞ JACEK	25

Lista nr 14**KPM**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	1 048
1) DEBSKI ADAM ANDRZEJ	80
2) WOJNAROWSKI PIOTR	72
3) MADEJ STANISŁAW	421
4) SZCZUPAŁ ZENON	53
5) WŁAZŁO KRZYSZTOF	58
6) WAWRYK ADAM	35
7) UTYLSKI EDWARD JERZY	39
8) BYCZEK ZDZISŁAW	11
9) MAZOŃ DANUTA	52
10) GAŁKA ALEKSY	35
11) ŁAGODZIC JÓZEF	24
12) CIEPIELA JERZY	168

Lista nr 15**KW Platforma Obywatelska**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	2 707
1) HANDZLIK STANISŁAW	1 184
2) GARDA BARTŁOMIEJ	319
3) STAWOWY GRZEGORZ	57
4) KOŚCIUSZKO EWA	315
5) SERAFIN LUCJAN	57
6) HARENĆZYK MAREK	347
7) WOŹNIAK GRZEGORZ	54
8) BOGACZ JANUSZ	50
9) OKRZESIK GRZEGORZ	12
10) WYPASEK PRZEMYSŁAW	101
11) KRUPA JÓZEF BENIAMIN	144
12) ADAMEK ROBERT	67

Lista nr 16**KWWO**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	245
1) CIESIELSKI JÓZEF	100
2) FRANCZYK STANISŁAW	61
3) BRYDNIK WOJCIECH	3
4) KOŁODZIEJCZYK JANUSZ	36
5) NAGWIZDA ANDRZEJ	39
6) LUBERDA KRYSZYNA	6

Lista nr 17**Twoje Miasto – OKW Józefa Lassoty**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	2 013
1) WÓJTOWICZ LESZEK	715
2) NAWROCKI KRZYSZTOF	291
3) RZĘPA MACIEJ	87
4) KOŹMIŃSKI PAWEŁ	199
5) ANDRUSZCZAK-ZARĘBA ELŻBIETA	103
6) POMYKAŁSKA CZESŁAWA	165
7) CHUCHACZ BARBARA	80
8) CZERWIŃSKA ZOFIA	47
9) KRUPA BOGDAN	82
10) WILGA ALEKSANDER	14
11) TOBERA PATRYCJA MARTA	43
12) JĘDRZEJCZYK JADWIGA	187

Lista nr 18**Zielony Kraków – Miasto Nadziei**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	179
1) ZIMNY WŁODZIMIERZ TADEUSZ	44
2) ĆWIK ZBIGNIEW	29
3) LANZER ANNA	27
4) JOB JAN	0
5) FILIPOW EWA FRANCISZKA	16
6) NYTKO ANNA KRYSZYNA	33

Lista nr 19**Niezależne Forum Oświaty i Wychowania**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	180
1) GARSZTKA BOŻENA	58
2) NOWAK PIOTR	25
3) KOZŁOWSKI KRZYSZTOF	64
4) LEGLER ZOFIA	24
5) JAWOR MIROSLAWA	9

Lista nr 20**„Legiony Nadziei”**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	22
1) RYDZYŃSKI TOMASZ	5
2) CHRZAN WANDA	7
3) MARCINKOWSKI KRZYSZTOF	4
4) POCIĘGIEL IZABELA	4
5) SIEMIŃSKI JACEK ANDRZEJ	2

Lista nr 21**KWW „Samorządna Polska”**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	259
1) FLAGA STANISŁAW	142
2) KONDRACIUK ALICJA	59
3) RUDKA TADEUSZ STEFAN	10
4) ZDEBSKA JANINA	9
5) SZOPA LIDIA	13
6) WITCZAK STANISŁAW	26

Lista nr 22**„Przyjazny Kraków”**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	497
1) SCHAB MACIEJ JAROSŁAW	103
2) FEDOROWICZ KRYSZYNA WŁADYSŁAWA	122
3) BELSKA ALINA JÓZEFKA	54
4) ZWOLEŃ IZABELA	53
5) SUDER KONRAD	63
6) KOWALSKI MARCIN MICHAŁ	37
7) CZEKAJ GRZEGORZ	32
8) KOŃCZAKOWSKI PIOTR	17
9) KRASODOMSKI JERZY ADAM	16

Lista nr 24**KWW „Małopolskie Forum Kobiet”**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	765
1) KLESZCZ HALINA	221
2) TRZONIEC ANNA	169
3) WYSOPAL KRYSZYNA	57
4) ROGOŹIŃSKA GRAŻYNA	108
5) KOWALSKA JANINA	67
6) BUDKA ANNA	143

Okręg Wyborczy nr 7**Dzielnice XVI, XVIII****obejmujący 7 mandatów**

Liczba osób uprawnionych do głosowania wynosiła	88 673
Liczba wyborców, którym wydano karty do głosowania	28 100
Oddano kart do głosowania w tym:	28 072
kart nieważnych	33
kart ważnych	28 039
Głosów nieważnych oddano	1 049

Lista nr 1**Komitet Wyborczy Liga Polskich Rodzin**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	5 381
1) TWARÓG MACIEJ JACEK	2 012
2) MARANDA STANISŁAW	594
3) OLSZÓWKA DARIUSZ	1 119
4) JAKUBASZEK JANUSZ	81
5) WURST EDWARD	84
6) KUBALA JANUSZ WOJCIECH	101
7) WOŹNIAK ZOFIA ANNA	276
8) ZIĘCINA MAREK EUGENIUSZ	569
9) BUCHTA ROBERT PIOTR	162
10) KMIEĆ JAN	71
11) KURZAWKA MAGDALENA MARIA	82
12) WINNICKA ADRIANA PATRYCJA	70
13) LECH SZYMON	39
14) ROJEK JACEK EUGENIUSZ	121

Lista nr 3**Koalicyjny Komitet Wyborczy SLD-UP**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	5 118
1) MYSZKOWSKI MIROSLAW	1 594
2) URBANIAK STANISŁAWA	880
3) PIETRZYK SŁAWOMIR	815
4) PASZKOWSKI JULIUSZ	349
5) DANIEC JERZY	351
6) KOŁEK AGNIESZKA	200
7) STANIEC TADEUSZ	230
8) JASIEWICZ GRZEGORZ	94
9) UDIĘLA WIESŁAWA	77
10) GRĄDEK DARIUSZ	57
11) TUMIDAJEWICZ HENRYK	83
12) KOŚCIELECKA MONIKA	161
13) WIĘCEK DARIUSZ	69
14) NIEWIADOMSKI ARTUR	158

Lista nr 8**Krakowska Platforma Samorządowa**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	1 470
1) FRANCZYK JAN LESZEK	366
2) PEĞIEL ALICJA MARIA	529
3) PAWLUŚ STANISŁAW	39
4) ROPA JERZY	96
5) DURAS JAN	225
6) MAŁCZYK WIKTOR	32
7) KUJAWSKI JERZY	78
8) SAMEK ANDRZEJ GUSTAW	23
9) KORFEL TOMASZ JANUSZ	12
10) DOKTÓR WALDEMAR ANDRZEJ	16
11) WYSOCZAŃSKA KRYSZYNA	20
12) PIŁAWA LESŁAW	12
13) PTASZNIK AGATA	22

Lista nr 9**„KWW - N”**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	181
1) KUCHARSKI MIECZYSLAW	94
2) JURKIEWICZ ROMUALD	35
3) KAIM JERZY WOJCIECH	18
4) SZOTURMA MARCIN	26
5) JURYS MICHAŁ MACIEJ	2
6) JEZIERSKI WŁADYSŁAW	6

Lista nr 10

Komitet Wyborczy Prawo i Sprawiedliwość	
Suma głosów oddanych na listę wynosi	6 320
1) BUBULA BARBARA	1 924
2) RAŚ IRENEUSZ	2 805
3) PIETRUS WŁODZIMIERZ	349
4) JASTRZĘBSKA KRYSZYNA	268
5) ZAWADA MARIAN	148
6) GRZESIOWSKA JOANNA	201
7) GŁOWACZ STANISŁAW	83
8) ZYNEK JAN GRZEGORZ	28
9) MORYC STANISŁAW	250
10) WÓJCİK RYSZARD	264

Lista nr 12**KW Samoobrona RP**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	1 461
1) DZIEDZIC PIOTR	551
2) BARTOSIAK EMIL	135
3) STICH JERZY	69
4) MICEK ALINA	87
5) GREŁA WIKTOR	69
6) CABAJ HENRYK	47
7) KACIŃSKA BOŻENA	54
8) ŁUCKI MAREK	44
9) SOUREK JANINA	23
10) KROPIWNIKA JADWIGA	42
11) KACZOR IWONA	78
12) MITAN STANISŁAW	23
13) SZELAĞ TADEUSZ	132
14) STACHURA JOLANTA	107

Lista nr 13

Komitet Wyborczy Profesora Vetulaniego	
Suma głosów oddanych na listę wynosi	222
1) STASIELAK TADEUSZ	56
2) FUGIEL PIOTR	37
3) ROGALA ROMAN	32
4) SZYSZKO JADWIGA	23
5) LENARD ROBERT KRZYSZTOF	13
6) LECH ANNA	17
7) KOCHAN LESZEK JAN	44

Lista nr 14**KPM**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	163
1) WIĘCEK STANISŁAW	47
2) KLĘSK JULIAN	44
3) MULARCZYK TADEUSZ	43
4) GAŁAS JAROSŁAW	20

5) CIMEK JOANNA BARBARA	9
-------------------------	---

Lista nr 15**KW Platforma Obywatelska**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	2 294
1) WYROBIEC ANDRZEJ	912
2) NOWICKI BOGUMIŁ	452
3) STELMACHOWSKI RYSZARD	222
4) GAJDARSKI PIOTR	61
5) LIPIEC GRZEGORZ	44
6) SALAMONOWICZ LECH ANTONI	156
7) KOCĄB PIOTR	75
8) WĘGRZYŃSKI ROBERT	59
9) LEGOMSKI PIOTR	62
10) ZIEMIŃSKI MAREK	55
11) PIĘTA JÓZEF	25
12) JEDYNAK ANDRZEJ	23
13) BARSKI DARIUSZ	59
14) GALAS PAWEŁ	89

Lista nr 16**KWWO**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	63
1) SYREK HALINA	27
2) MAŁECKI ZDZISŁAW	10
3) ORŁOWSKA LUCYNA	5
4) KOFIŃSKA MAŁGORZATA	3
5) FRANCZYK MAŁGORZATA	9
6) BROŚ ELŻBIETA	4
7) WICHER ŁUKASZ JAKUB	5

Lista nr 17**Twoje Miasto – OKW Józefa Lassoty**

Suma głosów oddanych na listę wynosi	2 365
1) STASZECKI WIESŁAW	400
2) TUREK-FORNELSKA KATARZYNA	200
3) KMIECIK KAZIMIERZ	248
4) SMOK URSZULA	182
5) KAZIMIERSKI HENRYK	71
6) WADOWSKA MARIA	60
7) ŻELAZNY ROBERT	262